



MEWUJUDKAN MASA DEPAN YANG LEBIH BAIK  
DARI REKAM JEJAK YANG UNGGUL

*SHAPING A BETTER FUTURE  
FROM A TRACK RECORD OF EXCELLENCE*



**Badak LNG**  
A World Class Energy Company



**Badak LNG**  
A World Class Energy Company

# MEWUJUDKAN MASA DEPAN YANG LEBIH BAIK DARI REKAM JEJAK YANG UNGGUL

*SHAPING A BETTER FUTURE  
FROM A TRACK RECORD OF EXCELLENCE*

Sebagai perusahaan energi kelas dunia, PT Badak NGL telah mengolah gas alam menjadi LNG, LPG dan produk-produk turunan terkait selama empat dasawarsa lebih. Perjalanan yang panjang berhasil dilampai nyaris tanpa cela.

Produksi LNG sebagai energi bersih yang berharga menghasilkan nilai tambah bagi segenap pemangku kepentingan, terutama para pemegang saham, pemerintah Indonesia, dan masyarakat setempat dimana perusahaan beroperasi.

Tidak kalah pentingnya adalah pengalaman, pengetahuan dan keahlian yang dihimpun selama puluhan tahun – yang telah menempa PT Badak NGL menjadi perusahaan pengolah gas alam nasional terkemuka, bahkan diakui sebagai *center of excellence* oleh industri gas alam dunia.

Dengan pengalaman PT Badak NGL selama lebih dari 40 tahun, perusahaan berharap dapat memanfaatkan keahlian, untuk membangun masa depan yang lebih baik – khususnya bagi kemajuan industri gas alam nasional dan bangsa Indonesia secara umum.

Dengan catatan itu, kami sajikan berikut ini kilas balik PT Badak NGL selama empat dasawarsa lebih, mencakup tahun 1974 hingga 2017.

*As a world-class energy company, PT Badak NGL has processed natural gas into LNG, LPG and related derivative products for more than four decades. A long journey that has been traversed almost without blemish.*

*The production of LNG as a valuable clean form of energy has provided added value to all stakeholders, especially the shareholders, the government of Indonesia and the communities in the surrounding areas where the Company operates.*

*More importantly are the experience, knowledge and expertise garnered over decades – that have shaped PT Badak NGL into a leading processor of natural gas in Indonesia, and recognized as a center of excellence of global natural gas industry.*

*With experience of PT Badak NGL for more than 40 years, the company hopes to use on the expertise, to shaping a better future – specifically for the good of the nation's natural gas industry sector and the people of Indonesia in general.*

*On that note, we are pleased to present a flash back of PT Badak NGL over four decades, from 1974 to 2017.*



## PENDAHULUAN INTRODUCTION

- 001** Tema Laporan Tahunan  
*Annual Report Theme*
- 004** Tonggak Sejarah  
*Milestones*
- 010** Ikhtisar Keuangan  
*Financial Highlights*
- 011** Penghargaan di Tahun 2017  
*Awards in 2017*



## PROFIL PERUSAHAAN COMPANY PROFILE

- 014** Sekilas Mengenai PT Badak NGL  
*PT Badak NGL Overview*
- 016** Struktur Organisasi  
*Organisational Structure*
- 018** Visi, Misi, & Nilai - Nilai  
*Vision, Mission & Values*
- 020** Sumber Daya Manusia  
*Workforce Profile*



## LAPORAN MANAJEMEN MANAGEMENT REPORT

- 024** Laporan Dewan Komisaris  
*Report from the Board of Commissioners*
- 028** Laporan President Director & CEO  
*Report from the President Director & CEO*

Laporan Tahunan ini dapat diunduh di:  
*This Annual Report can be downloaded at:*



[http://www.badaklng.co.id/annual\\_report.html](http://www.badaklng.co.id/annual_report.html)

# DAFTAR ISI

## Table of Contents



## TINJAUAN OPERASIONAL OPERATIONAL REVIEW

- 036** Produk & Pangsa Pasar  
PT Badak NGL  
*PT Badak NGL's Product & Target Market*
- 038** Rantai Pasokan LNG  
*LNG Supply Chain*
- 040** Fasilitas Produksi  
*Production Facility*
- 041** Kesehatan & Keselamatan Kerja  
*Occupational Health and Safety*
- 043** Pendidikan & Pelatihan Pekerja  
*Employee Training & Education*



## TINJAUAN KEUANGAN FINANCIAL REVIEW

- 048** Kinerja Keuangan 2017  
*2017 Financial Performance*
- 049** Anggaran Awal Tahun 2018  
*2018 Original Budget*
- 050** Laporan Keuangan  
*Financial Report*



**TATA KELOLA  
PERUSAHAAN YANG BAIK  
GOOD CORPORATE GOVERNANCE**

- 054** Komitmen Penerapan Good Corporate Governance  
*Good Corporate Governance Implementation Commitment*
- 056** Landasan Penerapan GCG  
*Basis for GCG Implementation*
- 056** Tujuan Penerapan GCG  
*Purpose of GCG Implementation*
- 057** Prinsip-prinsip GCG  
*GCG Principles*

- 058** Penilaian GCG Tahun 2017  
*GCG Assessment for 2017*
- 061** Road Map GCG  
*GCG Road Map*
- 062** Struktur Tata Kelola  
*Corporate Governance Structure*
- 063** Rapat Umum Pemegang Saham  
*General Meeting of Shareholders*
- 064** Dewan Komisaris  
*Board of Commissioners*
- 070** Direksi  
*Board of Directors*
- 076** Komite di Bawah Dewan Komisaris  
*Committee Under the Board of Commissioners*
- 078** Sekretaris Perusahaan  
*Corporate Secretary*
- 080** Sistem Pengendalian Internal  
*Internal Control System*
- 081** Departemen Internal Audit (IAD)  
*Internal Audit Department (IAD)*
- 084** Komite Etik  
*Ethics Committee*
- 087** Komite Investigasi  
*Investigation Committee*
- 088** Sistem Pelaporan Pelanggaran  
*Whistleblowing System*
- 088** Auditor Eksternal  
*External Audit*
- 089** Kode Etik  
*Code of Conduct*
- 090** Sosialisasi GCG  
*GCG Dissemination Programs*
- 091** Pengadaan Barang dan Jasa  
*Procurement of Goods and Services*
- 092** Perkara Litigasi  
*Litigations Cases*
- 092** Manajemen Risiko  
*Risk Management*
- 094** Sepuluh Risiko Bisnis Utama  
*Top Ten Business Risks*



**TANGGUNG JAWAB SOSIAL  
PERUSAHAAN  
CORPORATE SOCIAL  
RESPONSIBILITY**

- 102** Prinsip Pelaksanaan Tanggung Jawab Sosial Perusahaan  
*Principles for Implementing Corporate Social Responsibility*
- 105** Evaluasi Tahunan  
*Empowering Small Businesses*



**PERNYATAAN TANGGUNG  
JAWAB  
STATEMENT OF RESPONSIBILITY**



**REFERENSI SILANG  
PEMENUHAN SK MENTERI  
BUMN  
NO. SK-16/S.MBU/2012  
CROSS REFERENCE FOR SOE  
MINISTER DECREE  
NO. SK-16/S.MBU/2012**



Jejak Langkah / Milestone

# MASA PENDIRIAN (1970-1990)

## The Learning Period

➤ Masa pembelajaran perusahaan sejak didirikan pada 26 November 1974 diwarnai oleh upaya dan perjuangan yang tidak kenal lelah.

*The learning period for the Company since its founding on 26 November 1974 was marked by constant strive and struggle.*



Belajar dan terus belajar sambil bekerja - begitulah para karyawan PT Badak NGL di tahun-tahun awal berupaya keras menguasai teknologi dan proses pengolahan gas alam, standar operasi baku, aspek-aspek keamanan kerja, kendali mutu, keselamatan lingkungan hidup, hubungan masyarakat dan lain sebagainya.

*Learning and more learning while doing – that was how during the early years the personnel of PT Badak NGL worked hard to master the technology and processing of natural gas, standard operating procedures, operational safety measures, quality control, environmental protection, community relations and many more.*

### JEJAK LANGKAH / MILESTONE

#### 1970

- **26 November 1974**  
PT Badak NGL resmi didirikan.  
**November 26, 1974**  
*PT Badak NGL was established.*
- **July 5, 1977**  
Tetesan pertama produksi LNG dari Train A yang menandai produksi pertama LNG Indonesia.  
**November 26, 1974**  
*The first drop of LNG production from Train A, which marked the first production of LNG Indonesia.*

- **1 Agustus 1977**  
Peresmian kilang LNG pertama di Indonesia oleh Presiden RI Soeharto.  
**August 1, 1977**  
*The inauguration of the first LNG plant in Indonesia by Indonesian President Soeharto.*
- **9 Agustus 1977**  
Pengapalan LNG Pertama.  
**August 9, 1977**  
*First LNG Shipment.*

#### 1980

- **25 Mei 1982**  
Kilang PT Badak NGL menerima penghargaan keselamatan kerja "Safety Award" dari US Safety Council.  
**May 25, 1982**  
*PT Badak NGL plant receives "Safety Award" from the US Safety Council.*



Pada tahun 1982, PT Badak NGL menerima Safety Award dari US Safety Council, yang menandakan perusahaan mampu beroperasi dengan standar keselamatan kerja kelas dunia.

*In 1982, PT Badak NGL received the Safety Award from the US Safety Council, underlining the Company's ability to operate with world-class safety standard.*

Pada tahun itu juga, perusahaan untuk pertama kalinya menerima "Award of Honour" untuk keselamatan kerja dari US Safety Council.

Pencapaian ini mendorong perusahaan untuk terus meningkatkan kinerja usahanya, ditandai oleh peresmian Train C, D and E, serta dicapainya milestone pengapalan LNG ke-1000 dari kilang PT Badak NGL pada tahun 1988.

*In that same year, the Company received for the first time the "Award of Honour" for safety at work from the US Safety Council.*

*This achievement pushed the Company further to increase its performance, underscored by the commissioning of Train C, D and E, and achieving the milestone of 1000th LNG shipment from the PT Badak NGL refineries in 1988.*

● **Juni 1982**

Kilang PT Badak NGL menerima piagam penghargaan "Award of Honor" untuk pertama kalinya bagi kehandalan keselamatan kerja dari US Safety Council.

**June 1982**

*PT Badak NGL plant received a plaque of appreciation, the "Award of Honor" for the reliability and safety from the US Safety Council for the first time.*

● **1983**

Dimulainya produksi Train C dan Train D.  
**1983**  
*Commencement of production of Train C and Train D.*

● **10 Juli 1988**

Pengapalan LNG ke-1.000 dari kilang PT Badak NGL Bontang.  
**July 10, 1988**  
*Thousandth shipment of LNG from PT Badak NGL Bontang plant.*

● **28 November 1988**

Peresmian fasilitas produksi LPG dan Loading Dock 2.  
**November 28, 1988**  
*The inauguration of the LPG production facilities and Loading Dock 2.*

● **28 Desember 1988**

Pengapalan LPG pertama dari kilang PT Badak NGL Bontang.  
**December 28, 1988**  
*The first LPG shipment from PT Badak NGL Bontang plant.*

● **27 Desember 1988**

Produksi perdana Train E.  
**December 27, 1988**  
*First production of Train E.*



Jejak Langkah / Milestone

# MASA PENDALAMAN (1990-2000)

## Immersion Period



Masa pendalaman bidang usaha perusahaan antara lain ditandai oleh penyelesaian Master Plan 8 Train.

*The immersion period of the Company was among many other things marked by the completion of the Master Plan for eight production trains.*

Pada bulan November 1993, perusahaan meluncurkan Train F, yang kemudian diikuti oleh peluncuran Train G pada tahun 1997 dan Train H pada tahun 1999.

*In November 1993, the Company commissioned Train F, which was quickly followed by Train G in 1997 and Train H in 1999.*

Selain itu, perusahaan terus melakukan pendalaman dan peningkatan kerja di semua lini kegiatan, termasuk dan tidak terbatas pada upaya-upaya pelestarian lingkungan hidup, penghematan energi, penanggulangan limbah dan pelaksanaan tanggung jawab sosial perusahaan.

*In addition, the Company continued to deepen and improve its work on every level of operations, including but not limited to environmental conservation efforts, energy savings, waste management and the embryo for the implementation of corporate social responsibility.*

### JEJAK LANGKAH / MILESTONE

#### 1990

- **11 November 1993**  
Produksi perdana Train F.  
**November 11, 1993**  
First production of Train F.
- **12 November 1997**  
Produksi perdana Train G.  
**November 12, 1997**  
First production of Train G.

- **4 November 1999**  
Produksi perdana Train H dan penyelesaian program "Masterplan 8 Train".  
**November 4, 1999**  
Train H initial production and completion program of "Masterplan 8 Train".

#### 2000

- **14 Januari 2001**  
Menerima sertifikat ISO 14001 untuk pertama kalinya dari Lloyd's Register for Quality Assurance (LRQA) United Kingdom.  
**January 14, 2001**  
Received the ISO 14001 certification for the first time from Lloyd's Register for Quality Assurance (LRQA) United Kingdom.
- **29 November 2001**  
Menerima sertifikat ISO 9001:2000 pertama kalinya dari SGS-ICS Indonesia.  
**November 29, 2001**  
Received the first ISO 9001:2000 of SGS - ICS Indonesia.





Berbagai upaya tersebut mengantarkan perusahaan ke jenjang prestasi berikutnya sebagai perusahaan migas kelas dunia yang memiliki rekam jejak nyata di bidang pengolahan gas dan produksi LNG, pembelajaran dan pelatihan industri LNG dalam skala internasional, dan pewujudan kegiatan tanggung jawab sosial perusahaan dalam arti yang seluas-luasnya.

*All of those efforts brought the Company to its next level of achievements as a world-class oil-and-gas company with a proven track record in the processing of natural gas and production of LNG, the learning and training aspect of the LNG industry on an international scale, and the manifestation of corporate social responsibility programs in the broadest sense.*

## 2010

● **Maret 2004**

Kilang PT Badak NGL mengadakan pelatihan "on the job training" untuk operator dan engineer dari beberapa proyek LNG internasional seperti Beyond Petroleum (BP) dan Snohvit - Norwegia.

**March 2004**

PT Badak NGL plant held "on the job training" for operators and engineers from several international LNG projects such as Beyond Petroleum (BP) and Snohvit - Norway.

● **13 Juli 2008**

Menerima trofi PROPER Hijau pertama kalinya dari Kementerian Lingkungan Hidup.

**July 13, 2008**

Receive the first Green PROPER trophy from the Ministry of Environment.

● **11 Februari 2010**

Berhasil mencapai level 8 ISRS7 dan menjadikan PT Badak NGL sebagai perusahaan oil & gas pertama di dunia yang berhasil mencapai level tersebut sekaligus menjadi "Perusahaan dengan Budaya Keselamatan Tingkat Dunia".

**February 11, 2010**

Managed to reach level 8 of ISRS7 and made PT Badak NGL as the first oil & gas company in the world that managed to reach that level as well as a "Company with World-Class Safety Culture".



Jejak Langkah / Milestone

# MASA AKTUALISASI (2000-2017)

## Actualization Period

Sejak tahun 2000, PT Badak NGL semakin melangkah pasti sebagai produsen LNG terkemuka dunia dengan berbagai prestasi kelas dunia.

*Since 2000, PT Badak NGL has established its mark as a leading LNG producer in the world with a number of world-class achievements.*



Dari segi produksi, perusahaan mengoperasikan delapan train dengan kapasitas penuh, menghasilkan tidak kurang dari 378 standard cargoes pada tahun 2001 sebagai produksi puncak perusahaan.

*From a production standpoint, the Company operates eight trains at full nameplate capacity, producing no less than 378 standard cargoes of LNG at the Company's peak production in 2001.*

Dalam hal profesionalisme dan keandalan usaha, perusahaan meraih ISO14001 dan ISO9001:2000 untuk pertama kalinya pada tahun 2001. Kemudian di tahun 2004, perusahaan untuk pertama kalinya mengadakan pelatihan (*on-the-job training*) untuk operator dan *engineer* dari beberapa proyek energi internasional.

*In terms of professionalism and business reliability, the Company complies with ISO14001 and ISO9001:2000 for the first in 2001. Then in 2004, the Company for the first time provided on-the-job-training services to operators and engineers from several international energy project developments.*

### JEJAK LANGKAH / MILESTONE

- **25 April 2012**  
Pengapalan perdana LNG untuk pasar domestik yakni FSRU PT Nusantara Regas.  
**April 25, 2012**  
*First shipment of LNG to the domestic market, FSRU PT Nusantara Regas.*
- **19 November 2014**  
Meraih Coastal Award dari Kementerian Kelautan dan Perikanan RI kategori Pengelolaan Pesisir Laut dan Pulau.  
**November 19, 2014**  
*Received Coastal Award from the Ministry of Maritime Affairs and Fisheries of the Republic of Indonesia, categories of Marine and Coastal and Island Management.*
- **13 April 2016**  
Mencapai 80 juta jam kerja aman tanpa kecelakaan kerja sejak 8 Desember 2006.  
**April 13, 2016**  
*Achieved 80 million man hours safety without lost time accident since 8 December 2006.*
- **8 November 2016**  
Pengapalan LNG ke-9000 dari Dermaga Muat II Kilang PT Badak NGL Bontang.  
**November 8, 2016**  
*The 9,000th shipment of LNG from Loading Dock II of PT Badak NGL Bontang plant.*



Pada tahun 2008, perusahaan meraih peringkat Proper Hijau, yang berhasil ditingkatkan menjadi Proper Emas pada tahun 2011 dan dipertahankan selama tujuh tahun berturut-turut sejak itu.

*In 2008, the Company achieves a Green Proper rating, which is elevated to the highest rating of Gold Proper in 2011, and has since been maintained for the next seven years in succession.*

Lebih membanggakan lagi, pada tahun 2015, perusahaan meraih ISRS8 Level 8, sebagai perusahaan migas pertama di dunia yang berhasil mencapai peringkat delapan tersebut.

*More encouragingly, in 2015 the Company achieved the ISRS8 Level-8, as the first oil-and-gas company in the world to achieve the Level-8 distinction.*

Memasuki tahun 2018, PT Badak NGL siap mengemban misi baru, dengan mengandalkan keahlian yang ditempa selama 40 tahun lebih – **Mewujudkan Masa Depan yang Lebih Baik dari Rekam Jejak yang Unggul.**

*Entering the year 2018, PT Badak NGL is ready to take on a new mission, by relying on its expertise of more than 40 years – **Shaping a Better Future from a Track Record of Excellence.***

- **3 Desember 2016**  
Menerima sertifikasi OHSAS 18001:2007 yang pertama kalinya.  
**December 3, 2016**  
*Received the OHSAS 18001:2007 certificate for the first time.*
- **7 Desember 2016**  
Menerima PROPER Emas enam kali berturut-turut dari Kementerian Lingkungan Hidup dan Kehutanan RI.  
**Desember 7, 2016**  
*Received the PROPER Gold for the sixth times in a row from the Ministry of Environment of the Republic of Indonesia.*

- **22 Juni 2017**  
Pengapalan perdana LNG Produksi Lapangan Jangkrik (ENI).  
**June 22, 2017**  
*First shipment of LNG produced from the Jangkrik Field (ENI).*
- **17 September 2017**  
Mencapai 90 juta jam kerja aman tanpa kecelakaan kerja sejak 8 Desember 2006.  
**September 17, 2017**  
*Achieving 90 million hours of safety without lost time accident since 8 December 2006.*



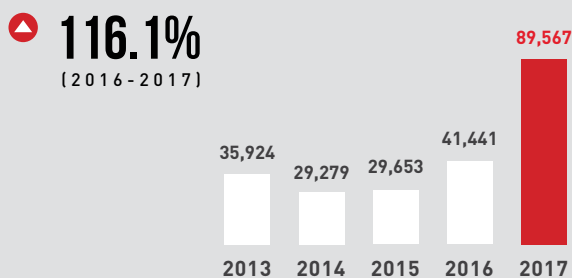
# IKHTISAR KEUANGAN

## Financial Highlights

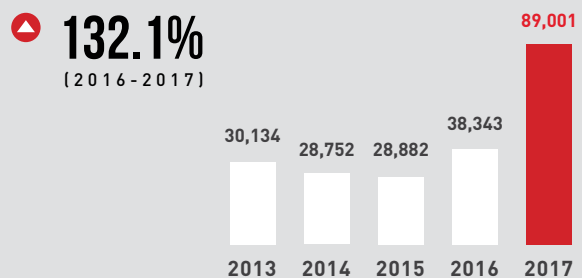
PT Badak Natural Gas Liquefaction  
Laporan Aset, Liabilitas, dan Ekuitas  
Basis Kas Modifikasi  
Per Desember 2013 - 2017

PT Badak Natural Gas Liquefaction  
Statement of Assets, Liabilities, and Equity  
Modified Cash Basis  
As at December, 2013-2017

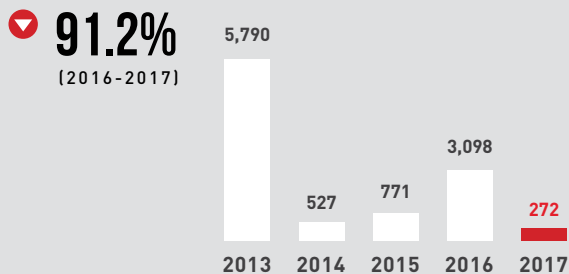
Jumlah Aset (dalam ribu USD) /  
Total Assets (in thousand of USD)



Liabilitas Jangka Pendek (dalam ribu USD) /  
Current Liabilities (in thousand of USD)



Ekuitas (dalam ribu USD) /  
Equity (in thousand of USD)



(dalam ribu USD) / (in thousand of USD)

Aset / Assets	2017	2016	2015	2014	2013
Aset Lancar / Current Assets	83,667	34,287	21,057	18,375	23,799
Aset Tidak Lancar / Non-Current Asset	5,900	7,154	8,596	10,904	12,125
<b>Jumlah Aset / Total Assets</b>	<b>89,567</b>	<b>41,441</b>	<b>29,653</b>	<b>29,279</b>	<b>35,924</b>

Liabilitas dan Ekuitas / Liabilities and Equity	2017	2016	2015	2014	2013
Liabilitas Jangka Pendek / Current Liabilities	89,001	38,343	28,882	28,752	30,134
Ekuitas / Equity	272	3,098	771	527	5,790
Kepentingan Non-Pengendali / Non-controlling Interest	294	-	-	-	-
<b>Jumlah Liabilitas dan Ekuitas / Total Liabilities and Equities</b>	<b>89,567</b>	<b>41,441</b>	<b>29,653</b>	<b>29,279</b>	<b>35,924</b>



# PENGHARGAAN DAN SERTIFIKASI DI TAHUN 2017

## 2017 Awards and Certifications



**24 Maret** March

**Penghargaan Kecelakaan Nihil**  
Pemerintah Provinsi Kalimantan Timur  
**Zero Accident Award**  
The Provincial Government of East Kalimantan



**24 Maret** March

**PR Indonesia Awards**  
Oleh Majalah PR Indonesia  
**PR Indonesia Awards**  
Given by the PR Indonesia Magazine



**7 Juni** June

**Indonesia Green Achievement 2017**  
Oleh Majalah SWA & Yayasan SRI KEHATI  
**Indonesia Green Achievement 2017**  
Given by the SWA Magazine & SRI KEHATI Foundation



**13 Juni** June

**PROPER Emas Tingkat Provinsi**  
Pemerintah Provinsi Kalimantan Timur  
**PROPER Emas Tingkat Provinsi**  
The Provincial Government of East Kalimantan



**14 Juli** July

**UNS Awards 2017**  
Oleh Universitas Negeri Sebelas Maret  
**UNS Awards 2017**  
Given by the Sebelas Maret National University



**21-22 Agustus** August

**Juara 1 First Aider dan Juara 2 Fire Fighter Combat**  
HSSE PERTAMINA 2017  
**Winner of the First Aider and Runner Up for the Fire Fighter Combat**  
HSSE PERTAMINA 2017



**29 Agustus** August

**Patra Nirbhaya Karya Utama Adinugraha IV**  
Kementerian ESDM  
**Patra Nirbhaya Karya Utama Adinugraha IV**  
Ministry of Energy and Mineral Resources of RI



**27 September** September

**Penghargaan Subroto**  
Kementerian ESDM  
**Subroto Award**  
Ministry of Energy and Mineral Resources of RI



**17 November** November

**ICSB Indonesia Presidential Award 2017**  
Kategori Business Practitioner atas dedikasi dan komitmen PT Badak NGL mendukung kemajuan UKM di Bontang ICSB dan MarPlus  
**ICSB Indonesia Presidential Award 2017**  
Business Practitioner category for the dedication and commitment of PT Badak NGL in supporting the development of SMEs in Bontang ICSB and MarPlus



**18 Desember** December

**PROPER Emas ke-7 secara Berturut-turut**  
Kementerian ESDM  
**PROPER Emas ke-7 secara Berturut-turut**  
Ministry of Energy and Mineral Resources of RI



**CHAPTER 1**



# PROFIL PERUSAHAAN

*Company Profile*



**014** Sekilas Mengenai PT Badak NGL  
*PT Badak NGL Overview*

**016** Struktur Organisasi  
*Organisational Structure*

**018** Visi, Misi, & Nilai - Nilai  
*Vision, Mission & Values*

**020** Sumber Daya Manusia  
*Workforce Profile*

# SEKILAS MENGENAI PT BADAK NGL

## PT Badak NGL Overview



PT Badak NGL merupakan produsen *liquefied natural gas* (LNG) dan *liquefied petroleum gas* (LPG) yang didirikan pada tanggal 26 November 1974 sebagai perusahaan berstatus perseroan terbatas.

*PT Badak NGL is a producer of liquefied natural gas (LNG) and liquefied petroleum gas (LPG). It was established on 26 November 1974 as a limited liability company.*



PT Badak NGL memiliki kantor di Jakarta, Balikpapan, dan satu kilang sebagai fasilitas produksi terletak di Kota Bontang, Kalimantan Timur. Seluruh wilayah operasional PT Badak NGL berlokasi di dalam yurisdiksi negara Republik Indonesia.

PT Badak NGL merupakan perusahaan nirlaba yang seluruh asetnya dimiliki oleh Pemerintah Republik Indonesia di bawah Kementerian Keuangan.

*PT Badak NGL is headquartered in Jakarta, with a sole production facility located in the Municipality of Bontang, Province of East Kalimantan. All of PT Badak NGL's operational areas are located within the jurisdiction of the Republic of Indonesia.*

*PT Badak NGL is a nonprofit entity, whose assets are fully owned by the Government of the Republic of Indonesia, under the Ministry of Finance.*





## PROFIL / PROFILE

Nama / Name	PT Badak NGL	
Alamat / Address	Kantor Pusat / Head Office Wisma Nusantara Lantai 9 Jl. MH Thamrin no. 59 Kel. Gondangdia Kec. Menteng Jakarta 10350 Tel: +6221 3193 0243, +6221 3193 6317 Fax: +6221 314 2974	Representative Balikpapan Jl. Jend. Sudirman No. 66 (stal Kuda) Kel. Balikpapan Selatan Kec. Gunung Bahagia Balikpapan 76114 Tel: +62542 764671
	Plant Site Bontang Kompleks PT Badak NGL Bontang 75324 Tel: +62548 21133, +62548 551300 Fax: 62548 27500	
Website	www.badaklng.co.id	
Jenis Perusahaan / Jenis Perusahaan	Perseroan Terbatas	
Bidang Usaha / Business Line	Pengolahan Gas (LNG dan LPG)	
Produk & Jasa / Product & Service	Produk / Product : Liquefied Natural Gas Liquefied Petroleum Gas  Jasa / Service : Pengolahan	
Pemegang Saham / Shareholders	PT Pertamina (Persero) 55% JILCO 25%	VICO Indonesia 15% Total E&P Indonesia 10%
Tanggal Berdiri / Date of Establishment	26 November 1974	

Pengawasan terhadap pengelolaan aset ini diserahkan kepada PT Pertamina (Persero), sesuai Keputusan Menteri Keuangan No. 92/KMK/06/2008 tanggal 2 Mei 2008 tentang Penetapan Status Aset Eks-Pertamina sebagai Barang Milik Negara.

PT Badak NGL tidak melakukan kegiatan komersial. Pengelolaan kegiatan produksi, komersial, dan perencanaan keuangan yang terkait dengan operasi PT Badak NGL dilakukan oleh suatu wadah yang disebut *Joint Management Group* (JMG). JMG terdiri dari PT Pertamina (Persero), Total E&P Indonesia, VICO Indonesia, dan Chevron Indonesia.

*Supervision of the management of assets is carried out by PT Pertamina (Persero), based on the Decree of the Minister of Finance No. 92/KMK/06/2008 dated 2 May 2008 on the Determination of Ex-Pertamina Assets Status as State Property.*

*PT Badak NGL does not undertake any commercial activity. The management of production, commercial, and financial planning activities with respect to PT Badak NGL's operations is carried out by a separate entity called the Joint Management Group (JMG), a body consisting of PT Pertamina (Persero), Total E&P Indonesia, VICO Indonesia, and Chevron Indonesia.*

# STRUKTUR ORGANISASI

## Organisational Structure





**VICE PRESIDENT, CORPORATE STRATEGIC PLANNING & BUSINESS DEVELOPMENT**  
Teten Hadi Rustendi

**CORPORATE SECRETARY**  
Sigit Hanggoro

**SENIOR MANAGER, SAFETY HEALTH ENVIRONMENT & QUALITY**  
Muhaimin

**SENIOR MANAGER, CORPORATE COMMUNICATION**  
Hanes Utama

**FINANCE COORDINATOR**  
Vacant\*\*

**SENIOR MANAGER, ACCOUNTING OPERATION & CONTROL**  
Agus Susanto

\*Masa tugas hingga 28 Desember 2017 / for the period until 28 December 2017

\*\* Sejak tanggal 26 Oktober 2017 / Since 26 October 2017

# VISI, MISI & NILAI-NILAI

*Vision, Mission & Values*

## VISI



VISION

### Menjadi perusahaan energi kelas dunia yang terdepan dalam inovasi

*To be a world-class energy company leading in innovation*

**Perusahaan energi kelas dunia** artinya menjadi perusahaan yang mampu memenuhi kebutuhan energi negara-negara di dunia.

**Terdepan dalam inovasi** artinya menjadi perusahaan yang selalu berusaha menemukan hal-hal baru dari yang sudah ada atau yang sudah dikenal sebelumnya (gagasan, metode atau alat) yang dapat membawa perubahan ke arah yang lebih baik dan efektif.

*A world-class energy company means a company that produce energy to satisfy energy demands from other countries.*

*Leads Innovation means making endeavors to create or discover new concepts, methods or devices which support positive changes for better achievement and more effective performance.*

## MISI



MISSION

### Memproduksi energi bersih serta mengelola dengan standar kinerja terbaik (*best performance standard*) sehingga menghasilkan nilai tambah maksimal (*maximum return*) bagi pemangku kepentingan (*stakeholders*)

*To produce clean energy with the best performance standards in order to yield maximum return for stakeholders*

**Energi bersih** artinya energi yang ramah lingkungan, baik dalam proses maupun hasil.

**Standar kinerja terbaik** artinya berpedoman pada standar kinerja internasional, yaitu:

- *Safety, Health, Environment, and Quality Management System (SHEQ MS)* untuk mencapai *world class safety culture*
- Standar *Environmental Management System (EMS)* ISO 14001 untuk mencapai hasil produksi yang ramah lingkungan
- Standar *Quality Management System (QMS)* ISO 9001 untuk mencapai kualitas produk yang memenuhi persyaratan pelanggan
- Standar *Best Industrial Practices* dan GCG untuk mencapai tingkat kepatuhan (*compliance*) yang diharapkan pemerintah.

*Clean Energy means energy which is pollution-free and is produced in an environment-friendly manner.*

*The Best Performance Standard means using a set of international standards as criteria in obtaining optimum performance, covering:*

- *Safety, Health, Environment, and Quality Management System (SHEQ MS)* to achieve the *World Class Safety Culture*
- *ISO 14001 Environment Management System (EMS)* standard to achieve *environment-friendly product*
- *ISO 9001 Quality Management System (QMS)* standard to achieve *product quality which meets the customers' requirement*
- *Best Industrial Practices Standard and Good Corporate Governance (GCG)* to achieve *the required of compliance level with the regulations stipulated by the Government.*



# NILAI-NILAI UTAMA CORE VALUES



## 1 SAFETY, HEALTH, AND ENVIRONMENT (SHE)

### *Safety, Health, and Environment (SHE)*

Menjadikan aspek keselamatan kerja dan keselamatan proses, kesehatan, dan lingkungan sebagai acuan dalam menjalankan seluruh kegiatan kerja dan kegiatan bisnis.

Panduan Perilaku:

- Mengutamakan keselamatan kerja dan keselamatan proses, kesehatan pekerja, dan lingkungan.
- Melakukan HIRA (*Hazard Identification and Risk Assessment*) dalam melakukan seluruh kegiatan.
- Melakukan pekerjaan sesuai prosedur.

*Referring to the aspects of occupational safety and process safety, health, and environment in performing all works and business activities.*

*Expected Behaviour:*

- *Putting occupational safety and process safety, health, and environment for workers as the main priority.*
- *Performing HIRA (Hazard Identification and Risk Assessment) in any activity.*
- *Performing tasks in accordance with the procedures.*



## 2 INOVATIF

### *Innovative*

Mencari peluang untuk mencapai keunggulan dengan terus-menerus melakukan pembelajaran termasuk belajar dari kegagalan untuk maju.

Panduan Perilaku:

- Mencari peluang untuk keunggulan (*strive to be the best*).
- Belajar dari kegagalan untuk maju (*learn from the experience*).
- Merespon perubahan secara proaktif.
- Meningkatkan kompetensi untuk menyesuaikan dengan tuntutan pekerjaan.

*Seeking for superiorities and consistently learning even from failures in order to step ahead.*

*Expected Behaviour:*

- *Seeking for opportunities to gain superiorities (strive to be the best).*
- *Learning from failures and mistakes (learn from the experience).*
- *Proactively responding to the changes.*
- *Improving competency to keep up with the job requirements.*



## 3 PROFESIONALISME

### *Professionalism*

Memberikan hasil dengan kualitas terbaik, andal dan kompetitif melalui komitmen pribadi, fokus, dan perbaikan terus-menerus yang berkesinambungan.

Panduan Perilaku:

- Memberikan hasil kerja dengan kualitas terbaik pada setiap kesempatan (*Kualitas terbaik*).
- Bertindak cermat dengan menghindari pengulangan masalah (*Andal*).
- Menjadikan standar terbaik sebagai acuan dalam menetapkan target (*Kompetitif*).
- Tidak menghindari tanggung jawab terhadap tugas yang dibebankan (*Komitmen*).
- Menetapkan skala prioritas dalam melaksanakan pekerjaan (*Fokus*).
- Melakukan perbaikan secara terus menerus untuk meningkatkan kualitas hasil kerja (*Continuous Improvement*).

*Delivering the best quality, reliable and competitive results through personal commitment, focus, as well as continuous and sustainable improvement.*

*Expected Behaviour:*

- *Delivering the best quality performance every time (Best Quality).*
- *Acting prudently and avoiding rework (Reliability).*
- *Setting the best standard as the rule of thumb (Competitiveness).*
- *Being responsible of all tasks (Commitment).*
- *Establishing a scale of priority in executing the jobs (Focused).*
- *Making continuous improvement to upgrade the work results (Continuous Improvement).*



## 4 INTEGRITAS *Integrity*

Satunya kata dengan perbuatan melalui kejujuran, transparan, dan mengutamakan kepentingan perusahaan di atas kepentingan pribadi.

Panduan Perilaku:

- Selaras antara kata dengan perbuatan.
- Bersikap jujur (Jujur).
- Mengemukakan data dan informasi secara akurat dan benar (Transparan).
- Mengutamakan kepentingan perusahaan di atas kepentingan pribadi dan unit kerja.
- Menyelesaikan kewajiban terlebih dahulu sebelum meminta hak.

*Walk the talk through honesty, transparency, and putting corporate above personal interests.*

*Expected Behaviour:*

- *Walk the talk.*
- *Being honest.*
- *Providing accurate and correct data (Transparency).*
- *Putting the company business above personal or working unit interests.*
- *Putting the obligations above the rights.*



## 5 DIGNITY (BERMARTABAT) *Dignity*

Menjaga citra perusahaan dan menghormati kesetaraan martabat manusia.

Panduan Perilaku:

- Bangga terhadap tugas dan pekerjaan.
- Mempunyai kepercayaan diri yang tinggi.
- Bersikap sopan dan santun.
- Berpikir positif dan saling menghormati sesama pekerja.

*Building and maintaining positive corporate image and showing equal respects to mankind.*

*Expected Behaviour:*

- *Being proud of own job and duties.*
- *Showing high self-confidence.*
- *Being courteous.*
- *Positive thinking and showing equal respects to others.*

# SUMBER DAYA MANUSIA

## *Workforce Profile*

Jumlah total pekerja Perusahaan per akhir 2017 adalah 797 pekerja tetap. Mereka menempati berbagai posisi yang dijabarkan dalam struktur organisasi resmi, baik secara struktural maupun jenjang profesional. Selain pekerja tetap, PT Badak NGL juga mempekerjakan 2 pekerja waktu tertentu (PWT), dan 2.426 pekerja yang dialihdayakan dari penyedia jasa. Mereka merupakan pekerja teknis di lapangan serta tenaga administrasi untuk mendukung kegiatan operasional Perusahaan.

*The Company employed a total of 797 people as at year-end 2017. They occupied a variety of positions set out in the formal organizational structure, both structurally and professionally. In addition to the permanent employees, PT Badak NGL also employed two contractual workers, and 2,426 outsourced workers from service providers. They are technical and administrative personnel working in support of the Company's operational activities.*



Komposisi Pekerja PT Badak NGL 2016 & 2017 / PT Badak NGL 2016 & 2017 Employee Composition

Jenis Kontrak <i>Employment Type</i>	2016			2017		
	Pria / Male	Wanita / Female	Jumlah / Total	Pria / Male	Wanita / Female	Jumlah / Total
Pekerja Tetap (PWTT) <i>Permanent Employees</i>	820	54	874	748	49	797
Pekerja Temporer (PWT) <i>Contract Employees</i>	2	-	2	2	-	2
Pekerja Kontraktor (Alih daya) <i>Outsource Employses</i>	2,346	187	2,533	2,249	177	2,426
<b>Jumlah / Total</b>	<b>3,168</b>	<b>241</b>	<b>3,409</b>	<b>2,999</b>	<b>226</b>	<b>3,225</b>

Komposisi Pekerja PT Badak NGL 2016 & 2017 / PT Badak NGL 2016 & 2017 Employee Composition

2016	Pendidikan / Education						Jumlah / Total
	S2 / Master	S1 / Bachelor	Diploma / Diploma	SMA / Senior High School	SMP / Junior High School	SD / Elementary	
Manajemen (VP Level) <i>Management (VP Level)</i>	2	2	-	-	-	-	4
Manajemen (SR Manager Level) <i>Management (SR Manager Level)</i>	4	8	-	-	-	-	12
Utama (Manager Level) <i>Middle Management (Manager Level)</i>	11	17	3	-	-	-	31
Utama (Non-Manager) <i>Middle Management (Non-Manager)</i>	13	40	49	60	-	-	162
Madya <i>Lower Management</i>	4	129	48	299	-	1	481
Biasa <i>Non Management</i>	-	32	139	13	-	-	184
<b>Jumlah / Total</b>	<b>34</b>	<b>228</b>	<b>239</b>	<b>317</b>	<b>-</b>	<b>1</b>	<b>874</b>

Komposisi Pekerja PT Badak NGL 2016 & 2017 / PT Badak NGL 2016 & 2017 Employee Composition

2017	Pendidikan / Education						Jumlah / Total
	S2 / Master	S1 / Bachelor	Diploma / Diploma	SMA / Senior High School	SMP / Junior High School	SD / Elementary	
Manajemen (VP Level) <i>Management (VP Level)</i>	1	3	-	-	-	-	4
Manajemen (SR Manager Level) <i>Management (SR Manager Level)</i>	6	5	-	-	-	-	11
Utama (Manager Level) <i>Middle Management (Manager Level)</i>	11	16	3	-	-	-	30
Utama (Non-Manager) <i>Middle Management (Non-Manager)</i>	15	58	38	64	-	-	175
Madya <i>Lower Management</i>	3	109	59	237	-	-	408
Biasa <i>Non Management</i>	-	31	130	8	-	-	169
<b>Jumlah / Total</b>	<b>36</b>	<b>222</b>	<b>230</b>	<b>309</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>797</b>



**CHAPTER 2**



# LAPORAN MANAJEMEN

*Management Report*





**024** Laporan Dewan Komisaris  
*Report from the Board of  
Commissioners*

**028** Laporan President Director & CEO  
*Report from the President  
Director & CEO*

# LAPORAN DEWAN KOMISARIS

*Report from the Board of Commissioners*



**PT BADAK NGL AKAN TERUS BEROPERASI SECARA BERKELANJUTAN SEBAGAI SALAH SATU ASET NASIONAL YANG MEMILIKI PERANAN STRATEGIS DALAM MENJAGA KETAHANAN ENERGI BANGSA INDONESIA DI MASA DEPAN.**

*PT Badak NGL will continue to operate sustainably as one of Indonesia's national assets that plays a strategic role in safeguarding Indonesia's energy resilience in the future.*

**TANUDJI DARMASAKTI**  
Presiden Komisaris / President Commissioner



## **Para Pemangku Kepentingan yang Terhormat,**

Dengan rahmat Tuhan Yang Maha Kuasa, perkenankan saya menyampaikan Laporan Dewan Komisaris atas pencapaian usaha PT Badak NGL (atau "Perusahaan") selama tahun buku yang berakhir pada 31 Desember 2017.

Dewan Komisaris mencatat pencapaian PT Badak NGL yang menggembirakan pada tahun 2017 sebagai bukti profesionalisme serta kemampuan manajemen dan seluruh karyawan Perusahaan. Keberhasilan ini meliputi pencapaian atas sasaran kerja, efisiensi biaya operasi, pengelolaan manajemen resiko, pengembangan knowledge management untuk pekerja dan penyesuaian organisasi.

## **Our Valued Stakeholders,**

*With the grace of Almighty God, allow me to present the Board of Commissioners Report on the operating results of PT Badak NGL (or the "Company") for the year ending 31 December 2017.*

*The Board of Commissioners notes the encouraging performance of PT Badak NGL in 2017 as a manifestation of the professionalism and capabilities of management and employees of the Company. These achievements include achievement of goals, operational cost efficiency, risk management, the development of knowledge management for workers and organizational adjustments.*



Prestasi ini sekali lagi menunjukkan betapa pengoperasian PT Badak NGL benar-benar mengacu pada standar kelas dunia dalam seluruh aspek operasional yang mencakup produksi, mutu produk, kesehatan dan keselamatan kerja, pelestarian lingkungan hidup, dan tanggung jawab sosial perusahaan.

Operasi kelas dunia PT Badak NGL yang terbentuk selama lebih dari empat dasawarsa sejak tahun 1974 sesuai dengan Second Amended and Restated Bontang Processing Agreement (BPA) dan Agreement for Use and Operation of Plant (AUOP), yang menjadi landasan operasional kilang LNG Badak. Berdasarkan perjanjian tersebut, operasional kilang LNG Badak berakhir pada 31 Desember 2017. Tetapi, para stakeholder tidak perlu mengkhawatirkan hal tersebut, karena pemerintah melalui Kementerian Keuangan telah memutuskan untuk memberikan mandat pengoperasian kilang LNG Badak pasca 2017 kepada PT Badak NGL.

Berdasarkan dengan terjadinya penurunan kapasitas pasokan feed gas serta sumber gas baru yaitu Blok Jangkrik dan ENI Muara Bakau serta terjadinya penambahan skema pengelolaan operasi kilang LNG Badak dan operasional PT Badak NGL, telah dilakukan berbagai upaya untuk memastikan atau keberlangsungan operasi kilang LNG Badak yang meliputi antara lain yaitu:

1. Penyesuaian terhadap operasi kilang LNG untuk mendapatkan spesifikasi produk yang dihasilkan serta efisiensi biaya operasi,
2. Penyesuaian operasional PT Badak NGL yang meliputi struktur organisasi dan *manning*.

Serta berbagai upaya lain untuk mencapai optimalisasi dan efisiensi operasional kilang LNG dan PT Badak NGL.

Dewan Komisaris mengapresiasi upaya perusahaan yang sanggup mengolah *lean gas* dan *rich gas* di kilang LNG Badak sebagai kontribusi perusahaan untuk meningkatkan pendapatan negara dari penjualan LNG.

Hal ini memastikan bahwa kilang PT Badak NGL akan dapat beroperasi secara berkelanjutan, sebagai salah satu aset nasional yang memiliki peranan strategis dalam menjaga ketahanan energi bangsa Indonesia di masa depan.

*The achievement once again reflects that the operations of PT Badak NGL are truly world-class in terms of all operational aspects including production, product quality, health and safety at work, environmental preservation, and corporate social responsibility.*

*PT Badak NGL's world-class operations that have been shaped for over four decades since 1974 pursuant to the Second Amended and Restated Bontang Processing Agreement (BPA) and Agreement for Use and Operation of Plant (AUOP), that form the basis for the operations of the Badak LNG refineries. Based on those agreements, the operations of Badak LNG refineries end on 31 December 2017. However, stakeholders need not worry about this, because the government of Indonesia through the Ministry of Finance have decided to extend the mandate for the operations of Badak LNG refineries post 2017 to PT Badak NGL.*

*Due to declining feed gas and the new gas supply from the Jangkrik Block of ENI Muara Bakau, and additional schemes in the operations of the LNG refineries as well as those of PT Badak NGL, efforts had been undertaken to ensure the continuity of Badak's LNG refinery operations, including among other things:*

1. *Adjustments to the LNG refinery operations in order to obtain the required product specification as well as cost effectiveness.*
2. *Adjustments to the operations if PT Badak NGL as a whole. Involving organizational structure and manning.*

*In addition, there were other efforts taken to optimize and improve the efficiency of refinery operations and those of PT Badak NGL.*

*The Board of Commissioners appreciates the efforts of the Company that is able to process both lean and rich gas in Badak LNG refineries, thus contributing to the state income from the sales of LNG.*

*This ensures that PT Badak NGL's plant will continue to operate sustainably as one of Indonesia's national assets that plays a strategic role in safeguarding Indonesia's energy resilience in the future.*



### Keberlanjutan Operasional Kilang

Keberlanjutan PT Badak NGL dipastikan melalui:

- Keputusan Menteri Keuangan no. S-303/MK.6/2017 tentang penunjukan PT Badak NGL sebagai operator Kilang LNG Badak.
- Perjanjian PT Badak NGL dengan LMAN (Lembaga Manajemen Aset Negara) no. PRJ-155/LMAN/2017 & no 219/BJ00/2017-045 tentang Perjanjian Pemanfaatan dan Optimalisasi Barang Milik Negara berupa Aktiva Kilang LNG Badak.
- Perjanjian PT Badak NGL dengan LMAN (Lembaga Manajemen Aset Negara) no. PRJ-154/LMAN/2017 & no 218/BJ00/2017-045 tentang Pokok-Pokok Perjanjian Pengoperasian Aktiva Kilang LNG Badak.
- Perjanjian SKK Migas dengan Produsen Gas yang menyuplai gas ke Bontang tentang *Key Terms Regarding LNG Processing at The Bontang LNG Plant* tanggal 22 Desember 2017.

Berdasarkan landasan perjanjian dan kebijakan tersebut PT Badak NGL dapat memastikan untuk terus melaksanakan operasional kilang LNG Badak yang telah diakui secara luas sebagai *center of excellence* dalam industri LNG dunia.

Melengkapi dari pengakuan dunia atas profesionalisme PT Badak NGL di bidang produksi, dari segi *corporate governance*, perusahaan dikenal sangat aktif menjaga kepatuhan terhadap semua peraturan perundang-undangan yang berlaku terkait bidang industri maupun tentang kesehatan dan keselamatan kerja termasuk keamanan lingkungan hidup di sekitar wilayah operasi perusahaan.

Dalam memastikan efektifitas pengawasan Dewan Komisaris, dilakukan terhadap operasional PT Badak NGL melalui komite dalam komisaris, laporan audit dan penilaian Tata Kelola Perusahaan.

Dewan Komisaris mengapresiasi proses pencapaian tata kelola perusahaan berdasarkan *assessment* GCG 2017 oleh pihak independen, PT Badak NGL kembali meraih predikat "sangat baik" dengan skor 94,41%, membaik dari skor 93,12% pada tahun 2016.

### Continuity of Refinery Operations

*The continuity of PT Badak NGL has been assured by the following:*

- *Decision of the Minister of Finance no. S-303/MK.6/2017 on the appointment of PT Badak NGL as the operator of the Badak LNG refineries.*
- *Agreement between PT Badak NGL and LMAN (The State Asset Management Board) no. PRJ-155/LMAN/2017 & no 219/BJ00/2017-045 on the Agreement to Capitalize and Optimize State Assets in the Form of Badak LNG Refinery Assets.*
- *Agreement between PT Badak NGL and LMAN (State Asset Management Board) no. PRJ-154/LMAN/2017 & no 218/BJ00/2017-045 on the Main Points of the Agreement on the Operations of the Badak LNG Refinery Assets.*
- *Agreement between SKK Migas and the Gas Producing Entities that supply feed gas to Bontang Key Term Regarding LNG Processing at the Bontang LNG Plant dated 22 December 2017.*

*Based on the agreement and policy, PT Badak NGL can continue to operate the Badak LNG refinery that is widely recognized as a center of excellence by the global oil-and-gas industry.*

*Complementing the world recognition of PT Badak NGL's professionalism in the field of production, in terms of corporate governance, the Company has a reputation for complying with prevailing laws and regulations related to its industry as well as on health and safety at work, including the safety of environment in the surrounding areas where it operates.*

*In ensuring the effectiveness of the supervision of the Board of Commissioners, conducted on the operations of PT Badak NGL through committees in the commissioners, audit reports and assessment of Good Corporate Governance.*

*The Board of Commissioners appreciates the process of achieving corporate governance based on the GCG 2017 assessment by an independent party, PT Badak NGL once more achieved the "excellent" with a score of 94,41%, improving from 93.12% in 2016.*



PT Badak NGL juga melaksanakan program Tanggung Jawab Sosial Perusahaan (*Corporate Social Responsibility* – CSR) yang terencana dengan baik. PT Badak NGL turut membantu pengembangan daerah Kota Bontang khususnya dan Provinsi Kalimantan Timur umumnya. Pada tahun 2017, tidak kurang dari empat penghargaan di bidang CSR berhasil diraih PT Badak NGL.

Beberapa di antaranya adalah PROPER Emas untuk ketujuh kalinya berturut-turut, Pengembang UMKM Terbaik, Indonesia Green Award dan Gelar Pemberdayaan Masyarakat Berbasis Budaya.

#### **Perubahan Susunan Dewan Komisaris**

Pada tahun yang diaporkan terdapat perubahan komposisi anggota Dewan Komisaris Perusahaan. Pada tanggal 16 Februari 2017, telah dilantik anggota Dewan Komisaris PT Badak NGL, yaitu Sugita sebagai Komisaris Independen menggantikan Andy Noorsaman Sommeng.

Kami menyampaikan terima kasih dan apresiasi yang sebesar-besarnya kepada Andy Noorsaman Sommeng atas jasa-jasa bagi Perusahaan selama ini. Semoga sukses di masa depan.

#### **Menyambut Masa Depan**

Apresiasi dan penghargaan kepada segenap pihak yang telah mendukung operasional PT Badak NGL selama ini. Semoga Tuhan YME memberikan kemudahan dan kelancaran untuk upaya kita bersama di masa mendatang.

*PT Badak NGL also implemented a well-planned Corporate Social Responsibility (CSR) program. PT Badak NGL supported the development of the City of Bontang in particular and that of the Province of East Kalimantan at large. In 2017, PT Badak NGL garnered no less than four awards.*

*Some of these awards include the PROPER Gold for the seventh year running, The Best MSME Development, the National Health and Safety (K3) Award, and the Award for Best Community Empowerment Program Based on Culture.*

#### **Changes in the Composition of the Board of Commissioners**

*In the year under review there was a change in the composition of the Company's Board of Commissioners. On 16 February 2017, a member was appointed to the Board of Commissioners, Sugita as an Independent Commissioner, replacing Andy Noorsamman Sommeng.*

*We express our deepest gratitude and appreciation to Mr. Andy Noorsamman Sommeng for his services to the Company in the past. We wish him well in his future endeavors.*

#### **Heralding the Future**

*We express our appreciation and acknowledgment to all parties who have supported the operations of PT Badak NGL over the years. May God almighty bless all of our efforts in the future.*

**TANUDJI DARMASAKTI**

Presiden Komisaris / President Commissioner

# LAPORAN PRESIDENT DIRECTOR & CEO

*Report from the President Director & CEO*



**PT BADAK NGL MEMBUKA  
LEMBARAN BARU SEJARAH  
PERUSAHAAN, DENGAN SEMANGAT  
DAN NILAI-NILAI PERUSAHAAN  
KELAS DUNIA YANG TELAH  
TERTANAMKAN SELAMA INI.**

*PT Badak NGL opens a new page in its history, with the spirit and values of a world class corporation that have been embedded in the Company over the years.*

**DIDIK SASONGKO WIDI**  
President Director & CEO / President Director & CEO



## **Para Pemangku Kepentingan yang Terhormat,**

Dengan mengucapkan syukur ke hadirat Tuhan Yang Maha Kuasa, dan atas nama Direksi PT Badak NGL, perkenalkan saya melaporkan beberapa pencapaian penting PT Badak NGL (atau "Perusahaan") selama tahun buku 2017.

Di tahun 2017 ini PT Badak NGL menghadapi ketidakpastian dalam keberlanjutan operasional kilang LNG karena berakhirnya *Bontang Processing Agreement* (BPA) dan AUOP. Namun, hal itu tidak mempengaruhi kinerja perusahaan. Terbukti dengan kemampuan perusahaan dalam mengolah gas sebanyak 1.480 MMScfd yang setara dengan produksi LNG sebanyak 168,17 *standard cargoes*.

## ***Our Valued Stakeholders,***

*With praises to God Almighty for His blessing, and on behalf of the Board of Directors of PT Badak NGL, I am pleased to report the achievement highlights of PT Badak NGL (or the "Company") for the financial year 2017.*

*In 2017, PT Badak NGL faced uncertainties over the continuation of its LNG refinery operations due to the termination of the Bontang Processing Agreement (BPA) and AUOP. However, this did not affect the Company's performance, which was evident from our ability to process 1,480 MMScfd of gas that is equal to LNG production of 168.17 *standard cargoes*.*



Pada tahun ini, kilang LNG Badak telah menerima pasokan gas dari Blok Jangkrik ENI Muara Bakau sebesar 499 MMScfd. Adanya pasokan gas dari Blok Jangkrik ini mampu menutupi penurunan pasokan gas dari Blok Mahakam, sehingga tidak terlalu mempengaruhi volume produksi LNG tahun 2017.

Pada saat yang sama, Perusahaan berhasil memproduksi 510.616.873 mmbtu selama setahun 2017 dengan biaya 30,9 sen/mmbtu dan berhasil melakukan efisiensi biaya sebesar 3,57%.

Dari segi keselamatan dan kesehatan kerja, Perusahaan berhasil memperpanjang rekor keselamatan kerja menjadi lebih dari 90 juta jam kerja aman tanpa *lost time injury* dalam rentang waktu 11 tahun lebih, sejak 8 Desember 2006 hingga saat ini. Ini merupakan catatan tersendiri dalam sejarah prestasi PT Badak NGL yang telah beberapa kali menerima Penghargaan Kecelakaan Nihil dari pemerintah Indonesia, selain juga *Safety Award* dari US Safety Council sebagai pengakuan standar keamanan kerja kelas dunia yang diterapkan oleh Perusahaan. Perusahaan juga mendapatkan sertifikasi OHSAS dan ISO 18001: 2016.

Dari segi lingkungan hidup, perusahaan pada tahun 2017 mendapatkan PROPER Gold yang ketujuh kalinya secara berturut-turut, dan PT Badak NGL merupakan salah satu perusahaan di Indonesia yang mendapatkan penghargaan PROPER Gold paling banyak se-Indonesia. Hal ini menunjukkan kepedulian perusahaan kepada pelestarian lingkungan hidup dan *community development*.

Dari sisi kualitas, PT Badak NGL selalu berusaha untuk terus mempertahankan reputasi sebagai *Center of Excellence* industri LNG dunia.

#### **Aset Berharga yang Berkelanjutan**

PT Badak NGL telah melaksanakan tugasnya dengan baik, sejalan dengan visinya menjadi perusahaan energi kelas dunia yang terdepan dalam inovasi, serta mengemban misinya untuk menghasilkan nilai tambah yang maksimal bagi pemangku kepentingan.

*In that year, our LNG refineries received feed gas from the Jangkrik Block of ENIO Muara Bakau of 499 MMScfd. The new feed gas from the Jangkrik Blok compensated for the decline in feed gas from the Mahakam Block, which therefore did not overly affect LNG production volume in 2017.*

*At the same time, the Company produced a total of 510,616,873 mmbtu throughout 2017 at a cost of 30.9 cent/mmbtu, which resulted in a cost efficiency of 3.57%.*

*From the standpoint of health and safety at work, the Company extended its safety record to more than 90 million man hours without lost time injury over a period of more than 11 years from 8 December 2006 until 31 December 2017. This is a record achievement in its own right in the history of PT Badak NGL, which has received several Awards on Zero Accident from the government of Indonesia as well as the Safety Award from the US Safety Council in recognition of the world-class safety standards that are adhered to by the Company. PT badak NGL has also earned the OHSAS and ISO 18001:2016 certifications.*

*In terms of environmental safety, the Company in 2017 earned the PROPER Gold award for the seventh year running. PT Badak NGL is one of the companies in Indonesia that have earned the most number of PROPER Gold. This is proof of the Company's care and attention towards environmental conservation and community development.*

*From the aspect of quality, PT Badak NGL will continue to strive and maintain its reputation as a Center of Excellence in the global LNG industry.*

#### **A Valuable Sustainable Asset**

*PT Badak NGL has performed well, in line with its vision of being a world-class energy company that leads in innovation, and undertaking its mission of creating maximum value-added for its stakeholders.*



Dalam perjalanannya menjadi perusahaan kelas dunia, PT Badak NGL berhasil mengembangkan sumber daya manusia yang kompeten dan sangat menguasai pengelolaan bidang industri gas yang diakui perusahaan LNG di dunia. Pengetahuan dan keahlian SDM PT Badak NGL di bidangnya bahkan diakui dunia sebagai *Center of Excellence* di bidang pengolahan gas alam menjadi LNG. Pengetahuan dan keahlian ini merupakan aset yang patut dipertahankan bahkan ditingkatkan secara berkelanjutan untuk kepentingan negara dan bangsa Indonesia.

Selain aset intelektual yang tak ternilai harganya, PT Badak NGL juga memiliki fasilitas produksi energi gas kelas dunia yang terdiri dari delapan train pengolah gas alam, dengan kapasitas produksi terpasang sebesar 22,5 MTPA. Seluruh peralatan dan perlengkapan, termasuk perangkat keamanan, dijalankan dengan prosedur operasi baku kelas dunia dengan perawatan dan pemeliharaan yang juga mengacu pada standar internasional tertinggi.

Perusahaan mampu menjaga tingkat keandalan kilang dan sekaligus juga perawatan kilang yang amat vital terhadap kelancaran operasi maupun produksi. Hal ini terbukti dari tolok ukur *Plant Thermal Efficiency* (PTE), yang mencapai tingkat efisiensi sebesar 88,06% pada tahun 2017 dibandingkan dengan target sebesar 88,03%.

### **Membuka Lembaran Baru**

PT Badak NGL akan tetap beroperasi sebagai produsen LNG terkemuka, menyanggah nama yang telah dikenal oleh industri LNG dunia, serta mengandalkan SDM profesional dan prosedur kerja baku sesuai standar internasional tertinggi.

Melihat ke depan, Perusahaan akan tetap optimis dalam menjalankan operasional kilang yang gasnya dipasok oleh para produsen gas.

*In its journey to become a world-class company, PT Badak NGL succeeded in developing a pool of talent who are competent and extremely capable in the gas processing industry, acknowledged by LNG companies throughout the world. The knowledge and expertise of PT Badak NGL in its field are even recognized globally as a Center of Excellence in the processing of natural gas into LNG. These know-how and expertise represent a valuable asset that should be preserved and enhanced continuously for the good of Indonesia and its people.*

*In addition to that invaluable intellectual asset, PT Badak NGL also owns world-class energy producing facilities that comprise of eight natural gas processing trains, with nameplate production capacity of 22.5 MTPA. All of the fixtures and equipment, including safety equipment, are operated under strict operating procedures of world-class standard, with rigorous maintenance and repairs regimen that are equally of the highest international standards.*

*The Company has been able to maintain a high level of reliability factor as well as plant maintenance that are critical to continuous operations and production. This is evident from the measurement of Plant Thermal Efficiency (PTE), which achieved an operating efficiency rate of 88.06% in 2017, against the target of 88.03%.*

### **Opening a New Page**

*PT Badak NGL will continue to operate as a leading energy producer, recognized by the global gas industry, and employing professional personnel who operate with standard procedures at the highest international level.*

*Going forward, the Company will remain optimistic in operating its refineries with feed gas from gas producers. Keberlanjutan PT Badak NGL dipastikan melalui:*





Keberlanjutan PT Badak NGL dipastikan melalui:

- Keputusan Menteri Keuangan no. S-303/MK.6/2017 tentang penunjukan PT Badak NGL sebagai operator Kilang LNG Badak
- Perjanjian PT Badak NGL dengan LMAN (Lembaga Manajemen Aset Negara) no. PRJ-155/LMAN/2017 & no 219/BJ00/2017-045 tentang Perjanjian Pemanfaatan dan Optimalisasi Barang Milik Negara berupa Aktiva Kilang LNG Badak
- Perjanjian PT Badak NGL dengan LMAN (Lembaga Manajemen Aset Negara) no. PRJ-154/LMAN/2017 & no 218/BJ00/2017-045 tentang Pokok-Pokok Perjanjian Pengoperasian Aktiva Kilang LNG Badak
- Perjanjian SKK Migas dengan Produsen Gas yang menyuplai gas ke Bontang tentang *Key Terms Regarding LNG Processing at The Bontang LNG Plant* tanggal 22 Desember 2017.

Sehingga PT Badak NGL dapat terus melaksanakan operasional kilang LNG Badak yang telah dikenal luas sebagai center of excellence dalam industri migas dunia.

*The continuity of PT Badak NGL has been assured by the following:*

- *Decision of the Minister of Finance no. S-303/MK.6/2017 on the appointment of PT Badak NGL as the operator of the Badak LNG refineries.*
- *Agreement between PT Badak NGL and LMAN (The State Asset Management Board) no. PRJ-155/LMAN/2017 & no 219/BJ00/2017-045 on the Agreement to Capitalize and Optimize State Assets in the Form of Badak LNG Refinery Assets.*
- *Agreement between PT Badak NGL and LMAN (State Asset Management Board) no. PRJ-154/LMAN/2017 & no 218/BJ00/2017-045 on the Main Points of the Agreement on their Operations of the Badak LNG Refinery Assets.*
- *Agreement between SKK Migas and the Gas Producing Entities that supply feed gas to Bontang Produsen Gas yang menyuplai gas ke Bontang tentang Key Terms Regarding LNG Processing at the Bontang LNG Plant dated 22 December 2017.*

*Such that PT Badak NGL can continue to operate the Badak LNG refinery that is widely recognized as a center of excellence by the global oil-and-gas industry.*



Dalam jangka panjang, PT Badak NGL akan menyiapkan langkah-langkah untuk memitigasi risiko menurunnya pasokan gas alam dari produsen gas. Beberapa langkah tersebut mencakup, antara lain:

- Melakukan *decommissioning* atas dua buah Train A dan Train B untuk menyesuaikan pasokan gas alam yang menurun secara alami, sekaligus juga memangkas biaya perawatan atas aset yang tidak produktif.
- Memanfaatkan keahlian di bidang industri gas demi kemajuan industri gas nasional.
- Menawarkan jasa pelatihan kemigasannya bagi industri gas dunia.
- Menyediakan tenaga SDM terampil untuk berbagai *turn-key project* berskala global.

Sebagai bagian dari strategi keberlanjutan Perusahaan adalah praktek Tata Kelola Perusahaan yang Baik (*Good Corporate Governance* – GCG) dan Tanggung Jawab Sosial Perusahaan (*Corporate Social Responsibility* – CSR) yang telah berjalan baik di lingkungan PT Badak NGL selama ini.

Perusahaan memiliki perangkat GCG yang lengkap, yaitu mencakup Komite Audit, Komite Etik, Komite Investigasi, Komite GCG, dan Satuan Kerja Audit Internal yang memadai untuk menjaga tata kelola yang baik di lingkungan Perusahaan.

*In the long-term future, PT Badak NGL will have prepared steps to mitigate the risk of the continuing decline in feed gas from the gas producers.*

*Some of these steps include, among other things:*

- *Decommissioning two production trains, Train A and Train B, in anticipation of the naturally declining feed gas, as well as eliminating the maintenance cost of unproductive assets.*
- *Capitalizing on the expertise in the gas processing industry for the benefit of Indonesia's gas industry.*
- *Offering training services to the global gas industry.*
- *Providing skilled manpower for turn-key projects on a global scale.*

*An integral part of the Company's sustainability strategy going forward is Good Corporate Governance (GCG) and Corporate Social Responsibility (CSR) that has progressed encouragingly in the surrounding areas of PT Badak NGL for some time.*

*The Company maintains a full complement of GCG tools and structure that include the Audit Committee, Ethics Committee, Investigative Committee, GCG Committee, and the Internal Audit Unit, all of which are adequate to ensure good corporate governance within the Company.*



Sedangkan untuk aspek CSR, Perusahaan telah menjalankan program-program *Community Development*, terutama mencakup pemberdayaan masyarakat secara sosial dan ekonomi (*community empowerment*), dan peningkatan kapasitas (*capacity building*). Berbagai program ini direncanakan secara matang dan menyeluruh sehingga dapat memenuhi kriteria pembangunan yang berkelanjutan sebagaimana tertuang dalam rencana pembangunan nasional maupun acuan global seperti *Sustainable Development Goals* dan sebagainya.

#### Ucapan Terima Kasih

Dapat saya laporkan bahwa sesuai dengan keputusan pemegang saham tentang penunjukkan President Director & CEO, Perusahaan telah menunjuk saya sebagai President Director & CEO Perusahaan terhitung 1 Juli 2017, menggantikan Sdr. Salis S. Aprilian. Kemudian Sdr. Yhenda Permana juga telah mengakhiri masa tugasnya sebagai Director & COO Perusahaan terhitung 28 Desember 2017. Atas nama perusahaan, kami menyampaikan terima kasih dan apresiasi yang sebesar-besarnya kepada Salis S. Aprilian dan Yhenda Permana atas jasa-jasa bagi Perusahaan selama ini. Semoga sukses di masa depan.

Akhir kata, saya mengucapkan terima kasih kepada pemegang saham atas arahan yang diberikan melalui Dewan Komisaris, kepada segenap pekerja Perusahaan atas jerih payah serta dedikasi yang diberikan, dan kepada pemangku kepentingan lainnya atas kepercayaan dan dukungan kepada Perusahaan selama ini.

Mari kita bersama-sama mewujudkan masa depan yang lebih baik, dari rekam jejak Perusahaan yang unggul.

*Whilst in the CSR realm, the Company continues to engage in community development programs that mainly comprise of economic empowerment and capacity building for the local communities. These programs were planned meticulously and comprehensively in order to meet the criteria of sustainable development as envisaged by Indonesia's national development program as well as global references such as the Sustainable Development Goals and others.*

#### A Word of Appreciation

*I am pleased to report that, in line with the resolution of shareholders on the appointment of the President Director & CEO, the Company has appointed me as President Director & CEO effective 1 Juli 2017, replacing Mr. Salis Aprilian. Also Mr. Yhenda Permana has also ended his tenure as the Director & COO of the Company as of December 28, 2017. On behalf of the Company, I express our highest appreciation to Salis S. Aprilian and Yhenda Permana for their services to the Company and wish them well in their future endeavors.*

*Finally, I extend our gratitude to the shareholders of the Company for their guidance through the Board of Commissioners, to all employees of the Company for their hard work and dedication, as well as to all other stakeholders for the trust and support that they continue to provide the Company.*

*Let us continue to strive together to shape a better future from our track record of excellence.*

**DIDIK SASONGKO WIDI**

President Director & CEO / President Director & CEO



**CHAPTER 3**



# TINJAUAN OPERASIONAL

*Operational Review*



**036** Produk & Pangsa Pasar  
PT Badak NGL  
*PT Badak NGL's Product &  
Target Market*

**038** Rantai Pasokan LNG  
*LNG Supply Chain*

**040** Fasilitas Produksi  
*Production Facility*

**041** Kesehatan & Keselamatan Kerja  
*Occupational Health and Safety*

**043** Pendidikan & Pelatihan Pekerja  
*Employee Training & Education*

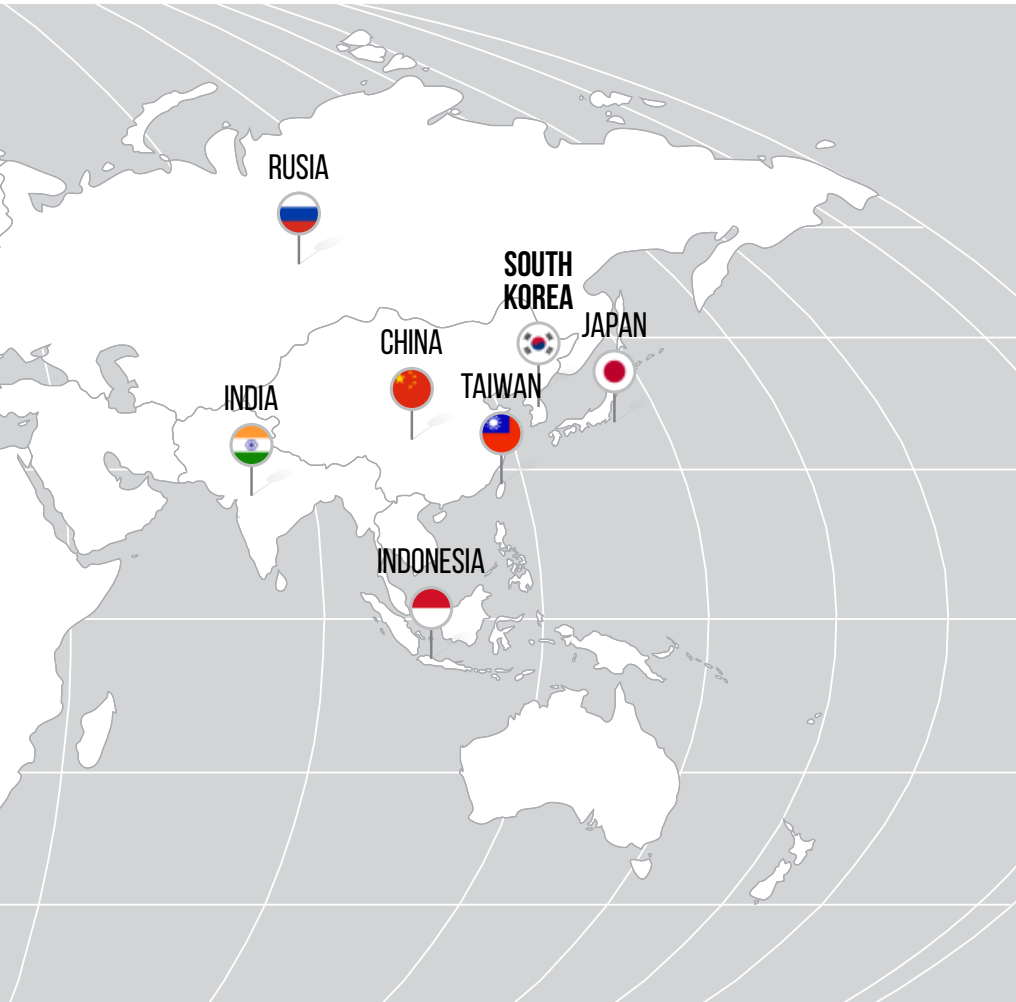
# PRODUK & PANGSA PASAR PT BADAK NGL

*Product & Market Share of PT Badak NGL*



Gas alam adalah campuran alamiah dari gas-gas hidrokarbon. Kandungan utamanya adalah metana, dengan sedikit hidrokarbon lainnya, karbon dioksida, nitrogen, dan hidrogen sulfida. Ladang gas pada umumnya jauh dari kota-kota yang banyak membutuhkan gas tersebut. Penyaluran gas melalui pipa untuk jarak jauh dan menyeberangi lautan membutuhkan modal dan biaya operasional yang besar. Salah satu cara mengoptimalkan biaya distribusi gas alam adalah dengan mendinginkan gas alam hingga suhu  $-160^{\circ}\text{C}$ , hingga berubah wujud menjadi cair dan volumenya mengecil menjadi 1/600 kali. Dibandingkan dalam wujud gas, *Liquefied Natural Gas (LNG)* atau gas alam cair dapat disimpan dan diangkut dengan lebih ekonomis dan efisien. LNG adalah cairan jernih, tidak berwarna, dan tidak beracun.

*Natural gas is a natural mixture of hydrocarbon gases. The content is primarily methane, with little other hydrocarbons, carbon dioxide, nitrogen, and hydrogen sulfide. Gas fields are generally far from the cities that need plenty of gas. The distribution of gas through pipelines for long distances and across oceans requires substantial capital and operating costs. One way to minimize the distribution cost of natural gas is by cooling natural gas to a temperature of minus  $160^{\circ}\text{C}$ , to form into liquid with a volume that is reduced to 1/600 times. Compared with the natural form of gas, *Liquefied Natural Gas, or LNG*, can be stored and transported more economically and efficiently. LNG is clear liquid, colorless, and non-toxic.*



Dibandingkan dalam wujud gas, Liquefied Natural Gas (LNG) atau gas alam cair dapat disimpan dan diangkut dengan lebih ekonomis dan efisien.

*Compared with the natural form of gas, Liquefied Natural Gas, or LNG, can be stored and transported more economically and efficiently.*

Saat LNG tiba di tempat tujuannya, LNG dikembalikan ke wujud gas pada fasilitas regasifikasi. Gas tersebut selanjutnya disalurkan ke perumahan, pabrik, dan fasilitas industri.

*When LNG arrives at its destination, the LNG is reconverted into gas at a regasification facility. The gas is then fed through pipelines into homes, factories, and other industrial facilities.*

Hidrokarbon lain yang ditemukan dalam gas alam diekstraksi untuk menghasilkan LPG dan kondensat hidrokarbon, untuk memaksimalkan perolehan nilai dari gas alam. PT Badak NGL memproses gas alam menjadi tiga jenis produk, yaitu LNG, LPG, dan Kondensat. Pada awalnya produk LNG Perusahaan dijual kepada lima perusahaan Jepang, yaitu Chubu Electric Co., Kansai Electric Power Co., Kyushu Electric Power Co., Nippon Steel Corp., dan Osaka Gas Co. Ltd.

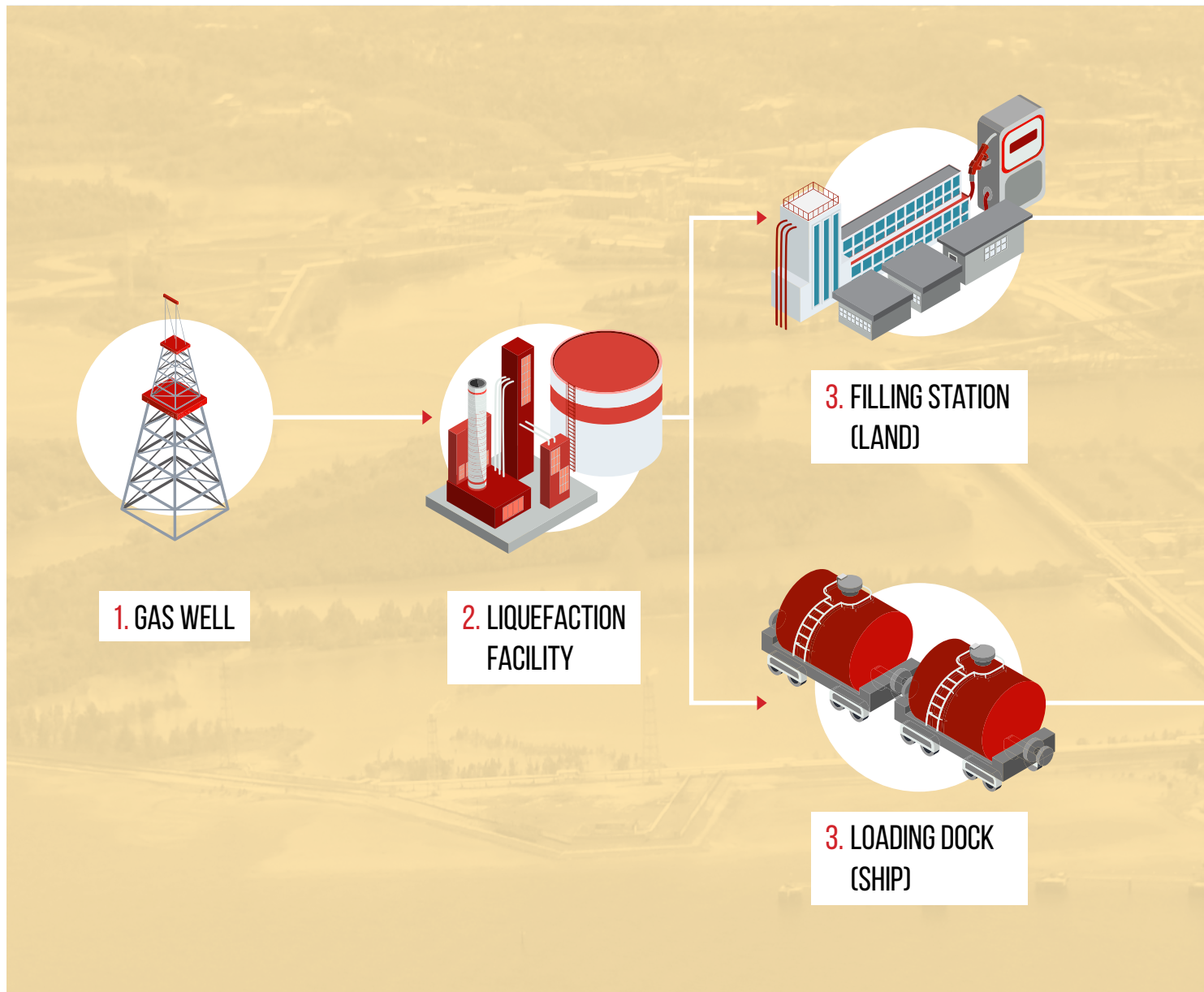
*Other hydrocarbons that are found in natural gas are extracted to produce (LPG) and condensate hydrocarbons, in order to maximize the value of natural gas. PT Badak NGL processes natural gas into three types of products, namely LNG, LPG, and condensate. At first the Company's LNG product is sold to five Japanese companies, namely Chubu Electric Co., Kansai Electric Power Co., Kyushu Electric Power Co., Nippon Steel Corp., and Osaka Gas Co. Ltd.*

# RANTAI PASOKAN LNG

## LNG Supply Chain

Rantai pasokan dalam bisnis LNG yang dijalankan oleh PT Badak NGL dimulai dari ekstraksi sumur-sumur gas oleh produser gas. PT Badak NGL memperoleh gas dari beberapa wilayah pengeboran di Kalimantan Timur, yang dioperasikan oleh Total E&P Indonesia, Vico Indonesia, Chevron Indonesia dan ENI Muara Bakau. Produk gas selanjutnya dialirkan melalui pipa-pipa ke fasilitas pengolahan gas di PT Badak NGL.

The supply chain in the LNG business of PT Badak NGL starts from the extraction of gas from wells operated by gas producers. PT Badak NGL obtains the gas from several drilling areas in East Kalimantan, operated by Total E&P Indonesia, Vico Indonesia, Chevron Indonesia and ENI Muara Bakau. Gas from these producers is then flowed through pipelines into a gas processing facility at PT Badak NGL.

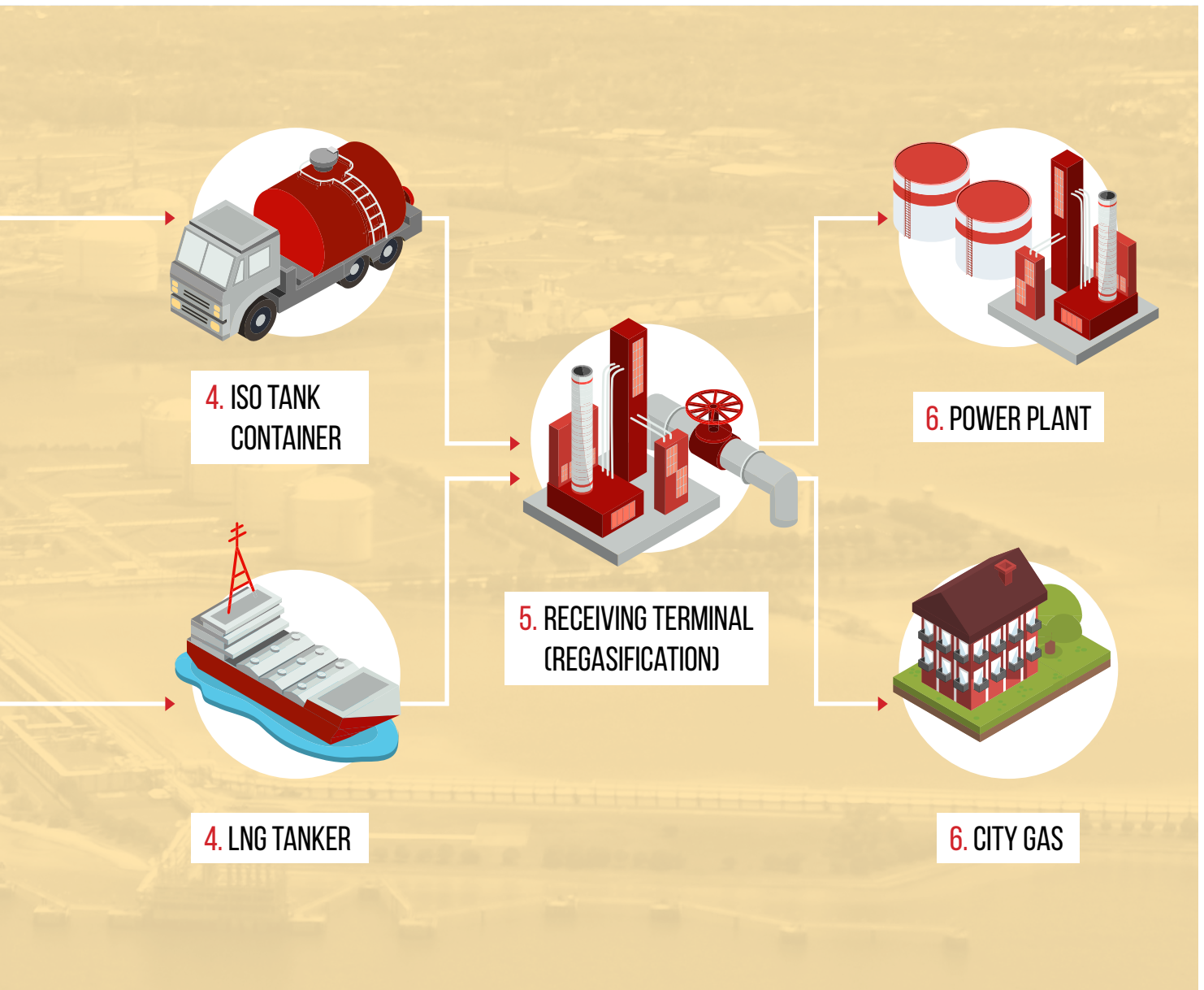






Gas yang telah dicairkan (LNG) kemudian diangkut menggunakan kapal dan ISO tank container sesuai spesifikasi kontrak perdagangan dengan pembeli, hingga mencapai terminal penerimaan di tempat tujuan pembeli. Pembeli melakukan regasifikasi LNG yang mereka terima sebelum melakukan proses distribusi selanjutnya ke konsumen akhir.

*Gas that has been liquefied (LNG) is then transported by ship and ISO tankers in accordance with the contract specifications of the buyer, to the receiving terminals at buyer's destination. The buyer undertakes regasification of the LNG it receives, before distributing it to end users.*



# FASILITAS PRODUKSI

## Production Facility

Pada tahun 2017 tidak ada peningkatan maupun penurunan kemampuan fasilitas produksi Perusahaan. Dari delapan unit pengolahan/process train (Train A hingga H) yang terpasang di PT Badak NGL, terdapat lima train yang dapat dioperasikan. Namun secara rata-rata sepanjang tahun 2017 hanya empat train kilang yang beroperasi karena menyesuaikan dengan jumlah pasokan gas alam yang diterima. Sedangkan satu train lainnya dalam kondisi idle siaga, siap untuk digunakan sewaktu-waktu bila ada masalah pada keempat train yang beroperasi.

Dari tiga train yang sudah tidak dioperasikan, dua di antaranya sedang dalam proses decommissioning sebelum dikembalikan kepada Lembaga Manajemen Aset Negara.

Kapasitas desain produksi total dari kedelapan train tersebut adalah 22,5 juta ton LNG per tahun. Titik tertinggi terkait produktivitas PT Badak NGL dalam sejarah dicapai pada tahun 2001, dengan total produksi LNG mencapai 20,25 juta ton dan produksi LPG sebesar 1,16 juta ton.

Sejak puncak produksi tersebut, jumlah produksi LNG dan LPG Perusahaan menurun seiring dengan menurunnya jumlah cadangan gas alam yang dipasok oleh para operator sumur gas. Volume produksi dan volume pengiriman untuk setiap jenis produk Perusahaan selama tahun 2016 dan 2017 tercantum pada tabel berikut.

*In 2016 there were neither an increase nor reduction in the production capacity of the Company. Of the eight process trains (Trains A-to-H) that are installed at PT Badak NGL, there were five trains that were operable. However, on an average basis 2016, only four trains were operated in line with the natural gas supply feed that were available to the Company. The remaining single train were placed in an idle readiness condition, ready to take up any slack should the other four trains experience a down time.*

*Dari tiga train yang sudah tidak dioperasikan, dua di antaranya sedang dalam proses decommissioning sebelum dikembalikan kepada Lembaga Manajemen Aset Negara.*

*The total designed production capacity of all eight trains is 22.5 million tonnes of LNG per year. Peak production by PT Badak NGL was achieved in 2001, with total production of 20.25 million tons of LNG and 1.16 million tons of LPG.*

*Since its peak production, the volumes of LNG and LPG produced by the Company have continued to decrease in line with the declining reserves of natural gas that are fed by the gas suppliers to the Company. The volumes of production and shipment by the Company for each type of product in 2015 and 2016 are presented in the following table.*

Jenis Produk Product Type	Volume Produksi / Production Volume			
	2017		2016	
	Actual	Target	Actual	Target
LNG	166.81 standard cargoes	167.01 standard cargoes	177.94 standard cargoes	146.66 standard cargoes
LPG	71,985 ton	135,282 ton	259,579 ton	266,691 ton
Kondensat	527,414 m <sup>3</sup>	620,755 m <sup>3</sup>	713,025 m <sup>3</sup>	648,072 m <sup>3</sup>
Jenis Produk Product Type	Volume Pengiriman / Delivery Volume			
	2017		2016	
	Actual	Target	Actual	Target
LNG	168.17 standard cargo	101.22 standard cargo	176.61 standard cargo	111.98 standard cargo
LPG	54,659 ton	100,000 ton	256,501 ton	256,000 ton
Kondensat	528,120 m <sup>3</sup>	-	712,014 m <sup>3</sup>	-

Jika dibandingkan dengan produksi LNG di tahun sebelumnya, terdapat penurunan produksi LNG yang cukup signifikan di tahun 2017 yaitu sekitar 6%.

*Compared to the LNG production of the previous year, there was a significant decline in LNG production of 6% in 2017.*



Penurunan produksi LNG ini disebabkan oleh menurunnya pasokan gas alam yang dikirim oleh Gas Producers ke PT Badak NGL, bukan karena keterbatasan kemampuan kilang LNG. Penurunan yang lebih signifikan ditemukan pada produksi LPG tahun 2017, yaitu sekitar 72% lebih rendah dari produksi tahun sebelumnya. Selain karena penurunan jumlah pasokan gas alam ke PT Badak NGL, penurunan produksi LPG ini disebabkan oleh perubahan komposisi gas umpan menjadi lebih Lean atau mengandung lebih sedikit hydrocarbon fraksi berat. Perubahan komposisi gas umpan ini disebabkan oleh adanya pasokan gas baru dari lapangan gas Jangkrik yang dioperasikan oleh Eni Muara Bakau dengan karakteristik gas yang sangat *Lean*.

*This decline was due to the decline of natural gas supply from the Gas Producers to PT Badak NGL, and was not due to any limitation on the part of the LNG refineries. A more significant decline occurred in the production of LPG in 2017, which was approximately 72% lower than that of the previous year. Aside from the lower amount of natural gas that was supplied to PT Badak NGL, the decline in LPG production was also due to a change in the composition of the feed gas, which was leaner with fewer heavy hydrocarbon content. The change in this feed gas composition was due to the new gas intakes from the Jangkrik gas field operated by Eni Muara Bakau with extremely lean gas characteristics.*

## KESEHATAN & KESELAMATAN KERJA

### Occupational Health and Safety

Kesehatan dan Keselamatan Kerja (K3) merupakan salah satu aspek penting dalam menjamin keberlanjutan operasi PT Badak NGL. Perusahaan membudayakan praktik kesehatan dan keselamatan kerja yang baik dengan melibatkan sejumlah perwakilan pekerja dalam Panitia Pembina Keselamatan dan Kesehatan Kerja (P2K3).

*Occupational Health and Safety at Work (K3) constitutes one of the most important operational aspects in ensuring the sustainability of PT Badak NGL. The Company instills a strong culture of best-practice health and safety working procedures that involve workers' representatives in the Committee for Occupational Health and Safety.*

Kecelakaan kerja berpotensi menghadirkan risiko bahaya yang perlu ditanggapi secara serius karena dampaknya dapat membahayakan keberlangsungan bisnis Perusahaan. Perusahaan berkomitmen untuk mencegah kecelakaan dan penyakit akibat kerja, yang dinyatakan dalam kebijakan dan manual tentang keselamatan dan kesehatan kerja, lingkungan, dan mutu (SHEQ) serta keamanan. Pekerja dituntut untuk melaksanakan kebijakan ini setiap waktu, sebagaimana dituangkan dalam motto "*I am Committed to Safety, Reliability & Efficiency.*"

*Accidents at the work place could present a potential risk to hazards that need to be taken seriously, because the impact could harm the Company's business sustainability. The Company is committed to preventing accidents and occupational diseases, which is expressed in policies and manuals on occupational health and safety, environment and quality (SHEQ) as well as security. Workers are required to carry out this policy at any time, as stated in the motto "I am Committed to Safety, Reliability & Efficiency."*

Perusahaan menerapkan BSMART, yaitu Sistem Manajemen Perusahaan yang mencakup konsep komprehensif terkait aspek keselamatan (*safety*), kesehatan (*health*), lingkungan (*environment*), kualitas (*quality*), dan keamanan (*security*). BSMART bertujuan melindungi keselamatan semua pekerja, baik pekerja tetap maupun pekerja kontrak.

*The Company implements the so-called BSMART, a comprehensive management system that covers various aspects of safety, health, environment, quality and security. BSMART is aimed at protecting the safety of all workers, both permanent and contracted employees.*

PT Badak NGL mengukur kinerja keselamatan (termasuk keselamatan proses), kesehatan, lingkungan, kualitas, dan keamanan, sesuai standar nasional Sistem Manajemen Keselamatan & Kesehatan Kerja (SMK3), standard internasional OHSAS 18001, dan *International Sustainability Rating System Edition 8 (ISRS8)*.

*PT Badak NGL measures safety performance (including process safety), health, environment, quality, and safety in line with appropriate national standards of Safety and Health Management System (SMK3), the international standard of OHSAS 18001, and the International Sustainability Rating System Edition 8 (ISRS8).*

No.	Sertifikasi / Certification	Berlaku Hingga / Validation Date
1	ISO 14001:2004	15 September 2018
2	ISO 9001:2015	21 November 2019
3	OHSAS 18001:2007	2 Desember 2019

Untuk melindungi pekerja dari berbagai penyakit akibat kerja, kegiatan *Occupational Health & Industrial Hygiene* diselenggarakan secara rutin. Perusahaan juga mewajibkan pemeriksaan kesehatan bagi seluruh calon pekerja, seluruh pekerja tetap minimal satu kali setahun, termasuk pekerja yang akan memasuki Masa Persiapan Purna Karya (MPPK) dan yang akan berhenti bekerja. Anggota keluarga pekerja tetap juga mengikuti pemeriksaan kesehatan sekali setahun. Di samping itu, agar para pekerja dan anggota keluarganya serta masyarakat sekitar terhindar dari berbagai penyakit serius, Perusahaan menyelenggarakan seminar, pelatihan, konseling, penyuluhan kesehatan, serta tindakan pencegahan/pengendalian risiko dan pengobatan.

#### Tingkat Kecelakaan Kerja

Sampai dengan akhir periode pelaporan, PT Badak NGL mencatat total jam kerja aman pada tahun 2017 adalah 91.912.842 jam kerja aman. Pencapaian tersebut terus meningkatkan jam kerja aman PT Badak NGL dari tahun 2016 sebesar 85.350.423 jam kerja aman.

Selama tahun 2017 Perusahaan mencatat tidak ada kecelakaan kerja, dibanding tahun 2016 sebanyak satu peristiwa. Selain itu pada tahun 2017 tercatat terjadi enam insiden kebakaran di kilang, dan tidak ada kebakaran yang terjadi di luar kilang. Hal ini lebih baik dari tahun 2016 dimana terjadi delapan insiden kebakaran di kilang, dan terdapat dua kebakaran yang terjadi di luar kilang.

*To protect workers from occupational diseases, activities on Occupational Health and Industrial Hygiene are held regularly. The Company also requires a medical examination for all recruitment candidates, all employees at least once a year, including workers who will enter Retirement Preparation Period (MPPK) and will stop working. Family members of workers are also earmarked for a health check once a year. In addition, to create awareness for serious diseases among workers, their families and the immediate communities, the Company organizes seminars, training, counselling, health education, as well as medical prevention/risk control and treatment.*

#### Rate of Work Accident

*As at the end of this reporting period, PT Badak NGL posted a total of 91,912,842 hours of work safety in 2017. This achievement increased the length of work safety at PT Badak NGL from 85,350,423 working hours in 2016.*

*Throughout 2017 the Company did not register any accident at work, compared to a single accident that occurred in 2016. However, there were six fire incidents at the refinery, with none outside of the refinery. This was an improvement from 2016, which saw eight fire incidents at the refinery and two fire incidents outside of the refinery.*

Kriteria / Criteria	Total 2017	Total 2016
Jam Kerja Aman / Safe Working Hours	91,912,842	85,350,423
Ringan / Minor	0	1
Sedang / Injury	0	0
Berat / Major	0	0
Fatal / Fatalities	0	0
Insiden Kebakaran / Fire Incident		
Pabrik / PLant	6	8
Non Pabrik / Non Plant	0	2

Jenis Kejadian Type Of Event	Total 2017 (Hari/Day)	Tingkat Kejadian Rate	Total 2016 (Hari/Day)	Tingkat Kejadian Rate
Cedera / Injury Rate (IR)	0	0	1	0.03
Penyakit akibat kerja / Occupational Disease Rate (ODR)	0	0	0	0
Hari hilang karena sakit & kecelakaan / Lost Day Rate (LDR) – Occupational Illness & Occupational Injury	0	0	0	0
Hari hilang karena sakit / Lost Day Rate (LDR) – Non Occupational Illness	1,194	36.39	1,193	31.18
Hari hilang karena alasan selain sakit / Lost Day Rate (LDR) – Non-Illness	1,871	57.02	1,424	37.22
Hari kerja yang hilang / Absenteeism Rate (AR)	1,194	36.39	1,193	31.18
Meninggal dunia akibat kerja / Fatality Rate (FR)	0	0	0	0



# PENDIDIKAN & PELATIHAN PEKERJA

## Workers Training & Education



Peningkatan kualitas SDM yang bekerja di Perusahaan terus diupayakan untuk mewujudkan sasaran Perusahaan, yaitu mempertahankan dan memperkuat posisinya sebagai *Center of Excellence*. Untuk itu, program-program pelatihan dan peningkatan kompetensi pekerja dilakukan secara konsisten dan berkelanjutan, baik di dalam lingkungan Perusahaan (*in-house*) maupun di luar Perusahaan (di dalam dan luar negeri). Setiap tahun, masing-masing kategori pekerja diberi alokasi waktu tertentu untuk mengikuti pelatihan atas biaya Perusahaan. Dengan izin Perusahaan, pekerja yang ingin menempuh pendidikan lebih lanjut juga dapat meninggalkan pekerjaan tanpa upah untuk tujuan belajar selama maksimum dua tahun.

*Continuously enhancing the quality of the Company's human resources is mandatory if PT Badak NGL wants to achieve its objectives, namely to maintain and strengthen its position as a Centre of Excellence. To that end, training programs and competency enhancement of workers are carried out continuously and consistently, both within the Company (in-house) and outside the Company (at home and abroad). Each year, every category of workers are allotted a certain period of time allocation for training at the expense of the Company. With the Company's permission, workers who want to pursue further education are allowed to take leave without pay for such a purpose for a maximum period of two years.*



Pekerja di PT Badak NGL berpartisipasi dalam pelatihan yang dibagi ke dalam kategori berikut:

Workers at PT Badak NGL participate in the following training programs:



## UMUM

### GENERAL

- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Manajerial: kepemimpinan, <i>manager development program, effective supervisory management, budgeting, dll.</i></li> <li>• K3, Lingkungan, dan Mutu: SHEQ training, <i>emergency response training, ahli K3 Umum, dll.</i></li> <li>• Pendukung: bahasa Inggris, pelatihan penulisan, prapurnakarya, induksi karyawan baru, dll.</li> <li>• Program Tambahan: <i>job analysis, defensive driving, penanganan krisis, dll.</i></li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Managerial: leadership, manager development program, effective supervisory management, budgeting, etc.</i></li> <li>• <i>Occupational Health and Safety, Environment, and Quality, SHEQ leadership, first aider, Company Regulation Watcher, etc.</i></li> <li>• <i>Supporting Programs: English language, report writing, pre-retirement, new employee induction, etc.</i></li> <li>• <i>Additional Programs: job analysis, defensive driving, crisis management, etc.</i></li> </ul> |
|---|--|



## TEKNIS

### TECHNICAL

<i>Chemical hazard handling, ahli K3 Kimia, alignment rotating equipment, basic pneumatic, dll.</i>	<i>Chemical hazard handling, fire expert, chemical OHS expert, alignment rotating equipment, basic pneumatic, etc.</i>
---	--

<p>Pekerja yang akan memasuki masa pensiun menerima pelatihan Pra-Purna Karya yang mempersiapkan mereka memasuki tahapan tersebut. Pelatihan ini turut membantu perencanaan prapensiun, pelayanan penempatan kerja, dan pembayaran uang muka pesangon (yang dihitung berdasarkan usia dan masa kerja) bagi mereka.</p>	<p><i>Workers who are entering retirement age receive Pre-Retirement Training aimed at preparing them for the post retirement period. The training helps would-be retirees to plan their retirement years, securing post-retirement work placement, and with the up-front payment of severance benefits (calculated based on the age and tenure) of the respective worker.</i></p>
--	--

Tabel berikut ini menampilkan data pelatihan sepanjang tahun 2017, yaitu meliputi jumlah pekerja yang mengikuti pelatihan, kategori pekerja berdasarkan pangkat dan jabatan, jumlah jam pelatihan untuk masing-masing kategori pekerja, dan jumlah jam pelatihan per pekerja. Tabel disajikan untuk pekerja pria maupun pekerja wanita.

*The following tables describe data on training throughout 2017, encompassing the number of workers undergoing training, the categories of workers based on their respective positions, the number of training hours for each category, and the number of training hours per worker. The tables are presented for both male and female workers.*



Kategori Pekerja <i>Employee Category</i>	Pekerja yang mengikuti Pelatihan <i>Employee Participating in Training</i>		Jam Pelatihan dalam Setahun <i>Training Hours in One Year</i>		Jam Pelatihan per Pekerja <i>Training Hours per Employee</i>	
	2016	2017	2016	2017	2016	2017
Senior Management <i>Top (VP&amp;Sr.Mgr Level)</i>	16	17	984	920	62	54
Utama <i>Middle management (Manager &amp; Non-Manager)</i>	214	163	21,304	13,032	100	80
Madya <i>Lower management</i>	470	451	46,144	30,600	98	68
Biasa <i>Non management</i>	183	189	18,192	10,656	99	56
<b>Total</b>	<b>883</b>	<b>820</b>	<b>86,624</b>	<b>55,208</b>		

Berdasarkan hasil survei 2017 oleh Training Magazine, rata-rata (*best practices*) jumlah jam untuk training pekerja adalah: 47,6 jam per tahun.

*Based on the results of the 2017 survey by Training Magazine, the average (best practices) number of hours for worker training is: 47.6 hours per year.*

Laporan Anggaran Pelatihan Pekerja 2016 / *Employee's Training Budget 2016*

Penjelasan / <i>Description</i>	Aktual / <i>Actual</i>
Program Fungsional <i>Functional Program</i>	\$679,271.89
Program Umum <i>General Program</i>	\$248,445.62
<b>Jumlah / <i>Total</i></b>	<b>\$927,717.51</b>

Laporan Anggaran Pelatihan Pekerja 2017 / *Employee's Training Budget 2017*

Penjelasan / <i>Description</i>	Aktual / <i>Actual</i>
Program Fungsional <i>Functional Program</i>	\$701,071.52
Program Umum <i>General Program</i>	\$151,135.21
<b>Jumlah / <i>Total</i></b>	<b>\$852,206.73</b>



**CHAPTER 4**



# TINJAUAN KEUANGAN

*Financial Review*





**048** Kinerja Keuangan 2017  
2017 Financial Performance

**049** Anggaran Awal Tahun 2018  
2018 Original Budget

**050** Laporan Keuangan  
Financial Report

# KINERJA KEUANGAN 2017

## Financial Performance 2017

Posisi keuangan Perusahaan per tanggal 31 Desember 2017 dijelaskan sebagai berikut:

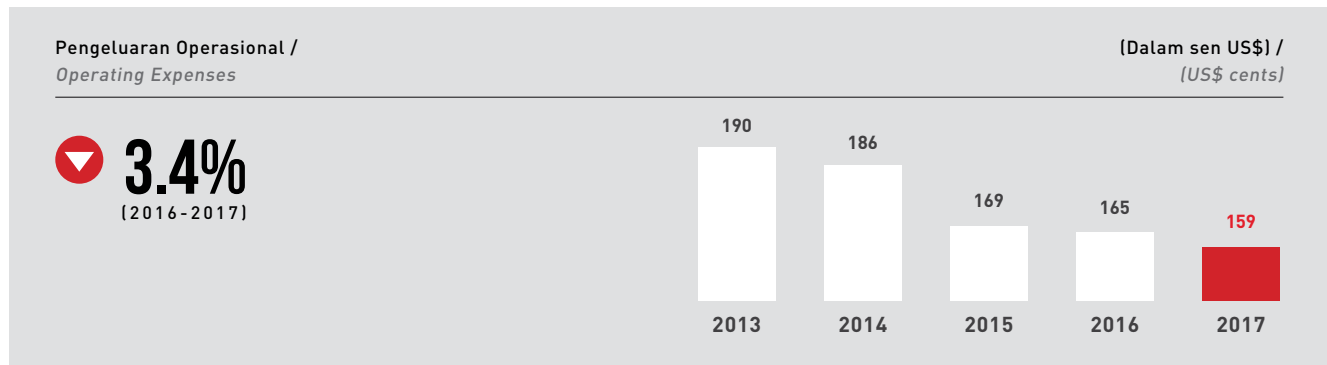
Pengeluaran total Perusahaan naik sebesar 33,5% dari US\$197 juta di tahun 2016 menjadi US\$263 juta di tahun 2017, dikarenakan adanya pencadangan kewajiban yang harus dipenuhi berupa *defined benefit and post retirement healthcare (past service liability)*. Sedangkan pengeluaran operasional (OPEX) turun sebesar US\$5,6 juta, dari US\$165 juta di tahun 2016 menjadi US\$159 juta di tahun 2017. Nilai ini 3,57% lebih rendah dibandingkan anggaran tahun 2017 dengan nilai sebesar US\$165 juta yang sebagian besar disebabkan karena usaha-usaha efisiensi dan efektivitas pada bagian seperti Biaya Pegawai, Biaya Pemeliharaan Kilang, Biaya Pelatihan, Biaya Kontrak Jasa, dan Biaya Asuransi. Pengeluaran terkait karyawan berkontribusi sebesar sekitar 52,7% dari total OPEX.

Berikut ini adalah ringkasan nilai OPEX selama lima tahun terakhir:

The financial position of the Company as at 31 December 2017 is as follows:

Total expenditure increased by 33.5% from US\$197 million in 2016 to US\$263 million in 2017, due to liability provisioning on retirement plan in the form of defined benefit and post retirement healthcare (past service liability). Whereas operating (OPEX) declined by US\$5.6 million, from US\$165 million in 2016 to US\$159 million in 2017. This amount is 3.57% lower than the budget of US\$165 million, mainly due to cost-efficiency and cost-effectiveness efforts in several operating areas such as Employee Expense, Plant Maintenance Expense, Training Expense, General Contract Service Expense, and Insurance Expense. Employee related expense accounted for approximately 52.7% of total OPEX.

The following chart shows the amounts of OPEX over the past five years:



Pajak Pertambahan Nilai untuk pemrosesan gas bertambah sebesar 18,7% dari US\$17,8 juta pada 2016 menjadi US\$21,2 juta pada 2017 sejalan dengan total pengeluaran Perusahaan yang meningkat.

Total *standard cargo* turun sebesar 4,8% dari 176,61 *standard cargo* di tahun 2016 menjadi 168,17 *standard cargo* di tahun 2017, terutama karena penurunan pasokan *feed gas* dari *upstream*.

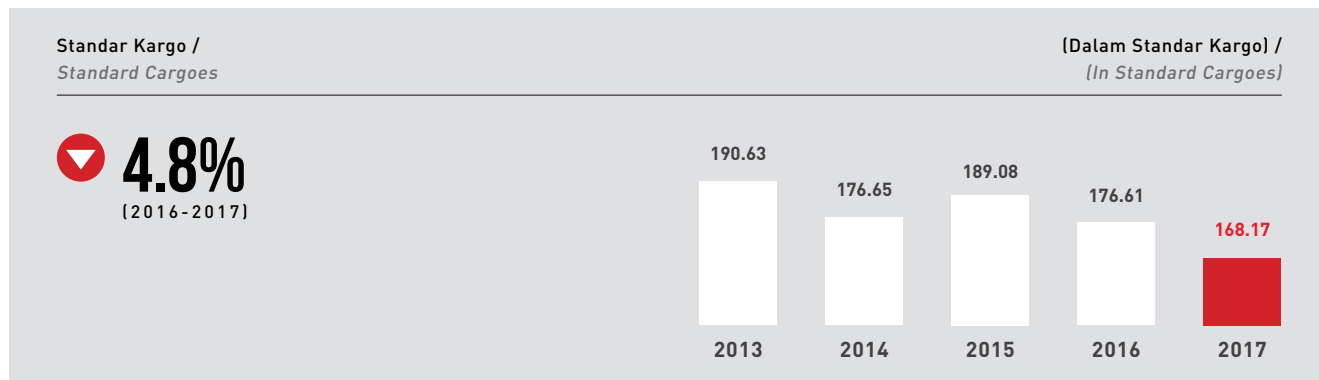
Value Added Tax in the processing of gas increased by 18.7% from US\$17.8 million in 2016 to US\$21.2 million in 2017, in line with the increase of the Company's total expenditure.

Total *standard cargoes* declined by 4.8% from 176.61 *standard cargoes* in 2016 to 168.17 *standard cargoes* in 2017, mainly due to the decline in *feed gas* supply from *upstream*.



Berikut ini adalah ringkasan *standard cargo* selama 5 lima tahun terakhir:

The following chart shows the amounts of *standard cargoes* over the past five years:



PT Badak NGL menyajikan laporan keuangannya dalam mata uang dolar AS. Namun, terdapat sejumlah pembayaran yang dilakukan oleh Perusahaan dalam mata uang Rupiah. Untuk keperluan tinjauan keuangan Perusahaan, rata-rata nilai tukar rupiah terhadap dollar AS di tahun 2016 adalah Rp13.375/US\$ dan Rp13.388/US\$ di tahun 2017.

PT Badak NGL presents its financial statements denominated in US dollar. However, there are a number of payments made by the Company in Indonesian Rupiah. For the purpose of the Company's financial review, the average value of the rupiah against the US dollar in 2016 was Rp13,375/US\$ and Rp13,388 in 2017.

## ANGGARAN AWAL TAHUN 2018

### Original Budget of 2018

Asumsi-asumsi yang digunakan dalam penyusunan Anggaran Awal Tahun 2018 adalah sebagai berikut:

The premises taken in formulating the Beginning-year Budget for 2018 are as follow:

2 *train* (*train A* dan *B*) dalam status *decommissioning*, 1 *train* (*train D*) dalam mode *long term idle*, dan 5 *train* operasional (4 *train* berjalan dan 1 *train normal idle*). Total gas yang diproduksi adalah sebesar 476.550 MMBtu dan 157,52 *standard cargo*. Nilai tukar adalah sebesar Rp13.400/US\$. Dengan demikian, anggaran total biaya operasional adalah US\$158 juta dan total pengeluaran Perusahaan setelah pajak pertambahan nilai atas pemrosesan gas adalah US\$207 juta.

Two *trains* (*Train A* and *B*) in *decommissioning* status, one *train* (*Train D*) in *long term idle* mode, and five *trains* in operations (four *trains* running and one *train* in *normal idle* mode). The total amount of gas produced would be 476,550 MMBtu and 157.52 *standard cargoes*. The exchange rate is assumed to be Rp13,400/US\$. As a result of which, the total budget for operating expenses would be US\$158 million, while total expenditures after VAT on gas processing would amount to US\$207 million.

Penjelasan / Description	Original Budget 2018	Revised Budget 2017
Total Cash Expenditures After VAT	US\$ 206,608	US\$ 346,191
Exchange Rate 1US\$	Rp13,400	Rp13,400
Feed Gas Delivery (MMSCFD)	1,387	1,510
MMMBtu Production	476,550	530,750
Standard Cargoes	157.52	172.56
Mode of Operation	5 trains	5 trains

# LAPORAN KEUANGAN

## Financial Report

Laporan Keuangan merupakan Laporan Posisi Keuangan yang telah diaudit oleh Kantor Akuntan Publik yang menunjukkan posisi Aset, Liabilitas, dan Ekuitas pada tanggal 31 Desember mulai tahun 2013 sampai dengan 2017.

*These financial statements constitute the Report on the Company's Financial Position that have been audited by the Public Accounting Firm that show the position of Assets, Liabilities, and Equities on 31 December 2013-2017.*

### > ASET ASSETS

(dalam ribu USD) / (in thousand of USD)

Aset Lancar Current Assets	2017	2016	2015	2014	2013
Kas Cash	1,315	7,947	2,834	1,983	9,570
Deposito Berjangka Time Deposit	41	41	41	41	41
Piutang Usaha Account Receivable					
Pihak Berelasi Affiliates	6,589	2,045	497	1,285	1,073
Pihak Ketiga Third Parties	12	310	382	629	676
Pembayaran di Muka Prepayment and Advances	2,034	1,064	3,001	2,245	1,862
Piutang dari Produser Due from Producers	73,676	22,880	14,302	12,192	10,577
<b>Jumlah Aset Lancar Total Current Asset</b>	<b>83,667</b>	<b>34,287</b>	<b>21,057</b>	<b>18,375</b>	<b>23,799</b>
Aset Tidak Lancar Non Current Assets	2017	2016	2015	2014	2013
Kredit Pajak Prepaid Tax	680	-	-	-	-
Pinjaman Pegawai Jangka Panjang Long term Employee loans	5,079	7,013	8,455	10,763	11,984
Aset Lain-lain Other Assets	141	141	141	141	141
<b>Jumlah Aset Tidak Lancar Total Non-Current Assets</b>	<b>5,900</b>	<b>7,154</b>	<b>8,596</b>	<b>10,904</b>	<b>12,125</b>
<b>Jumlah Aset Total Assets</b>	<b>89,567</b>	<b>41,441</b>	<b>29,653</b>	<b>29,279</b>	<b>35,924</b>

**LIABILITAS DAN EKUITAS**  
*LIABILITIES AND EQUITIES*

(dalam ribu USD) / (in thousand of USD)

Utang Usaha & Liabilitas yang masih harus dibayar <i>Account payables &amp; Accrued Liabilities</i>	2017	2016	2015	2014	2013
Pihak Berelasi <i>Affiliates</i>	-	-	-	9	486
Pihak Ketiga <i>Third Parties</i>	75,717	24,421	12,709	21,143	20,120
Utang Pajak <i>Taxes Payables</i>	13,284	13,922	16,173	7,600	9,528
<b>Jumlah Liabilitas Jangka Pendek</b> <i>Total Current Liabilities</i>	<b>89,001</b>	<b>38,343</b>	<b>28,882</b>	<b>28,752</b>	<b>30,134</b>

**EKUITAS / EQUITIES**

Modal Saham Rp. 10.375,- Nilai nominal <i>Capital stock at par value of Rupiah Rp 10,375</i>	2017	2016	2015	2014	2013
Modal Dasar dan Saham yang disetorkan 40.000 <i>Authorized, issued and paid up capital of 40,000 share</i>	272	272	272	272	272
Saldo Laba <i>Retained Earnings</i>	-	2,826	499	255	5,518
Kepentingan Non-Pengendali <i>Non-Controlling Interest</i>	294	-	-	-	-
Jumlah Ekuitas <i>Total Equity</i>	566	3,098	771	527	5,790
<b>Jumlah Liabilitas dan Ekuitas</b> <i>Total Liabilities and Equity</i>	<b>89,567</b>	<b>41,441</b>	<b>29,653</b>	<b>29,279</b>	<b>35,924</b>

**Perkara Penting yang Dihadapi Perusahaan**

Pada tahun 2017 terdapat sejumlah kasus hukum yang dihadapi oleh Perusahaan. Kasus-kasus tersebut dijelaskan pada Catatan atas Laporan Keuangan Tahun Buku 2017 yang menjadi bagian dari Laporan Tahunan 2017 ini.

Sepanjang tahun 2017 tidak ada sanksi administratif apapun yang dikenakan oleh otoritas yang relevan kepada Perusahaan, anggota Direksi, ataupun anggota Dewan Komisaris yang sedang menjabat.

**Litigation Cases Faced by the Company**

In 2017 there were a number of litigation cases faced by the Company. These cases are described in the Notes to the Financial Statements for the Year 2017 that is an integral part of this 2017 Annual Report.

Throughout 2017 there were no administrative sanctions whatsoever by the relevant authorities that were addressed to the Company and or the serving members of the Board of Commissioners and Board of Directors.



CHAPTER 5



# TATA KELOLA PERUSAHAAN YANG BAIK

*Good Corporate Governance*



**054** Komitmen Penerapan Good Corporate Governance  
*Good Corporate Governance Implementation Commitment*

**056** Landasan Penerapan GCG  
*Basis for GCG Implementation*

**056** Tujuan Penerapan GCG  
*Purpose of GCG Implementation*

**057** Prinsip-prinsip GCG  
*GCG Principles*

**058** Penilaian GCG Tahun 2017  
*GCG Assessment for 2017*

**061** Road Map GCG  
*GCG Road Map*

**062** Struktur Tata Kelola  
*Corporate Governance Structure*

**063** Rapat Umum Pemegang Saham  
*General Meeting of Shareholders*

**064** Dewan Komisaris  
*Board of Commissioners*

**070** Direksi  
*Board of Directors*

**076** Komite di Bawah Dewan Komisaris  
*Committee Under the Board of Commissioners*

**078** Sekretaris Perusahaan  
*Corporate Secretary*

**080** Sistem Pengendalian Internal  
*Internal Control System*

**081** Departemen Internal Audit (IAD)  
*Internal Audit Department (IAD)*

**084** Komite Etik  
*Ethics Committee*

**087** Komite Investigasi  
*Investigation Committee*

**088** Sistem Pelaporan Pelanggaran  
*Whistleblowing System*

**088** Auditor Eksternal  
*External Audit*

**089** Kode Etik  
*Code of Conduct*

**090** Sosialisasi GCG  
*GCG Dissemination Programs*

**091** Pengadaan Barang dan Jasa  
*Procurement of Goods and Services*

**092** Perkara Litigasi  
*Litigations Cases*

**092** Manajemen Risiko  
*Risk Management*

**094** Sepuluh Risiko Bisnis Utama  
*Top Ten Business Risks*

# KOMITMEN PENERAPAN GOOD CORPORATE GOVERNANCE

## *Good Corporate Governance Implementation Commitment*



- Penerapan tata kelola perusahaan yang baik dan benar atau Good Corporate Governance (GCG) berawal dari komitmen Manajemen dan seluruh pekerja untuk menghasilkan kinerja terbaik sebagai pelaku industri gas alam kelas dunia.

*The implementation of Good Corporate Governance (GCG) begins with the commitments of Management and the rank and file of the Company as a world-class proponent of the natural gas industry.*

Sebagaimana telah dibuktikan dalam berbagai kesempatan selama ini, penerapan GCG secara menyeluruh dan konsisten oleh PT Badak NGL merupakan kunci keberhasilan Perusahaan baik di tingkat nasional maupun global. PT Badak NGL antara lain berhasil meraih PROPER Emas, ISRS8 Level 8 yang pertama di dunia, dan Penghargaan Kecelakaan Nihil atas pencapaian 90 juta jam kerja aman. Selain itu, PT Badak NGL semakin diakui sebagai *Center of Excellence* dalam industri pengolahan gas alam dunia.

*As is evident from a number of occasions, the implementation of GCG in a comprehensive and consistent manner has been key to PT Badak NGL's successes over the years whether at the national or global level. Among other things, PT Badak NGL has achieved the PROPER Gold, the first company in the world to attain the ISRS8 Level 8, and the Zero Accident Award for 90 million man hours of accident-free performance. In addition, PT Badak NGL is widely acknowledged as the Center of Excellence of the global LNG industry.*





Penerapan GCG secara best practice oleh PT Badak NGL juga tidak lepas dari landasan peraturan dan pedoman kerja yang komprehensif serta efektif, meliputi unsur-unsur sebagai berikut:

- Visi, Misi, dan Nilai Perusahaan.
- Kebijakan *Corporate Governance* yang dituangkan dalam *Code of Corporate Governance* (Tata Kelola Perusahaan) dan *Code of Conduct* (Etika Bisnis dan Tata Perilaku).
- Pedoman Kerja Direksi dan Dewan Komisaris (*Board Manual*).
- Kebijakan Pemberian atau Penerimaan Hadiah & Sponsor.
- Kebijakan Pengelolaan Pelaporan Pelanggaran (*Whistleblowing Policy*).
- Penilaian GCG yang dilakukan secara berkala, baik oleh asesor internal maupun eksternal.
- Penandatanganan Kepatuhan terhadap *Code of Conduct* yang dilakukan setiap tahun.
- Pembentukan Tim Penilaian GCG dan Tim *Company Regulation Watcher* (CRW).
- Kebijakan dan Prosedur Kerja Baku.
- Perjanjian Kerja Bersama antara Manajemen dan Serikat Pekerja.
- Penandatanganan pernyataan tidak terlibat dalam benturan kepentingan.
- Laporan Keuangan dan Laporan Operasional Perusahaan.
- Penetapan KPI Perusahaan, fungsi serta seluruh pekerja.
- Pelaksanaan program-program SHEQ Perusahaan.
- Pemeriksaan oleh pihak independen atas Laporan Keuangan, Operasional Perusahaan, program-program Perusahaan.
- Sosialisasi GCG yang dilakukan secara berkesinambungan di seluruh lini Perusahaan dan pelaksanaan program kampanye GCG melalui spanduk, *standing banner* dan penayangan film pendek (*short movie*) tentang etika bisnis dan pesan-pesan moral melalui *running text* di LNGTV.

*The best-practice implementation of GCG by PT Badak NGL is not without the solid foundation of rules and guidelines that are both comprehensive and effective, comprising of the following elements:*

- *Company Vision, Mission, and Values.*
- *Corporate Governance policies as outlined in the Code of Corporate Governance (GCG) and the Code of Conduct (Business Ethics and Conduct).*
- *Working Guidelines for the Board of Directors and the Board of Commissioners (Board Manual).*
- *Policies pertaining to Gifts or Acceptance of Gifts & Sponsorships.*
- *Whistleblowing Policy.*
- *Regular GCG assessments by both internal and external assessors.*
- *Signing of Code of Conduct every year as part of compliance.*
- *GCG Assessment Team Building and Team Company Regulation Watcher (CRW).*
- *Policies and Standard Operating Procedures*
- *Collective Labor Agreement between Management and Workers' Unions.*
- *The signing of the declaration of being free of any conflict of interest.*
- *Financial Statements and Reports on the Operating Results of the Company.*
- *Determination of the Company's KPI, as well as the function of all workers.*
- *Implementation of Corporate SHEQ programs.*
- *Independent audits of the Company's Financial Statements, Operating Results and corporate programs.*
- *GCG Socialization is done on an ongoing basis throughout the line of the Company and the implementation of the program GCG campaigns through banners, standing banners and lm screenings (short movie) about business ethics and moral messages through the running text in LNGTV.*



# LANDASAN PENERAPAN GCG

## *Basis for GCG Implementation*

Landasan dan kerangka penerapan GCG di Perusahaan antara lain mengacu pada:

- Undang-Undang Republik Indonesia Nomor 28 Tahun 1999, tanggal 16 Agustus 1999, tentang Penyelenggaraan Negara yang Bersih dan Bebas dari Korupsi, Kolusi, dan Nepotisme.
- Pedoman Umum *Good Corporate Governance* Indonesia yang dikeluarkan oleh Komite Nasional Kebijakan Governance tanggal 17 Oktober 2006.
- Undang-Undang Republik Indonesia Nomor 40 Tahun 2007, tanggal 16 Agustus 2007, tentang Perseroan Terbatas.
- Peraturan Menteri Negara BUMN No. PER-01/M-MBU/2011 tanggal 1 Agustus 2011 tentang Penerapan Praktik *Good Corporate Governance* pada Badan Usaha Milik Negara.
- *Code of Corporate Governance (COCG) PT Badak NGL.*

*Commitments to the implementation of GCG is reflected as follows:*

- *Law of the Republic of Indonesia Number 28 of 1999, dated August 16, 1999, on State Implementation of Clean and Free from Corruption, Collusion, and Nepotism.*
- *Code of Good Corporate Governance Indonesia issued by the National Committee on Governance dated October 17, 2006.*
- *Law of the Republic of Indonesia Number 40 of 2007, dated August 16, 2007, regarding Limited Liability Company.*
- *Regulation of the Minister of State Enterprises No. PER-01 / M-MBU / 2011 dated August 1, 2011 on the Implementation of Good Corporate Governance Practices in State Owned Enterprises.*
- *Code of Corporate Governance (COCG) PT Badak NGL.*

# TUJUAN PENERAPAN GCG

## *Purpose of GCG Implementation*

Penerapan prinsip-prinsip GCG akan meningkatkan citra dan kinerja Perusahaan serta meningkatkan nilai Perusahaan bagi Pemegang Saham.

Tujuan penerapan GCG antara lain:

1. Memaksimalkan nilai Perusahaan dengan cara meningkatkan penerapan prinsip-prinsip transparansi, akuntabilitas, pertanggungjawaban, kemandirian, dan kewajaran dalam pelaksanaan kegiatan Perusahaan.
2. Terlaksananya pengelolaan Perusahaan secara profesional dan mandiri.
3. Terciptanya pengambilan keputusan oleh seluruh organ Perusahaan yang didasarkan pada nilai moral yang tinggi dan kepatuhan terhadap peraturan perundang-undangan yang berlaku.
4. Terlaksananya tanggung jawab sosial Perusahaan terhadap pemangku kepentingan.

*The application of the principles of good corporate governance can improve the image and performance of the Company and to increase Company value for shareholders.*

*The purposes of GCG implementation includes the following:*

1. *Maximizing the value of the Company by increasing the application of the principles of transparency, accountability, responsibility, independence, and fairness in all of its activities.*
2. *Implementation of the Company's management in a professional and independent manner.*
3. *The creation of decision making by all organs of the Company that are based on high moral values and compliance with prevailing laws and regulations.*
4. *Implementation of corporate social responsibility towards stakeholders.*

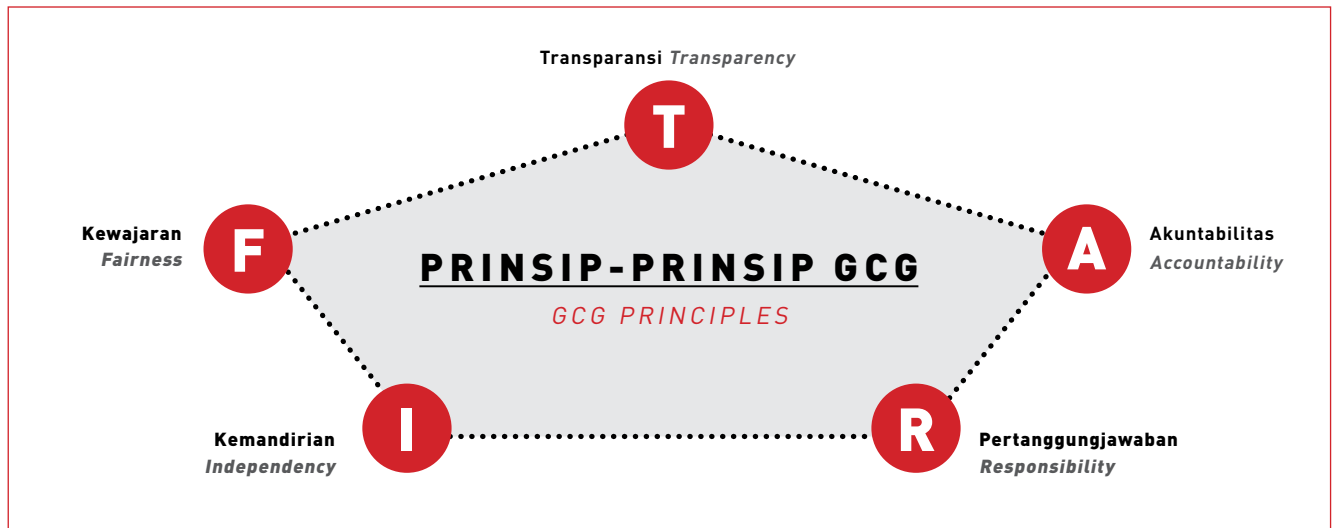


# PRINSIP - PRINSIP GCG

## GCG Principles

Prinsip-prinsip GCG adalah *Transparency, Accountability, Responsibility, Independency & Fairness* (TARIF), dengan penjelasan sebagai berikut:

The five underlying principles of GCG are *Transparency, Accountability, Responsibility, Independency & Fairness* (TARIF), as elaborated further below:



### 1. **Transparency (Transparansi)**

Keterbukaan dalam melaksanakan proses pengambilan keputusan dan keterbukaan dalam mengemukakan informasi material dan relevan mengenai Perusahaan.

### 1. **Transparency**

*Openness in decision making and disclosure of relevant and material information about the Company.*

### 2. **Accountability (Akuntabilitas)**

Kejelasan fungsi, pelaksanaan, dan pertanggungjawaban organ Perusahaan sehingga pengelolaan Perusahaan terlaksana secara efektif.

### 2. **Accountability**

*Clearly defined functions, implementation, and responsibility of the organs of the Company to manage the Company effectively.*

### 3. **Responsibility (Pertanggungjawaban)**

Kesesuaian dalam pengelolaan Perusahaan terhadap peraturan perundang-undangan yang berlaku dan prinsip-prinsip pengelolaan perusahaan yang sehat.

### 3. **Responsibility**

*Alignment of the Company's management with the prevailing rules and regulations and the principles of sound corporate management.*

### 4. **Independency (Kemandirian)**

Keadaan di mana Perusahaan dikelola secara profesional tanpa pertentangan kepentingan dan pengaruh/tekanan dari pihak manapun yang tidak sesuai dengan peraturan perundang-undangan yang berlaku dan prinsip-prinsip pengelolaan perusahaan yang sehat.

### 4. **Independency**

*Professional management of the Company without any conflict of interest and pressure from any party that is not in accordance with the prevailing rules and regulations and the principles of sound corporate management.*

### 5. **Fairness (Kewajaran)**

Keadilan dan kesetaraan dalam memenuhi hak-hak pemangku kepentingan yang timbul berdasarkan perjanjian dan peraturan perundang-undangan yang berlaku.

### 5. **Fairness**

*Justice and equality in fulfilling the rights of stakeholders arising from contracts and prevailing regulations.*

# PENILAIAN GCG TAHUN 2017

## Penilaian GCG Tahun 2017

Program penilaian GCG pada tahun 2017 meliputi Penilaian Internal dan Eksternal. Pelaksanaan Penilaian internal dilakukan lebih dahulu agar Perusahaan dapat memperbaiki penerapan GCG sebelum dilakukan Penilaian Eksternal.

The GCG Assessment Program of 2017 involves both internal and external assessments. Internal Assessments are carried out beforehand in order to improve the implementation of GCG before an external assessment is carried out.

### 1. Penilaian Internal GCG 2017

Penilaian Internal GCG 2017 dilaksanakan pada tanggal 21–25 Agustus 2017 dengan metode *review* dokumen dan konfirmasi di dua tempat yaitu Bontang dan Jakarta. Penilaian ini menggunakan indikator/parameter penilaian dan evaluasi berdasarkan Surat Edaran Kantor Kementerian Negara BUMN Nomor: SK-16/S MBU/2012 tanggal 6 Juni 2012 dan ASEAN Corporate Governance Scorecard (ASEAN Scorecard).

Hasil Penilaian Internal hingga periode Agustus 2017 dapat diketahui bahwa sebanyak 20 rekomendasi (63%) telah **“selesai ditindaklanjuti”** dan sebanyak 12 rekomendasi (37%) masih **“dalam proses tindak lanjut”** di mana 8 rekomendasi diantaranya perlu diselesaikan dalam tahun 2018.

Berikut tabel hasil perkiraan pencapaian dari evaluasi tindak lanjut rekomendasi Penilaian GCG tahun 2017:

### 1. Internal Assessment of GCG in 2017

The assessment was carried out on 21–25 August 2017 through the document review method and confirmation in the two areas of Bontang and Jakarta. The assessments use an indicators/parameters and evaluation based on the Circular Letter of Ministry of State Enterprises No. SK-16 / S.MBU / 2012 dated June 6, 2012 and & ASEAN Corporate Governance Scorecard (ASEAN Scorecard).

The results of the Internal Assessment as of August 2017 indicate that 20 recommendations (63%) have been **“followed up”** and another 12 recommendations (37%) are still **“under process/to be followed up”**, eight of which are due for completion by 2018.

The following table shows the results of evaluation and follow-ups on the 2017 GCG Assessment:

Nomor No	Aspek Pengujian Aspect Assessed	Bobot Indikator Indicator Weighting	Capaian Tahun 2017 Achievement 2017	
			Skor Score	Capaian % % Achievements
I	Komitmen terhadap Penerapan Tata Kelola Perusahaan yang Baik Secara Berkelanjutan Commitment to Continuous Good Corporate Governance	7,00	7,00	100%
II	Pemegang Saham dan RUPS Shareholders and GMOS	9,00	8,37	93,01%
II	Dewan Komisaris Board of Commissioners	35,00	31,49	89,98%
IV	Direksi Board of Directors	35,00	33,91	96,87%
V	Pengungkapan Informasi dan Transparansi Information Disclosure and Transparency	9,00	8,64	96,02%
VI	Aspek Lainnya Other Aspects	5,00	5,00	100%
<b>Total</b>		<b>100,00</b>	<b>94,41</b>	<b>94,41%</b>



## 2. Penilaian Eksternal GCG

Penilaian Eksternal GCG tahun 2017 dilakukan oleh asesor Independen dengan menggunakan indikator/parameter penilaian yang sama seperti Penilaian Internal berdasarkan SK Sekretaris Kementerian BUMN yang sama, meliputi 6 aspek, 43 indikator, dan 153 subindikator. Penilaian mencakup *document review*, wawancara, pembahasan *draft* laporan, analisa dan penilaian, penyusunan *draft* laporan & *scoring*, revisi, dan penyusunan daftar usulan rekomendasi.

### Kategori Penilaian

Dengan pencapaian skor tahun 2017 sebesar 94,41%, maka penerapan GCG PT Badak NGL tahun 2017 mendapatkan predikat “Sangat Baik” sesuai dengan klasifikasi penilaian dari kementerian BUMN SK-16/S.MBU/2012, yaitu sebagai berikut:

## 2. External assessments of GCG

The assessment was carried out by an independent assessor using indicators/parameters and evaluation that are similar to those undertaken in the internal assessment based on the same circular of Ministry of State-owned Enterprises. The Assessments comprises of documented reviews, interviews, report draft discussions, analyses and evaluations, formulation of the report draft & scoring, revisions, and listing of recommendations.

### Scoring Category

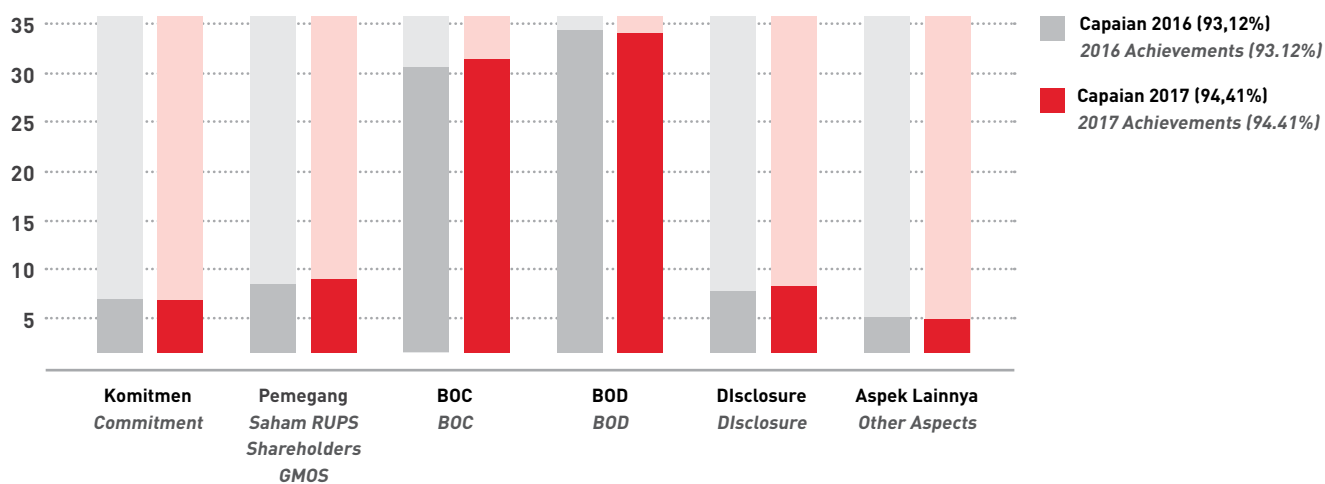
With a score of 94.41% in 2017, the implementation of GCG at PT Badak NGL earned a predicate of “Exceptional” pursuant to the scoring classification of the Ministry of State-owned Enterprises SK-16/S.MBU/2012, as follow:

Nomor No	Nilai Values	Kategori Category
1	Nilai di atas 85 Score > 85	Sangat Baik Exceptional
2	75 < Nilai ≤ 85 75 < Score ≤ 85	Baik Good
3	60 < Nilai ≤ 75 60 < Score ≤ 75	Cukup Baik Fair
4	50 < Nilai ≤ 60 50 < Score ≤ 60	Kurang Baik Poor
5	Nilai ≤ 50 Score ≤ 50	Tidak Baik Unsatisfactory

Program penilaian GCG pada tahun 2017 meliputi Penilaian Internal dan Eksternal. Pelaksanaan Penilaian internal dilakukan lebih dahulu agar Perusahaan dapat memperbaiki penerapan GCG sebelum dilakukan Penilaian Eksternal.

The GCG Assessment Program of 2017 involves both internal and external assessments. Internal Assessments are carried out beforehand in order to improve the implementation of GCG before an external assessment is carried out.

Nomor No	Aspek Pengujian Assessment Parameter	Bobot Indikator Indicator Weighting	2016		2017	
			Skor Score	Capaian % % Achievements	Skor Score	Capaian % % Achievements
I	Komitmen terhadap Penerapan Tata Kelola Perusahaan yang Baik Secara Berkelanjutan <i>Commitment to Continuous Good Corporate Governance</i>	7,00	6,90	98,55%	7,00	100%
II	Pemegang Saham dan RUPS <i>Shareholders and GMOS</i>	9,00	8,55	95,03%	8,37	93,01%
III	Dewan Komisaris <i>Board of Commissioners</i>	35,00	30,54	87,25%	31,49	89,98%
IV	Direksi <i>Board of Directors</i>	35,00	34,29	97,98%	33,91	96,87%
V	Pengungkapan Informasi dan Transparansi <i>Information Disclosure and Transparency</i>	9,00	7,84	87,09%	8,64	96,02%
VI	Aspek Lainnya <i>Other Aspects</i>	5,00	5,00	100%	5,00	100%
<b>Total</b>		<b>100,00</b>	<b>93,12</b>	<b>93,12%</b>	<b>94,41</b>	<b>94,41%</b>
<b>Klasifikasi Kualitas Penerapan GCG</b> <i>GCG Quality classification</i>			<b>Sangat Baik</b> <i>Exceptional</i>		<b>Sangat Baik</b> <i>Exceptional</i>	





# ROAD MAP GCG

## GCG Road Map

Perusahaan telah menyusun Road Map GCG yang menggambarkan pengembangan penerapan GCG secara bertahap mulai dari penerapan tingkat kepatuhan yang baik hingga penerapan tata kelola perusahaan yang berkelanjutan, yaitu sebagai berikut:

*The Company has formulated a GCG Road Map that outlines the development of GCG implementation in stages starting from instilling a culture of compliance to achieving business and governance practices that are sustainable, as follows:*



Dalam pelaksanaannya, Perusahaan telah mencapai seluruh tahapan pada fase ini. Komitmen Manajemen dan seluruh pekerja terlihat pada kepatuhan terhadap peraturan yang berlaku di Perusahaan. Di samping itu, kontrol internal dan manajemen risiko sudah diimplementasikan. Dalam hal CSR, Perusahaan telah melaksanakan program *Community Development* sesuai dengan ketentuan.

*In its implementation, the Company has completed all of the steps in this phase. The commitments of Management and all employees can be seen from their compliance to all prevailing rules and regulations. In addition, both internal controls and risk management have been implemented. In the case of CSR, the Company has carried out its Community Development programs in line with regulation.*

Semua tahapan dalam fase ini telah dilakukan oleh Perusahaan, baik melalui implementasi kebijakan dan prosedur dalam proses bisnis, diadakannya program GCG Awareness, evaluasi dan program penilaian GCG, hingga pelaksanaan etika bisnis dan program CSR Perusahaan.

*All steps in this phase have been completed by the Company, from implementing policies and procedures in the business process to carrying out a GCG Awareness program, evaluating and assessing GCG, and implementing business ethics and the Company's CSR programs.*

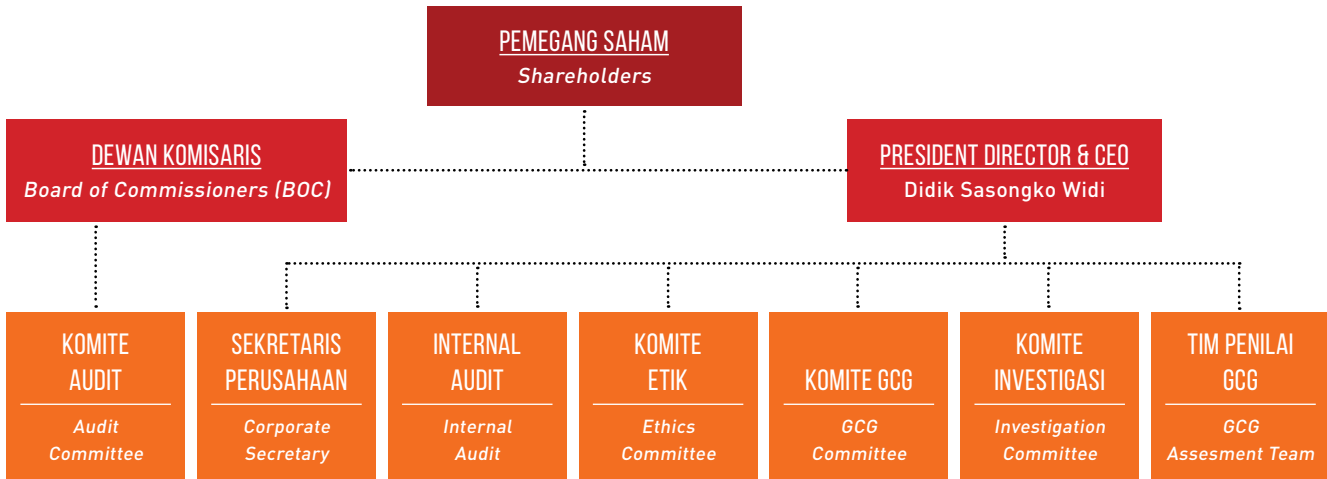
Saat ini, Perusahaan mencoba untuk melanjutkan pencapaian di fase 1 dan 2, di mana Perusahaan memiliki tata kelola unggulan, melakukan Monitoring atas program GCG yang telah dilakukan, serta melaksanakan CSR secara terintegrasi.

*Today, the Company strives to sustain its achievements in phases 1 and 2, in which the Company has a solid governance, monitors closely its GCG implementation and undertakes CSR programs in an integrated manner.*



# STRUKTUR TATA KELOLA

## Corporate Governance Structure



PT Badak NGL menerapkan struktur Tata Kelola Perusahaan yang pada umumnya berlaku pada Perseroan Terbatas (PT) di Indonesia. Struktur ini terdiri dari Rapat Umum Pemegang Saham sebagai organ perusahaan yang tertinggi, diikuti oleh Dewan Komisaris, Direksi, beserta Komite di bawah Dewan Komisaris dan Direksi.

Rapat Umum Pemegang Saham (RUPS) merupakan pemegang otoritas tertinggi pada tata kelola Perseroan Terbatas sesuai Undang-Undang Perseroan Terbatas No. 40 Tahun 2007. RUPS memiliki wewenang atau kekuasaan yang tidak dimiliki oleh Direksi ataupun Dewan Komisaris.

Dewan Komisaris adalah organ yang bertugas melakukan pengawasan jalannya Perusahaan sesuai dengan Anggaran Dasar Perusahaan, serta memberi nasihat kepada Direksi. Sedangkan Direksi adalah organ Perusahaan yang bertanggung jawab penuh atas jalannya Perusahaan, serta dapat mewakili Perusahaan untuk berbagai kepentingan.

Dalam menjalankan tugas pengurusan Perusahaan, Direksi membentuk komite-komite dan fungsi khusus, seperti Komite Etik, Komite Investigasi, dan Komite GCG. Melalui komite-komite dan fungsi fungsi khusus tersebut, Direksi dapat memantau, mengevaluasi, dan mengukur jalannya Perusahaan dan pencapaiannya di berbagai bidang, termasuk tingkat kepatuhan Perusahaan terhadap peraturan dan perundang-undangan yang berlaku terkait bisnis dan operasional Perusahaan.

*PT Badak NGL implements a structure of Good Corporate Governance that is generally applicable to limited liability companies in Indonesia. Such a structure consists of a General Meeting of Shareholders as the supreme organ of the Company, followed by the Board of Commissioners (BOC) and Board of Directors.*

*The General Meeting of Shareholders (GMOS) has the highest and ultimate authority in the corporate governance structure, in accordance with the Limited Liability Company Law No. 40/2007. The GMOS has power of attorney that is not retained by the Board of Directors nor by the Board of Commissioners.*

*The Board of Commissioners is the organ in charge of monitoring the course of the Company in accordance with its Articles of Association, as well as providing advice to the Board of Directors. While the Board of Directors is the organ fully responsible for running the Company to achieve its purposes and objectives, and for representing the Company for various purposes.*

*The Board of Directors has established committees and special functions, such as Internal Audit, Ethics Committee, Investigation Committee, and GCG Committee. Assisted by these bodies and functions, the Board of Directors oversees, evaluates, and measures the performance of the Company and its achievements in various fields, including the Company's compliance with rules and regulations relevant to its business and operations.*





# RAPAT UMUM PEMEGANG SAHAM

## General Meeting of Shareholders

Rapat Umum Pemegang Saham (RUPS) di PT Badak NGL diselenggarakan setidaknya dua kali dalam setahun, yaitu RUPS untuk menyetujui proposal anggaran Perusahaan untuk satu tahun ke depan dan RUPS untuk laporan pertanggungjawaban operasional Perusahaan. Melalui RUPS, para pemegang saham dapat memberikan saran, membahas kinerja Direksi dan Dewan Komisaris, serta membahas kebijakan remunerasi bagi anggota Direksi dan Dewan Komisaris.

Kinerja Direksi dinilai oleh Dewan Komisaris berdasarkan pencapaian KPI yang termasuk di dalamnya indikator kinerja SHEQ & sosial, pengelolaan & integritas kilang, pengelolaan keuangan, rencana strategi bisnis, organisasi & personalia, serta praktik bisnis. Hasil penilaian KPI diajukan untuk ditetapkan di RUPS.

Dalam Rapat Umum Pemegang Saham (RUPS) Tahunan, Direksi menyampaikan laporan tahunan dan laporan keuangan yang telah ditelaah oleh Dewan Komisaris untuk mendapatkan persetujuan dan pengesahan RUPS.

Pada tahun 2017, dilakukan 3 kali Rapat Umum Pemegang Saham (RUPS), dengan daftar kehadiran BOC dan BOD sebagai berikut:

*The General Meeting of Shareholders (GMOS) at PT Badak NGL consists of the Annual General Meeting and the Extraordinary General Meeting. The Annual General Meeting of Shareholders is held once a year to approve and ratify the Annual Financial Statements, while the Extraordinary General Meeting is held as deemed necessary. Through the GMOS, shareholders provide input to the Board of Directors, discuss the performance of the Directors and Commissioners, as well as their remuneration policy.*

*The performance of the BOD is evaluated by the BOC on the basis of KPI achievements that include indicators for performances in SHEQ & social, the management and integrity of refineries, strategic business plan, organization and personnel, and business practices. The results of the KPI evaluations are presented in the GMOS.*

*At the Annual General Meeting of Shareholders, the Board of Directors presents the annual report and financial statements that have been reviewed by the Board of Commissioners for the approval and ratification of the GMOS.*

*In 2017, there were three General Meeting of Shareholders (GMOS), with attendees by members of the BOC and BOD as follows:*

No		15-Jun <sup>1)</sup>	15-Jun <sup>2)</sup>	21-Des
1	Tanudji Darmasakti	v	v	v
2	Wiko Migantoro	v	v	v
3	Mutia Ramli Djaafar	v	v	v
4	Stephane Pautard	v	v	v
5	Jingko Takemura	v	v	v
6	Sugita	v	v	v
7	Salis S. Aprilian	v	v	-
8	Didik Sasongko Widi	-	-	v
9	Yhenda Permana	v	v	v

<sup>1)</sup> Ordinary Meeting

<sup>2)</sup> Extraordinary Meeting



# DEWAN KOMISARIS

## Board of Commissioners

Susunan Dewan Komisaris PT Badak NGL, dengan susunan per 31 Desember 2016 adalah sebagai berikut:

*The Board of Commissioners (BOC) of PT Badak NGL as of 31 December 2016 comprises of the following:*

Presiden Komisaris / <i>President Commissioner</i>	Tanudji Darmasakti
Komisaris / <i>Commissioner</i>	Wiko Migantoro
Komisaris / <i>Commissioner</i>	Mutia Ramli Djaafar
Komisaris / <i>Commissioner</i>	Jingo Takemura
Komisaris / <i>Commissioner</i>	Stephane Pautard
Komisaris Independen / <i>Independent Commissioner</i>	Andy Noorsaman Sommeng

Pada tahun 2017, terjadi perubahan Komisaris Independen, yaitu Andy Noorsaman Sommeng digantikan oleh Sugita pada tanggal 16 Februari 2017. Sehingga, Susunan Dewan Komisaris PT Badak NGL per 31 Desember 2017 menjadi sebagai berikut:

*In 2017, there was a change of Independent Commissioner, Andy Noorsaman Sommeng was replaced by Sugita on February 16, 2017. Thus, the composition of Board of Commissioners of PT Badak NGL as of December 31, 2017 are as follows:*

Presiden Komisaris / <i>President Commissioner</i>	Tanudji Darmasakti
Komisaris / <i>Commissioner</i>	Wiko Migantoro
Komisaris / <i>Commissioner</i>	Mutia Ramli Djaafar
Komisaris / <i>Commissioner</i>	Jingo Takemura
Komisaris / <i>Commissioner</i>	Stephane Pautard
Komisaris Independen / <i>Independent Commissioner</i>	Sugita

Proses pemilihan dan penunjukan anggota Dewan Komisaris tidak mempertimbangkan gender atau indikator keragaman lainnya, melainkan murni didasarkan atas perwakilan pemegang saham Perusahaan. Sesuai dengan sistem dua tingkat (*two tier system*) di Indonesia, Presiden Komisaris PT Badak NGL bukanlah pimpinan pelaksana kerja harian atau *Chief Executive Officer* (CEO). CEO dijabat oleh *President Director*.

*The process of selection and appointment of members of the BOC does not consider gender or other discriminating indicators, but is purely based on proxies of the Company's shareholders. Pursuant to the two-tier system that is adopted in Indonesia, the President Commissioner of PT Badak NGL is not the Chief Executive Officer of the Company. The CEO duties lie with the President Director of the Company.*

Hingga diterbitkannya Laporan Tahunan ini, Dewan Komisaris Perusahaan terdiri dari enam anggota, termasuk Presiden Komisaris dan seorang Komisaris Independen.

*As of the issuance of this Annual Report, the Company's Board of Commissioners is comprised of six members, including the President Commissioner and an Independent Commissioner.*



Ketentuan bagi Dewan Komisaris PT Badak NGL adalah:

1. Dewan Komisaris PT Badak NGL terdiri dari 6 (enam) orang seorang di antaranya diangkat sebagai Presiden Komisaris dan seorang di antara ke 5 (lima) komisaris diangkat sebagai Komisaris Independen yaitu yang keduanya diangkat dari calon atau calon-calon yang diajukan oleh PT Pertamina (Persero) dan 4 (empat) orang Komisaris yang diangkat dari calon yang diajukan oleh masing-masing PT Pertamina (Persero), VICO Indonesia, JILCO, dan Total E&P Indonesia.
2. Yang boleh diangkat sebagai anggota Dewan Komisaris adalah warga negara Indonesia dan warga negara asing yang memenuhi persyaratan yang ditentukan oleh peraturan perundang-undangan yang berlaku.
3. Anggota Dewan Komisaris diangkat oleh RUPS untuk jangka waktu 3 (tiga) tahun, dengan tidak mengurangi hak RUPS untuk memberhentikan sewaktu-waktu.
4. Jika oleh suatu sebab jabatan Dewan Komisaris kosong, dalam waktu tiga puluh hari setelah terjadinya kekosongan, harus diselenggarakan RUPS untuk mengisi kekosongan tersebut dengan memperhatikan ketentuan di poin 2.
5. Seorang anggota Dewan Komisaris berhak mengundurkan diri dari jabatannya dengan memberitahukan secara tertulis mengenai maksud tersebut kepada Perusahaan sekurang-kurangnya 30 (tiga puluh) hari sebelum pengunduran dirinya.
6. Jabatan anggota Dewan Komisaris berakhir apabila:
  - a. Mengundurkan diri sesuai ketentuan poin 5;
  - b. Tidak lagi memenuhi persyaratan perundang-undangan yang berlaku;
  - c. Meninggal dunia;
  - d. Diberhentikan berdasarkan keputusan RUPS.

*Policies regarding the BOC of PT Badak NGL are as follow:*

1. *The Board of Commissioners of PT Badak NGL consists of 6 (six) members, one of whom is the President Commissioner, and one of the other 5 (five) members is an Independent Commissioner. Both have been designated as candidates by PT Pertamina (Persero), and the other four Commissioners were each designated by PT Pertamina (Persero), VICO Indonesia, JILCO, and Total E&P Indonesia.*
2. *Members of the BOC should be Indonesian citizens or foreign nationals who meet the requirements of prevailing laws and regulations.*
3. *BOC members are appointed by the GMOS for a period of 3 (three) years without prejudice to the rights of the GMOS to terminate any of them at any time.*
4. *If, for any reason, the position of the BOC is vacant, then within a period of 30 (thirty) days since the position has been vacant, a GMOS should be held to fill the vacancy by taking into account point 2.*
5. *Any Commissioner has the right to resign from their position by sending a written notice to the Company at least 30 (thirty) days prior to their resignation.*
6. *The appointment of any of the BOC members ends should they:*
  - a. *Resign, in accordance with point 5;*
  - b. *No longer meet the requirement of prevailing laws;*
  - c. *Pass away;*
  - d. *Are dismissed by the GMOS..*



Tugas dan wewenang Dewan Komisaris adalah sebagai berikut:

1. Dewan Komisaris setiap waktu dalam jam kerja kantor Perusahaan berhak memasuki bangunan dan halaman atau tempat lain yang dipergunakan atau yang dikuasai oleh Perusahaan dan berhak memeriksa semua pembukuan, surat dan alat bukti lainnya, memeriksa dan mencocokkan keadaan uang kas dan lain-lain, serta berhak untuk mengetahui segala tindakan yang telah dijalankan oleh Direksi.
2. Direksi dan setiap anggota Direksi wajib untuk memberikan penjelasan tentang segala hal yang ditanyakan oleh Dewan Komisaris.
3. Apabila seluruh anggota Direksi diberhentikan sementara dan Perusahaan tidak mempunyai seorangpun anggota Direksi, maka untuk sementara Dewan Komisaris diwajibkan untuk menjalankan Perusahaan.
4. Dalam hal hanya ada seorang anggota Dewan Komisaris, segala tugas dan wewenang yang diberikan kepada Presiden Komisaris atau anggota Dewan Komisaris dalam Anggaran Dasar Perusahaan berlaku pula baginya.

Pada tahun 2017, sejumlah kegiatan penting yang dilakukan oleh Dewan Komisaris adalah:

- Merencanakan pembuatan aduan yang ditunjukkan kepada Dewan Komisaris dengan sistem *whistleblowing system*.
- Mengkaji ulang/melengkapi *Board Manual*.
- Melengkapi rencana kerja Dewan Komisaris.

Hal-hal yang terkait remunerasi anggota Dewan Komisaris ditentukan berdasarkan Peraturan Menteri BUMN PER-01/MBU/06/2017 tanggal 19 Juni 2017, selain komisaris dari *producer*.

*The duties and authorities of the BOC are as follows:*

1. *Anytime during office hours the BOC may enter into any buildings and premises or other places that are used or controlled by the Company; check all financial accounts, documents and other evidences; scrutinize and match cash position and other aspects; and exercise its right to be informed of all actions carried out by the Board of Directors.*
2. *The BOD and each members of the BOD is obliged to provide explanation concerning all matters inquired by the BOC.*
3. *If all BOD members are terminated temporarily without any Director left, the BOC is obliged to manage the Company.*
4. *If there is only one BOC member, all the tasks and authorities mandated to the President Commissioner or the BOC member(s) as stated in the Articles of Association also apply to him or her.*

*In 2017, a number of key activities were undertaken by the BOC, as follows:*

- *Planning the making of mortgages directed to the Board of Commissioners with whistleblowing system.*
- *Reviewing/Updating the Board Manual.*
- *Completing the BOC work plan.*

*With respect to the remuneration for members of the Board of Commissioners, it is subject to the Regulation of the Minister of SOE PER-01/MBU/06/2017 dated 19 June 2017, excluding the commissioners and producers.*



## Rapat Dewan Komisaris

Dewan Komisaris menyelenggarakan Rapat Dewan Komisaris secara berkala, sesuai dengan ketentuan dalam Anggaran Dasar Perusahaan. Rapat Dewan Komisaris merupakan rapat yang dilakukan antara Dewan Komisaris dan Direksi. Pada tahun 2017, dilakukan 3 kali Rapat Dewan Komisaris, dengan daftar kehadiran sebagai berikut:

## Board of Commissioners Meetings

The Board of Commissioners conducts meetings regularly in compliance with the provisions in the Company's Articles of Association. The meetings of the Board of Commissioners are attended by members of both the Board of Commissioners and the Board of Directors. In 2017, there were three meetings held by the Board of Commissioners, with attendances as follow:

No	Nama / Name	15-Mar	30-Mei	14-Des
1	Tanudji Darmasakti	v	v	v
2	Wiko Migantoro	v	-	v
3	Mutia Ramli Djaafar	v	v	v
4	Jingko Takemura	v	v	v
5	Stephane Pautard	v	v	v
6	Sugita	v	v	-



# PROFIL DEWAN KOMISARIS

## Profile of the Board of Commissioners



### **Tanudji Darmasakti**

Warga negara Indonesia. Lahir tahun 1963 (55 tahun). Lulus dengan gelar Sarjana Teknik Kimia pada tahun 1988. Sejak tahun 1990 bergabung di PT Pertamina (Persero) dengan posisi awal sebagai *Trainee*. Pernah menjabat sebagai *Assistant Manager Supply Operation, Engineering Manager, VP Opt. Asset & Subs Management* dan *SVP Engineering & Operation*. Diangkat sebagai Komisaris PT Badak NGL pada tahun 2013 dan sebagai Presiden Komisaris bulan Oktober 2016.

### **Tanudji Darmasakti**

Indonesian citizen. Born in 1963 (age 55). Graduated with a Degree in Chemical Engineering in 1988. Joined PT Pertamina (Persero) in 1990 as Trainee. Has served as Assistant Manager Supply Operation, Engineering Manager, dan VP Opt. Asset & Subs Management at Pertamina until 2013. Appointed as Commissioner of PT Badak NGL in 2013, and as President Commissioner in October 2016.



### **Wiko Migantoro**

Warga negara Indonesia. Lahir tahun 1968 (50 tahun). Lulus dengan gelar Sarjana Teknik Mesin pada tahun 1992. Sejak tahun 1993 bergabung di PT Pertamina (Persero) dengan posisi awal sebagai *Trainee*. Pernah menjabat sebagai *Field Manager UBEP Jambi, Jambi Field Manager, Vice President Gas Sourcing*, dan sejak tahun 2015 menjabat sebagai *Vice President Natural Gas* di Direktorat Gas PT Pertamina (Persero). Diangkat sebagai Komisaris PT Badak NGL pada tahun 2016.

### **Wiko Migantoro**

Indonesian national, born in 1968 (age 50). Graduated with a Degree in Mechanical Engineering in 1992. He joined PT Pertamina (Persero) in 1993 as a Trainee. Thereafter serving as Field Manager UBEP Jambi, Jambi Field Manager, Vice President Gas Sourcing, and in 2015 became Vice President Natural Gas at the Gas Directorate of PT Pertamina (Persero). Appointed Commissioner of PT Badak NGL in 2016.



### **Mutia Ramli Djaafar**

Warga negara Indonesia. Lahir tahun 1977 (41 tahun). Lulus dengan gelar Sarjana *Accounting* Universitas Padjadjaran tahun 1999 dan meraih gelar *Master of Science* dari Universitas Birmingham tahun 2001. Sejak tahun 2002 bergabung di VICO Indonesia dengan posisi awal sebagai *Revenue Analyst*. Pernah menjabat sebagai *Acting CBM Commercial Manager, LNG Manufacturing and Gas Manager*, dan sejak November 2016 sebagai *Acting VP Commercial & Legal VICO Indonesia*. Diangkat sebagai Komisaris PT Badak NGL pada tahun 2016.

### **Mutia Ramli Djaafar**

Indonesian national. Born in 1977 (age 41). Graduated with a degree in Accountancy from Universitas Padjadjaran in 1999 and earned a Master of Science degree from Birmingham University in 2001. He joined VICO Indonesia in 2002 as a Revenue Analyst. Thereafter he served as Acting CBM Commercial Manager, LNG Manufacturing and Gas Manager, and since November 2016 as Acting VP Commercial & Legal VICO Indonesia. Appointed Commissioner of PT Badak NGL in 2016.



### **Stephane Pautard**

Warga negara Perancis. Lahir tahun 1965 (53 tahun). Lulus dari Universite De Pau Sub De Co Universite De Montesquieu, Bordeaux dengan gelar PhD bidang *Business Administration* tahun 1997. Saat ini menjabat sebagai *Finance Director* Total E&P Indonesia. Diangkat sebagai Komisaris PT Badak NGL pada tahun 2016.

### **Stephane Pautard**

*French national. Born in 1965 (age 53). Post graduated in Economics of University de Pau, Master in Finance from Sup de Co Bordeaux and a PhD in Business and Administration from Universite de Montesquieu, Bordeaux in 1997. Currently serving as Vice-President Commercial and Business Development of Total E&P Indonésie. Appointed Commissioner of PT Badak NGL in 2016.*



### **Jingo Takemura**

Warga negara Jepang. Lahir tahun 1956 (62 tahun). Lulus dengan gelar Sarjana di bidang Ekonomi dari University of California, Los Angeles tahun 1982. Pernah menjabat sebagai *General Manager*, LNG Section dari Nissho Iwai Cooperation sebelum diangkat sebagai *General Manager LNG Division* dari LNG Japan Corporation. Di tahun 2011 diangkat sebagai Direktur Japan Indonesia LNG Co., Ltd. Diangkat sebagai Komisaris PT Badak NGL pada tahun 2011.

### **Jingo Takemura**

*Japanese national. Born in 1956 (age 62). Graduated with a degree in Economics from the University of California at Los Angeles (UCLA) in 1982. He has served as General Manager, LNG Section of Nissho Iwai Cooperation prior to his term as General Manager LNG Division of LNG Japan Corporation. Appointed as the Director of Japan Indonesia LNG Co. Ltd in 2011. Appointed as Commissioner of PT Badak NGL in 2011.*



### **Sugita**

Warga Negara Indonesia. Lahir tahun 1953 (64 tahun). Lulus dengan Gelar Sarjana Teknik Kimia dari Universitas Gadjah Mada tahun 1979. Meraih Magister Wijawiyata Manajemen dari LPPM tahun 1980. Mengawali karirnya di PT Multi Bintang Indonesia sebagai *Product Supervisor*, dan pernah bekerja di beberapa perusahaan seperti PT Unisystem Utama Consultant, Mayhill International Trading & Services Ltd., PT Energy Resources Management, & PT ENV Indonesia serta bekerja di Badan Nasional Pengelolaan Perbatasan. Saat ini beliau menjabat Staf Khusus Direksi di PT Pertamina (Persero). Diangkat sebagai Komisaris Independen Perusahaan pada 16 Februari 2017, berdasarkan hasil keputusan Sidang Dewan Pertimbangan Karir Pekerja [DPKP] PT Pertamina (Persero).

### **Sugita**

*Indonesian national, born in 1953 (64 years old). Graduated with a degree in Chemical Engineering from Gadjah Mada University in 1979, and Master of Management from LPPM in 1980. Started his career with PT Multi Bintang Indonesia as a Product Supervisor, and worked at several companies including PT Unisystem Utama Consultant, Mayhill International Trading & Services Ltd., PT Energy Resources Management, PT ENV Indonesia, and the National Board for Borders Management. Currently a Special Staff of the Board of Directors of PT Pertamina (Persero). Appointed as independent Commissioner of the Company on 16 February 2017 on the decision of the Meeting of Employees Career Assessment Council of PT Pertamina (Persero).*

# DIREKSI

## Board of Directors

Direksi adalah organ Perusahaan yang mengemban tanggung jawab untuk melaksanakan pengelolaan Perusahaan, menentukan strategi dan kebijakan Perusahaan, dan memimpin jalannya kegiatan sehari-hari di Perusahaan dalam rangka mewujudkan visi dan misi Perusahaan. Direksi bertanggung jawab langsung kepada Rapat Umum Pemegang Saham, dan dalam melaksanakan tugasnya tidak menerima campur tangan atau intervensi dari Dewan Komisaris, maupun dari pihak eksternal.

*The Board of Directors (BOD) is a corporate organ that is responsible for the management of the Company, the determination of strategy and policies of the Company, as well as the leadership of the Company's day-to-day operation towards achieving its vision and mission. The Board of Directors is directly responsible to the General Meeting of Shareholders, and in the course of executing its duties and responsibilities does not receive any intervention from the Board of Commissioners or external parties.*

Direksi PT Badak NGL terdiri dari dua orang, dengan susunan per 31 Desember 2017 sebagai berikut:

*PT Badak NGL Board of Directors is composed of two people, with the order of December 31, 2017 as follows:*

<b>Presiden Direktur &amp; CEO</b> <i>President Director &amp; CEO</i>	<b>Didik Sasongko Widi</b>
<b>Direktur &amp; COO</b> <i>Director &amp; COO</i>	<b>Yhenda Permana*</b>

\*Menjabat hingga 28 Desember 2017 / Serve until 28 December 2017

President Director & CEO, bertanggung jawab dalam menjalankan Perusahaan dalam mengatur strategi, implementasi, dan rencana bisnis, serta mengintegrasikan seluruh proses operasional dan pendukung agar Perusahaan dapat mencapai tujuan dan sasarnya.

*The President Director & CEO is responsible for running the Company, determining the strategy, implementation, and business plan, and integrating all of the Company's operating processes and supporting functions in order to meet the goals of the Company.*

Sementara itu, Director & COO bersama President Director & CEO memimpin implementasi dan pengembangan kegiatan-kegiatan proses bisnis inti dan pendukung, sehingga seluruh kegiatan usaha terjamin kelancarannya.

*The Director and COO, together with the President Director and CEO, lead the implementation and development of the Company's main and supporting businesses, ensuring the smooth operations of the Company.*

Pada tahun 2017, terjadi perubahan komposisi Direksi PT Badak NGL, yaitu pada tanggal 1 Juli 2017, Didik Sasongko Widi diangkat sebagai President Director & CEO menggantikan Salis S. Aprilian.

*In 2017, the composition of the Company's Board of Directors changed with the appointment of Didik Sasongko Widi as President Director & CEO on 1 July 2017, replacing Salis S. Aprilian.*

### Ketentuan bagi Direksi PT Badak NGL adalah:

1. Perusahaan diurus dan dipimpin oleh dua orang Direktur, yang diangkat dari calon-calon yang diajukan oleh PT Pertamina (Persero). Seorang diantaranya diangkat menjadi *President Director & CEO*.
2. Yang boleh diangkat sebagai anggota Direksi adalah warga negara Indonesia dan warga negara asing yang memenuhi persyaratan yang ditentukan oleh perundang-undangan yang berlaku.

### The policies on PT Badak NGL's BOD are as follow:

1. The Company is managed and led by 2 (two) Directors who are selected from among the candidates proposed by PT Pertamina (Persero). One of them is appointed as *President Director & CEO*.
2. The BOD members should be Indonesian citizens or foreign nationals who meet the requirements of prevailing laws and regulations.





- |  |   |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>3. Anggota Direksi diangkat oleh RUPS untuk jangka waktu tiga tahun, dengan tidak mengurangi hak RUPS untuk memberhentikan sewaktu-waktu.</li> <li>4. Jika oleh suatu sebab apapun jabatan seorang atau lebih atau semua anggota Direksi kosong, dalam jangka waktu 30 hari sejak terjadi kekosongan harus diselenggarakan RUPS untuk mengisi kekosongan tersebut dengan memperhatikan peraturan yang berlaku.</li> <li>5. Jika oleh suatu sebab apapun semua jabatan anggota Direksi kosong, untuk sementara Perusahaan diurus oleh anggota Dewan Komisaris yang ditunjuk oleh Rapat Dewan Komisaris.</li> <li>6. Anggota Direksi berhak mengundurkan diri dari jabatannya dengan memberitahukan secara tertulis kepada Perusahaan paling lambat 30 hari sebelum tanggal pengunduran dirinya.</li> <li>7. Jabatan Anggota Direksi berakhir jika:             <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Mengundurkan diri sesuai persyaratan peraturan;</li> <li>b. Tidak lagi memenuhi persyaratan peraturan perundang-undangan;</li> <li>c. Meninggal dunia;</li> <li>d. Diberhentikan berdasarkan keputusan RUPS.</li> </ol> </li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>3. <i>The BOD members are appointed by the GMOS for a period of 3 (three) years without any prejudice to the right of the GMOS to terminate any of them at any time.</i></li> <li>4. <i>If, for any reason, the position of one Director or more is vacant, then within a period of 30 (thirty) days since the position has been vacant, a GMOS should be held to fill the vacancy by taking into account the requirements of regulations and the Company's Articles of Association.</i></li> <li>5. <i>If, for any reason, all positions of the BOD are vacant, the Company is temporarily managed by BOC members who are appointed by the BOC meeting.</i></li> <li>6. <i>Any member of the BOD has the right to resign from their position by sending a written notice to the Company at least 30 (thirty) days prior to the date of their resignation.</i></li> <li>7. <i>The appointment of any of the BOD members ends should they:</i> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. <i>Resign, in accordance with the regulations;</i></li> <li>b. <i>No longer meet the requirement of prevailing regulations;</i></li> <li>c. <i>Pass away;</i></li> <li>d. <i>Are dismissed by the GMOS.</i></li> </ol> </li> </ol> |
|--|---|

**Tugas dan wewenang Direksi adalah sebagai berikut:**

1. Direksi berhak mewakili Perusahaan di dalam dan di luar Pengadilan tentang segala hal dan dalam segala kejadian, mengikat Perusahaan dengan pihak lain dan pihak lain dengan Perusahaan, serta menjalankan segala tindakan, baik yang mengenai kepengurusan maupun kepemilikan, akan tetapi dengan pembatasan bahwa untuk:
  - a. Meminjam atau meminjamkan uang atas nama Perusahaan (tidak termasuk mengambil uang Perusahaan di Bank);
  - b. Mendirikan suatu usaha atau turut serta pada perusahaan lain baik di dalam maupun di luar negeri;
  - c. Membuat perdamaian di dalam maupun di luar pengadilan berkaitan dengan perkara yang berpotensi merugikan secara material dan harta kekayaan (aset) Perusahaan, harus dengan persetujuan tertulis dari Dewan Komisaris.

**The duties and authorities of the BOD are as follows:**

1. *The BOD has the right to represent the Company within and outside the court of law for all matters and events, to bind the Company with another party and vice versa, and to perform all actions related to management and ownership of the Company, but its has no authority to:*
  - a. *Borrow or lend money on behalf of the Company (excluding taking the Company's money from banks);*
  - b. *Establish an enterprise or participate in another company both in Indonesia and overseas;*
  - c. *Make a settlement within or outside the court of law pertaining to matters that may inflict material losses and related to the Company's assets, for which the BOD must obtain a written approval from the BOC.*



- |  |   |
|--|---|
| <p>2. a. President Director &amp; CEO berhak dan berwenang bertindak untuk dan atas nama Direksi serta mewakili Perusahaan.</p> <p>b. Dalam hal President Director &amp; CEO tidak hadir atau berhalangan karena sebab apapun juga, yang tidak perlu dibuktikan kepada pihak ketiga, salah seorang Anggota Direksi lainnya berhak dan berwenang bertindak untuk dan atas nama Direksi serta mewakili Perusahaan.</p>   | <p>2. a. <i>The President Director has the right and authority to act for and on behalf of the BOD and represent the Company;</i></p> <p>b. <i>In case the President Director is not present or unable to be present due to any reason that does not need to be proven to a third party, one of the BOD members has the right to act for and on behalf of the BOD and represent the Company.</i></p>  |
| <p>3. Perbuatan hukum untuk mengalihkan, melepaskan hak atau menggadaikan, menjadikan sebagai jaminan utang seluruh atau sebagian besar harta kekayaan Perusahaan dalam suatu tahun buku baik dalam satu transaksi atau beberapa transaksi yang berdiri sendiri atau yang berkaitan satu sama lain, harus mendapat persetujuan RUPS yang dihadiri atau diwakilkan para Pemegang Saham yang memiliki paling sedikit 3/4 bagian dari jumlah seluruh saham dengan hak suara yang sah, dan disetujui oleh paling sedikit 3/4 bagian dari jumlah seluruh suara yang dikeluarkan secara sah dalam rapat.</p> | <p>3. <i>Any legal deed to transfer, relinquish or pledge, or make as collateral all or most of the Company's assets in a fiscal year either in one single transaction or several transactions, which stand on their own or related to each other, should obtain the approval of the GMOS in a meeting attended by the shareholders' representatives or shareholders who own at least 3/4 (three-fourths) of all shares with voting right and approved by at least 3/4 (three- fourths) of all votes legally cast in the meeting;</i></p> |
| <p>4. Direksi untuk perbuatan tertentu berhak mengangkat seorang atau lebih sebagai wakil atau kuasanya dengan memberikan kepadanya kekuasaan yang diatur dalam surat kuasa.</p>   | <p>4. <i>To conduct certain deeds, the BOD has the right to appoint a person or more as representative(s) or proxy(ies) as set forth in a power of attorney.</i></p>  |
| <p>5. Dalam hal Perusahaan mempunyai kepentingan yang bertentangan dengan kepentingan pribadi seseorang anggota Direksi, maka Perusahaan akan diwakili oleh anggota Direksi lainnya dan dalam hal Perusahaan mempunyai kepentingan yang bertentangan dengan kepentingan seluruh anggota Direksi, maka dalam hal ini Perusahaan diwakili oleh Dewan Komisaris.</p>  | <p>5. <i>In case the Company has a conflict of interest with any member of the BOD, the Company shall be represented by another member of the BOD, while in the event that the Company has a conflict of interest with all members of the BOD, the Company shall be represented by the BOC.</i></p>   |

PT Badak NGL tidak mempertimbangkan kriteria gender atau indikator keragaman lainnya dalam melakukan seleksi calon dan pengangkatan Direksi. Untuk menghindari benturan kepentingan dalam pengelolaan Perusahaan, salah satu faktor pemilihan dan pengangkatan Direksi adalah bahwa calon Direksi harus dipastikan tidak memiliki hubungan darah satu sama lain, maupun dengan anggota Dewan Komisaris dan Pemegang Saham sampai derajat ketiga, baik secara vertikal maupun horizontal, atau karena pernikahan.

*PT Badak NGL does not consider gender or other diversity indicators in the selection of candidates and the appointment of the Board of Directors. To avoid any conflict of interest in managing the Company, one of the factors used in the selection and appointment of Directors is that the candidates must not be related by blood to each other, neither to the BOC and the Shareholders.*



### **Remunerasi Dewan Direksi**

Besaran remunerasi bagi Direksi di Perusahaan ditentukan oleh pemegang saham Perusahaan, dengan mempertimbangkan beberapa faktor, antara lain hasil tolok ukur dengan usaha sejenis dan dikaitkan dengan kinerja Perusahaan sebagaimana diukur dalam Indikator Kinerja Utama (*Key Performance Indicators/KPI*).

Dalam menentukan besaran remunerasi bagi Direksi, Perusahaan menggunakan jasa konsultan independen untuk melakukan survei nilai pasar mengenai upah yang setingkat dengan eksekutif/direksi di berbagai perusahaan di Indonesia dalam sektor usaha sejenis. Usulan skema dan besaran remunerasi bagi Direksi ini kemudian disampaikan oleh Dewan Komisaris kepada Rapat Umum Pemegang Saham.

Perusahaan hanya berkonsultasi dengan Pemegang Saham dalam menentukan besaran remunerasi yang berlaku untuk Direksi, berdasarkan hasil survei konsultan independen dan usulan Dewan Komisaris sebagaimana dijelaskan sebelumnya.

### **Rapat Direksi**

Direksi menyelenggarakan Rapat Direksi secara berkala, sesuai ketentuan dalam Anggaran Dasar Perusahaan. Direksi melakukan rapat seminggu sekali selama tahun 2017.

### **Remuneration for the Directors**

*Remuneration for members of the Board of Directors is determined by the shareholders of the Company, taking into consideration a number of factors, namely the result of benchmarking to other companies with similar business and the Company's performance as measured by the Key Performance Indicators (KPI).*

*In determining the amount of remuneration for the BOD, the Company uses the services of an independent consultant to undertake a market survey on the pay scales of peer executives and directors in various companies that operate in the same industry in Indonesia. The proposed remuneration scale is then submitted by the Board of Commissioners to the General Meeting of Shareholders.*

*The Company only consults with the Shareholder in determining the amount of remuneration for the Board of Directors, based on the results of survey by the independent consultant as described above.*

### **Board of Directors Meeting**

*The Board of Directors conducts meetings regularly, in compliance with the provisions in the Company's Articles of Association. In 2017, the Board of Directors convenes a meeting once a week.*



### Program Pengembangan Direksi Tahun 2017

Anggota Direksi mengikuti program pengembangan yang mencakup pelatihan dan seminar, dengan tujuan meningkatkan kompetensi profesionalnya. Pelatihan yang dihadiri meliputi:

### Competence Enhancement for BOD in 2017

Members of the Board of Directors participated in seminars and training programs to develop their professional competencies.

No	Deskripsi Kegiatan / Description	Tanggal / Date	Nama / Name
1	SPE ASPAC Advisory Council Meeting	Bangkok, 23-26 Maret 2017	Salis S. Aprilian
2	Gastech Conference & Exhibiton 2017	Chiba, 1-8 April 2017	Yhenda Permana
3	2nd World Gas & LNG Series Conference	Moscow, 5-13 Juni 2017	Yhenda Permana
4	SPE BOD Meeting	Aberdeen, 3-9 Juli 2017	Salis S. Aprilian
5	Forum Komunikasi Keselamatan Migas 2017	Palembang, 29-30 Agustus 2017	Yhenda Permana
6	Borneo LNG Conference 2017	Bandung, 5-8 September 2017	Didik Sasongko Widi & Yhenda Permana
7	Workshop Integration of GRC - Governance Risk Management Compliance	Auckland, 16-23 September 2017	Yhenda Permana



# PROFIL DIREKSI

## Profile of the Board of Directors



### **Didik Sasongko Widi**

Warga negara Indonesia. Lahir tahun 1964 (54 tahun). Didik meraih gelar Master Teknik Industri dari Universitas Indonesia pada tahun 1988 dan gelar Sertifikat Engineering Management dari Queensland University of Technology, Australia, pada tahun 1998. Beliau bergabung bersama Pertamina pada tahun 1990 dan awalnya bekerja di Pengilangan Balikpapan pada departemen pemeliharaan dan perancangan, kemudian beralih ke Grup LNG Pertamina tahun 2003. Sebelum bergabung dengan PT Badak NGL, beliau merupakan VP LNG PT Pertamina (Persero) sejak September 2012. Terakhir beliau ditetapkan sebagai President Director & CEO PT Badak NGL pada tanggal 1 Juli 2017.

### **Didik Sasongko Widi**

*Indonesian national. Born in 1964 (age 54). Graduated with a degree in Industrial Engineering from the University of Indonesia in 1988, and a graduate certificate in Engineering Management from Queensland University of Technology, Australia, in 1998. He joined Pertamina in 1990 and initially worked in Balikpapan Refinery where he was assigned in maintenance and engineering departments. Then he joined the LNG Group of Pertamina in early 2003. Before joining PT Badak NGL, he was the LNG VP of PT Pertamina (Persero) since September 2012. Lastly he was appointed as the President & CEO of PT Badak NGL on July 1, 2017.*



### **Yhenda Permana**

Warga negara Indonesia. Lahir tahun 1961 (usia 55 tahun). Lulus dari Institut Teknologi Bandung dengan gelar Sarjana Teknik Fisika (1986), kemudian dari Universitas Mulawarman Samarinda dengan gelar Magister Manajemen (2002). Pertama kali bergabung di PT Badak NGL pada tahun 1997 dan pernah menempati berbagai posisi, antara lain Manager Contract, Manager Project Engineering, Senior Manager Project, Senior Manager Technical, Senior Manager CSP&BD, dan Vice President Business Support. Ditetapkan sebagai Director & Chief Operating Officer PT Badak NGL pada tanggal 22 Desember 2014 oleh Direktur Utama PT Pertamina (Persero).

### **Yhenda Permana**

*Yhenda Permana, Indonesian national. Born in 1961 (age 55). Graduated with a degree in Physics Engineering from Bandung Institute of Technology (1986) and then with a Master of Management degree from Universitas Mulawarman, Samarinda (2002). He joined PT Badak NGL in 1997, serving in various positions that include Manager of Contracts, Manager of Project Engineering, Senior Manager Project, Senior Manager Technical, Senior Manager CSP&BD, and Vice President Business Support. Appointed as Director & Chief Operating Officer of PT Badak NGL on 22 December 2014 by the President Director of PT Pertamina (Persero).*



# KOMITE DI BAWAH DEWAN KOMISARIS

## Committee Under The Board of Commissioners

### Komite Audit

Komite Audit dibentuk oleh Dewan Komisaris dalam rangka meningkatkan penerapan praktik-praktik tata kelola Perusahaan, dan secara khusus untuk memfasilitasi pelaksanaan tugas pengawasan Dewan Komisaris terhadap pengelolaan Perusahaan oleh Direksi.

Pernyataan mengenai Independensi Anggota Komite Audit dijabarkan dalam pakta integritas dan *Audit Committee Charter*. Pernyataan ini memberikan jaminan bahwa setiap keputusan yang diambil oleh Komite ini merupakan keputusan yang bebas dari pengaruh kepentingan lain. Anggota Komite Audit tidak memiliki hubungan dengan kepengurusan, kepemilikan saham dan/atau hubungan keluarga sampai derajat kedua dengan Anggota Dewan Komisaris, Direksi maupun Pemegang Saham.

Pelaksanaan dan tanggung jawab dituangkan dalam *Audit Committee Charter*, yang berisi:

1. Memberi masukan kepada Dewan Komisaris mengenai laporan dan hal-hal lain yang diajukan Direksi kepada Dewan Komisaris,
2. Mengidentifikasi berbagai permasalahan yang membutuhkan perhatian Dewan Komisaris,
3. Mengkaji kepatuhan Perusahaan terhadap hukum dan regulasi yang relevan dengan kegiatan Perusahaan,
4. Mengkaji pelaksanaan audit oleh internal audit dan auditor independen (sistem pelaporan keuangan Perusahaan, pengendalian internal, dan memonitor aktivitas auditor internal dan eksternal)
5. Memastikan kepatuhan Perusahaan terhadap undang-undang dan peraturan yang berlaku

Komite Audit bertanggung jawab langsung kepada Dewan Komisaris. Susunan Komite Audit PT Badak NGL per 31 Desember 2017 adalah sebagai berikut:

Ketua / Chairman	Wiko Migantoro
Anggota / Member	Priyo Perwito
Anggota / Member	Agus Haryanto

### Audit Committee

The Audit Committee was established by the Board of Commissioners in order to enhance the implementation of good corporate governance practices in the Company. In particular, the Audit Committee facilitates the Board of Commissioners in carrying out the latter's supervision of the management of the Company by the Board of Directors.

The declaration of independency of the members of the Audit Committee is stated in the Integrity Pact and *Audit Committee Charter*. This declaration provides assurances that all decisions made by the Committee are independent and free of any influences from other interests. Members of the Audit Committee are neither related to the management, shareholders nor have family ties to the second degree with members of the Board of Commissioners, Board of Directors and shareholders of the Company.

Implementation and responsibility are set forth in the *Audit Committee Charter*, which contains:

1. Provide input to the Board of Commissioners concerning issues that are proposed by the Board of Directors to the Board of Commissioners,
2. Identify various matters that require the attention of the Board of Commissioners,
3. Review the Company's compliance with the laws and regulations that are relevant to the Company's operations,
4. Review the audit process carried out by the internal audit and independent auditors (the Company's financial statements, internal controls, and monitoring the activities of internal and external auditors)
5. Ensuring the Company's compliance to prevailing laws and regulations.

The Audit Committee is directly responsible to the Board of Commissioners. The composition of the Audit Committee PT Badak NGL per December 31, 2017 is as follows:



### **Priyo Perwito**

Warga Negara Indonesia. Lahir tahun 1961 (56 tahun). Lulus dengan Gelar Sarjana Ekonomi Manajemen dari Universitas Islam Indonesia Jogjakarta. Mengawali karirnya di PT Sele Raya sebagai Supervisor, Logistic Material. Sejak tahun 1991 bergabung dengan PT Pertamina (Persero) dengan posisi awal sebagai Assistant, Crude Oil Sales. Pernah menjabat sebagai Manager Crude Oil Trading, Manager Marketing Gas Product, Manager CNG Commercial, & Manager LNG Sales Operation. Terakhir, beliau menjabat sebagai Manager Asset Optimization di Direktorat Gas PT Pertamina (Persero). Diangkat sebagai anggota Komite Audit PT Badak NGL pada bulan November 2016.

### **Agus Haryanto**

Warga Negara Indonesia. Lahir tahun 1955 (62 tahun). Lulusan S1 Teknik dan S2 Magister Management. Sejak tahun 1981 bergabung dengan PT Pertamina (Persero) dengan posisi awal sebagai Process Engineer di Refinery Unit II Dumai. Pernah menjabat sebagai Engineering Manager Balongan Refinery, Refinery Manager Plaju Refinery, General Manager Dumai Refinery, Transformation Coordinator Pertamina, General Manager PT Badak NGL & President Director & CEO PT Badak NGL. Sebelum diangkat menjadi komite audit, pernah menjabat Dewan Komisaris PT Badak NGL. Diangkat sebagai anggota Komite Audit PT Badak NGL pada November 2016.

Komite Audit membuat laporan tertulis kepada Dewan Komisaris secara berkala, termasuk ringkasan dan kesimpulan dari aktivitas-aktivitas yang dilakukan dalam tahun berjalan. Dalam menjalankan tugas dan tanggung jawabnya, Komite Audit juga melakukan fungsi sebagai Sekretaris Dewan Komisaris yang meliputi pengelolaan dokumen Dewan Komisaris, penyusunan risalah rapat Dewan Komisaris, serta mengkoordinasikan penyediaan informasi yang dibutuhkan oleh Dewan Komisaris. Komite Audit PT Badak NGL telah mempunyai Piagam Komite Audit.

### **Priyo Perwito**

*Indonesian National. Born in 1961 (56 years old). Graduated with a degree in Economics from the Indonesia Islam University in Yogyakarta. Began his career at PT Sele Raya as Supervisor, Material Logistics; joined PT Pertamina (Persero) in 1991 as Assistant, Crude Oil Sales. Formerly Manager of Crude Oil Trading, Manager of Gas Product Marketing, Manager of CNG Commercial, and Manager of LNG Sales Operation. His last position was Manager of Asset Optimization at the Gas Directorate PT Pertamina (Persero). Appointed as a member of the Audit Committee of PT Badak NGL on November 2016.*

### **Agus Haryanto**

*Indonesian National. Born in 1955 (62 years old). Graduated with a bachelor degree in Engineering and Master Degree in Management. He joined PT Pertamina (Persero) in 1981 as Process Engineer at the Refinery Unit II Dumai. Formerly Engineering Manager at Balongan Refinery, Refinery Manager at Plaju Refinery, General Manager at Dumai Refinery, Transformation Coordinator Pertamina, General Manager of PT Badak NGL & President Director & CEO of PT Badak NGL. Prior to his appointment as a member of the Audit Committee, he served as a Commissioner of PT Badak NGL. Appointed as a member of the Audit Committee of PT Badak NGL in November 2016.*

*The Audit Committee prepares a written report to be submitted to the Board of Commissioners regularly, including the summary and conclusions from the activities conducted in the present year. In conducting its duties and responsibilities, the Audit Committee also acts as the Secretary of the Board of Commissioners, whose tasks include managing the Board of Commissioners' documents, preparing the Board of Commissioners' minutes of meetings, and coordinating for the availability of information required by the Board of Commissioners. The Audit Committee of PT Badak NGL has its Committee Charter.*



### Rapat Komite Audit

Rapat Komite Audit merupakan rapat yang dilakukan untuk memberikan masukan dalam rangka mendukung efektivitas pengawasan Dewan Komisaris. Komite Audit menyelenggarakan Rapat Dewan Komisaris secara berkala. Rapat Dewan Komisaris merupakan rapat yang dilakukan antara Komite Audit dengan Internal Audit Pada tahun 2017, dilakukan Rapat Komite Audit, dengan daftar kehadiran sebagai berikut:

No	Nama / Name	09-Jun	07-Jul	05-Jul	28-Jul	01-Nov	12-Nov	04-Dec
1	Wiko Migantoro	v	v	v	v	v	v	v
2	Agus Haryanto	v	v	v	v	v	v	v
3	Priyo Perwito	v	v	v	v	v	v	v

Mempertimbangkan lingkup dan kegiatan usaha PT Badak NGL, maka Dewan Komisaris tidak membentuk Komite Remunerasi, Komite Manajemen Risiko dan Komite Nominasi. Namun, kegiatan yang terkait dengan komite tersebut apabila diperlukan, Dewan Komisaris akan menugaskan pada Komite Audit.

### Audit Committee Meeting

*Audit Committee Meeting is a meeting conducted to provide input in order to support the effectiveness of supervision of the Board of Commissioners. The Audit Committee convened regular meetings with the Board of Commissioners. These meetings involve the Audit Committee and the Internal Audit Unit. In 2017, there were such meetings with the following attendances:*

*Considering the scope and business activities of PT Badak NGL, the Board of Commissioners does not form the Remuneration Committee, Risk Management Committee and Nomination Committee. However, any activities related to such committees shall be assigned to the Audit Committee.*

## SEKRETARIS PERUSAHAAN

### Corporate Secretary

Sekretaris Perusahaan berfungsi mengelola perencanaan dan pelaksanaan kegiatan Perusahaan yang melibatkan pihak internal dan eksternal. Secara khusus, Sekretaris Perusahaan membantu dalam perencanaan kegiatan Direksi. Sekretaris Perusahaan memastikan setiap kegiatan tersebut terlaksana sesuai standar untuk mendukung kegiatan Perusahaan.

*The Corporate Secretary is in charge of the planning and implementation of corporate activities that involve both internal and external parties. In particular, the Corporate Secretary assists in the planning of the Board of Directors' activities. The Corporate Secretary ensures that these activities are implemented according to prevailing standards, in order to support the Company's activities.*

Sekretaris Perusahaan memiliki tugas dan tanggung jawab utama sebagai berikut:

*The Company Secretary has the following duties and responsibilities:*

1. Mengawasi dan memberikan arahan mengenai pelaksanaan kegiatan-kegiatan rapat bulanan produser gas, rapat Dewan Komisaris, dan tahap perencanaan hingga pelaksanaan RUPS, sehingga berjalan sesuai standar-standar internal dan eksternal, dan hasil dari RUPS dapat dipergunakan sebagai referensi oleh manajemen.

1. *Supervise and provide direction on the implementation of activities from monthly producers meetings, Board of Commissioners meetings, planning and implementation of GMOS, so that it is conducted according to internal and external standards, and that the results of the GMOS can be used as a reference by the management.*





- |  |   |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>2. Mengawasi dan memberikan arahan pelaksanaan pertemuan produser gas, CSR, dan acara korporat lainnya, mulai tahap perencanaan hingga pelaksanaan acara-acara internal dan eksternal, agar dapat berlangsung sesuai harapan.</li> <li>3. Memastikan Perusahaan mematuhi peraturan tentang persyaratan keterbukaan sejalan dengan penerapan prinsip-prinsip GCG.</li> <li>4. Menjamin keberhasilan kegiatan-kegiatan hubungan internal (misalnya komunikasi antar divisi) dan eksternal (hubungan publik dengan media, CSR, pelaporan pada pihak berwajib), serta memastikan bahwa Perusahaan dapat mendistribusikan informasi sesuai harapan dan relasi dengan pihak-pihak tersebut terjaga.</li> <li>5. Memastikan proses penyimpanan dan pengarsipan dokumen-dokumen Perusahaan termasuk dokumen legal, tersimpan dengan benar dan dapat dipergunakan pada saat dibutuhkan.</li> <li>6. Memastikan kegiatan hukum Perusahaan, termasuk kepatuhan hukum, serta memberikan rekomendasi hukum, dan menangani proses peradilan Perusahaan, untuk memastikan bahwa Perusahaan tidak terjerat dalam masalah-masalah hukum yang dapat menghalangi pencapaian tujuan-tujuan strategis.</li> <li>7. Menjamin keselamatan, kesehatan, lingkungan, dan kualitas kerja serta keamanan di lingkungan tugasnya.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>2. Supervise and provide direction at the meetings of gas producers, CSR, and other corporate events, from planning to implementation of internal and external events, so that they are conducted in line with the expectations.</li> <li>3. Ensure that the Company complies with the provisions on corporate disclosure in line with the implementation of GCG principles.</li> <li>4. Ensure the success of internal relations activities (e.g. communication between divisions) and external relations (e.g. public and media relations, CSR, reporting to the authorities), and ensure that the Company distributes information and maintain relationships with such parties.</li> <li>5. Ensure the storage and archiving of documents including the Company's legal documents, to be stored properly so that they may be perused when needed.</li> <li>6. Ensuring the Company's legal activities, including legal compliance, as well as providing legal advice, and handles any judicial process involving the Company, to ensure that the Company is not entangled in any legal issue that may hinder the achievement of its strategic objectives.</li> <li>7. Ensure the safety, health, environment and quality of work at the workplace.</li> </ol> |
|--|---|

Sejalan dengan fungsi keterbukaan informasi yang diemban oleh Sekretaris Perusahaan, para pemangku kepentingan yang ingin mendapatkan informasi apapun terkait PT Badak NGL dapat menghubungi:

*In line with the information disclosure function undertaken by the Company Secretary, stakeholders who would like to obtain any information related to PT Badak NGL are encouraged to contact:*



**Badak LNG**  
A World Class Energy Company

**PT Badak NGL**

Wisma Nusantara Lantai 9  
Jalan M. H. Thamrin 59  
Jakarta 10350, Indonesia

Telp: +62 21 31930243, 31936317  
Fax: +62 21 3142974  
Email: [infocenter@badaklng.co.id](mailto:infocenter@badaklng.co.id)

Sekretaris Perusahaan saat ini dijabat oleh Sigit Hanggoro. Sesuai dengan SK Direktur Sumber Daya Manusia PT Pertamina (Persero) No. P-166/K00000/2017-S8 bulan November 2017, Sigit Hanggoro ditunjuk sebagai Sekretaris Perusahaan di PT Badak NGL terhitung mulai tanggal 1 Desember 2017. Beliau menyelesaikan pendidikan sebagai sarjana S-1 di bidang ekonomi manajemen di Universitas Gajah Mada, dan bergabung di PT Badak NGL sejak Oktober 2016 sebagai Finance Coordinator.

*The Corporate Secretary is currently served by Sigit Hanggoro. Pursuant to the Decision Letter of the Director of Human Resources of PT Pertamina (Persero) No. P-166/K00000/2017-S8 of November 2017, Sigit Hanggoro has been appointed as the Corporate Secretary of PT Badak NGL effective 1 December 2017. He graduated with a degree in Management Economics from Gajah Mada University, and joined PT Badak NGL in Oktober 2016 as Finance Coordinator.*



# SISTEM PENGENDALIAN INTERNAL

## *Internal Control System*

Untuk menjamin terlaksananya proses-proses yang selaras dengan prinsip-prinsip tata kelola perusahaan yang baik dalam seluruh kegiatannya, PT Badak NGL telah memiliki dan menerapkan suatu sistem pengendalian internal yang secara fungsional dilaksanakan oleh Departemen Internal Audit. Koordinasi juga dilakukan oleh Departemen Internal Audit dengan Komite Audit. Selanjutnya, Komite Audit memberikan laporan kepada Dewan Komisaris yang mengemban tugas pengawasan terhadap Direksi dan Manajemen sebagai pengelolaan Perusahaan.

Keberadaan *Code of Conduct* yang mengatur terkait etika bisnis telah ditandatangani oleh semua pekerja PT Badak NGL. Selain itu, hal ini juga berlaku bagi Dewan Komisaris dan Direksi. *Code of Conduct* turut membantu pelaksanaan sistem pengendalian internal Perusahaan. Hal-hal yang dipantau oleh sistem pengendalian internal Perusahaan antara lain adalah praktik penipuan (*fraud*), korupsi, penyuapan, potensi benturan kepentingan, penyalahgunaan wewenang, pelanggaran hukum pidana, dan pemberian hadiah secara tidak wajar.

*To ensure that the processes that take place within the Company adhere to the principles of good corporate governance, PT Badak NGL has an internal control system in place. This system is implemented by the Internal Audit Unit. The Internal Audit Unit further coordinates with the Audit Committee, which in turn submits reports to the Board of Commissioners, which acts as the Company's highest organ mandated to supervise the conduct of the Company under the leadership of the Board of Directors and the management.*

*The presence of the Code of Conduct, which has been signed by all parties working at PT Badak NGL, including by the Board of Commissioners and the Board of Directors, further expedites the implementation of this internal control system within the Company. Issues that are monitored by the Company's internal control system are, among others, fraud, corruption, bribery, conflict of interest, abuse of power, breach of criminal law, and excessive gratuity.*



# DEPARTEMEN INTERNAL AUDIT (IAD)

## *Internal Audit Department (IAD)*

Departemen Internal Audit (IAD) dibentuk untuk melaksanakan fungsi pengawasan internal. IAD berkedudukan langsung di bawah President Director & CEO untuk menjamin kemandiriannya dari kegiatan atau unit kerja yang diaudit. IAD berkoordinasi dengan berbagai pihak auditor eksternal dalam rangka memenuhi cakupan audit yang memadai sebagaimana diperlukan, tanpa adanya duplikasi pekerjaan.

Visi IAD adalah menjadi unit audit internal yang profesional serta mitra yang independen dan dapat diandalkan oleh pihak Manajemen untuk mencapai visi dan misi Perusahaan.

Misinya adalah membantu Direksi dan Manajemen PT Badak NGL untuk mewujudkan tujuan-tujuan Perusahaan.

Kedudukan, tugas, wewenang, dan tanggung jawab IAD, beserta hubungan kelembagaan antara Internal Audit dengan Komite Audit dan Auditor Eksternal, dituangkan dalam Piagam Audit Internal, yang ditandatangani oleh President Director & CEO. Piagam Audit Internal terakhir direvisi pada tahun 2013 dan akan direview kembali pada tahun 2017. IAD dipimpin oleh Senior Manager Internal Audit, yang diangkat dan diberhentikan oleh President Director & CEO. Senior Manager Internal Audit memiliki kualifikasi akademis dan kompetensi yang memadai untuk melaksanakan semua tugas dan tanggung jawabnya.

Tugas dan tanggung jawab Internal Audit adalah sebagai berikut:

1. Menyusun dan mengimplementasikan Rencana Audit Tahunan.
2. Menilai dan mengevaluasi implementasi pengendalian internal, tata kelola perusahaan, dan manajemen risiko serta kesesuaiannya dengan kebijakan Perusahaan.
3. Melaksanakan audit atas efisiensi dan efektivitas bidang operasional, keuangan, akuntansi, sumber daya manusia, teknologi informasi, dan aktivitas lain di PT Badak NGL, yang tercantum dalam Rencana Audit Tahunan dan Pertimbangan Direksi.

*The Internal Audit Department (IAD) was established to carry out internal supervision. The department is directly responsible to the President Director & CEO to ensure its independence from the activities or units being audited. The IAD coordinates with various external auditors Such that an adequate audit coverage can be obtained with no duplication of work.*

*The IAD vision is to become a professional internal audit as well as an independent and reliable partner for Management to achieve the Company's vision and mission.*

*Therefore, it carries its mission of assisting the Board of Directors and Management of PT Badak NGL in achieving the Company's objectives.*

*The position, duties, authorities and responsibilities of IAD, and its institutional relationship between the Internal Audit and External Auditor and the Audit Committee, are set forth in the Internal Audit Charter, signed by the President Director & CEO. This Internal Audit Charter was last revised in 2013 and will be reviewed in 2017. IAD is led by a Senior Manager Internal Audit, who is appointed and dismissed by the President Director & CEO. The Senior Manager Internal Audit possesses the necessary academic qualifications and sufficient competence to perform all the relevant duties and responsibilities.*

*The duties and responsibilities of the Internal Audit are as follows:*

1. *Develop and implement the Annual Audit Plan.*
2. *Assess and evaluate the implementation of internal control, corporate governance and risk management in accordance with company policy.*
3. *Perform an audit of the efficiency and effectiveness of operations, finance, accounting, human resources, information technology and other activities in PT Badak NGL, both stipulated in the Annual Audit Plan and concern from the Board of Directors.*



- |  |  |
|--|--|
| <p>4. Melakukan audit atas <i>Pipeline Operation and Maintenance Agreement (POMA)</i> bersama auditor dari produser gas.</p> <p>5. Memberikan informasi yang objektif dan saran-saran perbaikan untuk aktivitas yang diaudit.</p> <p>6. Memberikan dan menyampaikan laporan audit kepada President Director &amp; CEO dengan tembusan kepada Director &amp; COO serta Manajemen terkait.</p> <p>7. Memberikan Laporan Internal Audit Bulanan, <i>Progress Report</i>, dan Laporan Tahunan kepada President Director &amp; CEO.</p> <p>8. Memantau, menganalisis, dan melaporkan tindak lanjut atas temuan audit.</p> <p>9. Melaksanakan program <i>quality assurance</i> untuk mengevaluasi aktivitas internal audit.</p> <p>10. Melakukan audit khusus apabila diperlukan berdasarkan permintaan/penugasan khusus dari Komite Audit, Direksi dan Manajemen, pelapor pelanggaran, atau dari temuan audit terdahulu.</p> <p>11. Terlibat dalam aktivitas Komite Investigasi, Komite Etik, dan Komite GCG.</p> <p>12. Menyediakan aktivitas konsultasi sebagai bagian dari layanan manajemen sebagaimana diminta oleh Manajemen atau atas inisiatif auditor.</p> <p>13. Melakukan kampanye GCG dan penilaian internal bersama dengan tim GCG.</p> <p>14. Menindaklanjuti isu-isu pelanggaran atau <i>fraud</i> yang dilaporkan bersama Komite Investigasi.</p> <p>15. Tidak diizinkan untuk melakukan aktivitas non-audit yang akan menimbulkan benturan kepentingan terkait pelaksanaan tugas dan fungsinya, sebagaimana termuat dalam Piagam Internal Audit.</p> | <p>4. <i>Perform an audit of Pipeline Operation and Maintenance Agreement (POMA) together with gas producer auditors.</i></p> <p>5. <i>Provide an objective information and improvement suggestions on the activities audited.</i></p> <p>6. <i>Provide and deliver the audit report to President Director &amp; CEO and cc to Director &amp; COO and related Management.</i></p> <p>7. <i>Provide Internal Audit Monthly Report, Quarterly Progress Report, and Annual Report to President Director &amp; CEO.</i></p> <p>8. <i>Monitor, analyze, and report the follow up audit finding.</i></p> <p>9. <i>Provide quality assurance program to evaluate internal audit activities.</i></p> <p>10. <i>Conduct special audit if needed based on special request/ assignment from Board of Directors and Management, whistleblower or from previous audit finding.</i></p> <p>11. <i>Be involved in Investigation Committee, Ethics Committee, and GCG Committee activities.</i></p> <p>12. <i>Provide consulting activity as part of management services as requested by Management or auditors' initiative.</i></p> <p>13. <i>Conduct GCG campaign and internal assessment together with GCG team.</i></p> <p>14. <i>Follow up whistleblower/fraud issues together with the Investigation Committee.</i></p> <p>15. <i>Auditor is not allowed to perform non-audit activities that lead to conflicts of interest with their duties and functions, such as those listed on the Internal Audit Charter.</i></p> |
|--|--|



Dalam melaksanakan tugas dan tanggung jawabnya, IAD harus mematuhi Kode Etik Audit Internal, yang mencakup prinsip-prinsip Integritas, Objektivitas, Kerahasiaan, dan Kompetensi. Di tahun 2017, IAD berhasil melaksanakan 6 penugasan audit reguler. Hingga akhir tahun 2017, SKAI beranggotakan 6 orang, di mana 4 orang memiliki sertifikasi QIA (*Qualified Internal Auditor*), 1 orang menyangand sertifikasi ERMCP (*Enterprise Risk Management Certificate Professional*), dan 1 orang memegang sertifikasi CISA (*Certified Information System Auditor*).

Selama tahun 2017, IAD turut membantu program pengembangan GCG dengan melakukan penyempurnaan kebijakan/*soft-structure* GCG, sosialisasi GCG, penilaian GCG, dan pemantauan penerapan GCG baik keseluruhan maupun rekomendasi penilaian GCG.

Posisi Senior Manager Internal Audit per akhir 2017 dijabat oleh Ibnu Milan Prajoga. Beliau menyelesaikan pendidikan sarjana S-1 di bidang teknik metalurgi di Universitas Indonesia dan S-2 magister teknik di Institut Teknologi Bandung dan telah menempuh sertifikasi *Qualified Internal Auditor* (QIA) Tingkat Dasar II dari Yayasan Pendidikan Internal Auditor (YPIA).

Beliau bekerja di PT Badak NGL sejak Maret 1996 dan pernah menjabat beberapa posisi antara lain sebagai *HR Training Manager, Technical Inspection Manager, Facilities & Project Engineering Manager* dan *Internal Audit Senior Manager*.

*In carrying out its duties and responsibilities, the Internal Audit Unit is bound by its Code of Ethics that covers the principles of Integrity, Objectivity, Confidentiality, and Competency. In 2017, the Internal Audit completed nine audit works. As at year-end 2017, IAU is comprised of six personnel, four of which hold a Qualified Internal Auditor (QIA) certificates, one have the ERMCP (Enterprise Risk Management Certificate Professional) and one of whom holds a CISA (Certified Information System Auditor) certificate.*

*Throughout 2017, IAU also assisted with the GCG development programs by improving the GCG policies, GCG socialization, GCG evaluation, and the monitoring of GCG implementation both in general and the recommendation from GCG assessment.*

*The Internal Audit Head as at the end of 2015 was held by Ibnu Milan Prajoga. He earned a degree in Metallurgy Science from the University of Indonesia and a Master's degree in Engineering from Bandung Institute of Technology, and has obtained the Qualified Internal Auditor (QIA) Basic I Certificate from the Internal Auditor Educational Foundation (YPIA).*

*He has worked at PT Badak NGL since March 1996, and served in various positions, among others a HR Training Manager, Technical Inspection Manager, Facilities & Project Engineering Manager and Internal Audit Senior Manager.*



# KOMITE ETIK

## Ethics Committee

Komite Etik dibentuk dengan tugas utama sebagai berikut:

1. Melakukan sosialisasi Code of Conduct kepada para pekerja dan penyedia barang/jasa, serta pihak luar yang terkait.
2. Memonitor, mengevaluasi, dan mengembangkan pelaksanaan Code of Conduct,
3. Menerima laporan tentang pelanggaran dan menindaklanjutinya sesuai peraturan yang berlaku.

Berdasarkan Surat Keputusan No. Kpts-065/BJ00/2013-07 pada tanggal 27 Mei 2013, Komite Etik terdiri dari:

1. Ketua
2. Wakil Ketua
3. Sekretaris
4. Anggota yang berasal dari berbagai departemen, yaitu:
  - HR Service Manager
  - Legal Manager
  - Security Manager
  - Procurement Manager
  - Contract Manager
  - Maintenance Planning & Turnaround Manager
  - Accounting Operation Manager
  - Media/CSR/External Relations Manager.

Rincian tugas Komite Etik adalah:

1. Menerima laporan pelanggaran Code of Conduct dan menindaklanjutinya sesuai dengan ketentuan yang berlaku.
2. Mengadakan pertemuan secara periodik untuk memonitor pelaksanaan program Business Ethics termasuk mengevaluasi kasus-kasus yang terjadi guna menentukan langkah-langkah perbaikan yang diperlukan.
3. Membantu pelaksanaan sosialisasi Good Corporate Governance (GCG) di Perusahaan.
4. Memberi masukan untuk pengembangan program GCG di Perusahaan.
5. Melaksanakan tugas secara sungguh-sungguh, bertanggung jawab, menjunjung tinggi integritas dan menjadi role model di Perusahaan.
6. Membuat laporan secara periodik kepada pimpinan Perusahaan.

*The Ethics Committee was established with the primary task to:*

1. *Undertake the socialisation of the Code of Conduct among employees and business partners, as well as other relevant external parties.*
2. *Monitor, evaluate, and develop the implementation of the Code of Conduct,*
3. *Receive reports on any violation and follow-up in accordance with prevailing regulations.*

*Based on the Decisin Letter No. Kpts-065/BJ00/2013-07 on 27 May 2013, the Ethics Committee consists of:*

1. *Chairpersom*
2. *Vice Chairperson*
3. *Secretary*
4. *Members who are appointed from various departments, namely:*
  - *HR Service Manager*
  - *Legal Manager*
  - *Security Manager*
  - *Procurement Manager*
  - *Contract Manager*
  - *Maintenance Planning & Turnaround Manager*
  - *Accounting Operation Manager*
  - *Media/CSR/External Relations Manager.*

*The description of the duties are as follows:*

1. *Receive reports on violations of Code of Conduct and follow up such reports in accordance with the prevailing provisions.*
2. *Conduct periodic meetings to monitor the implementation of Good Corporate Governance programs including evaluating cases that occur in order to determine the corrective measures required.*
3. *Assist in the socialization of Good Corporate Governance in the Company.*
4. *Provide inputs for the development of GCG programs in the Company.*
5. *Conduct its duties to the best of its abilities, be responsible, upholds its integrity, and become a role model in the Company.*
6. *Create a report periodically for the President Director & CEO*



Kegiatan Komite Etik dalam periode tahun 2017 adalah sebagai berikut :

*The Ethics Committee performed the following activities in 2017:*

No	Rapat / Meeting	Tanggal / Date
1	Rapat Koordinasi Komite Etik	19 Juli 2017
2		22 Nov 2017

Laporan yang masuk pada tahun 2017 berjumlah 28 yaitu:

1. Kalender & Agenda dari Total E&P Indonesia
2. Souvenir dari DPLK BRI
3. Souvenir dari Kartu Kredit BRI
4. Souvenir dari PT Bukit Asam
5. Souvenir dari Rumah Sakit Siloam (2 laporan)
6. Souvenir dari SKK Migas & ENI (4 laporan)
7. Bingkisan dari DPLK BRI
8. Uang dari Rapat dengan Pemkot Bontang
9. Souvenir dari PT Intermeco Sarana
10. Souvenir dari Hotel Hilton Bandung
11. Souvenir Kaus dari Forum HRD Bontang
12. Honor sebagai Panitia Seleksi calon direktur PT BME dari Pemkot Bontang
13. Souvenir kaos dari ENI MB (2 laporan)
14. Uang saku dan transport dari PNJ (2 laporan)
15. Plakat & Uang Tunai dari Penghargaan The Best Small Craft 2017
16. Souvenir kain batik dari ENI
17. Makanan untuk peserta rapat dari PT IHI
18. Souvenir dari SKK Migas
19. Souvenir dari Glomacs Training Provider
20. Souvenir dari PPM Manajemen & Travel MDP
21. Honor & Souvenir dari Panitia GIIA (2 laporan)

*The number of reports in 2017 amounted to twenty eight, namely:*

1. *Calendar and Agenda from Total E&P Indonesia*
2. *Souvenir from DPLK BRI*
3. *Souvenir from BRI Credit Card*
4. *Souvenir from PT Bukit Asam*
5. *Souvenir from Siloam Hospital (2 reports)*
6. *Souvenir from SKK Migas & ENI (4 reports)*
7. *Package from DPLK BRI*
8. *Cash from Meeting with the municipality of Bontang*
9. *Souvenir from PT Intermeco Sarana*
10. *Souvenir from Hotel Hilton Bandung*
11. *T-shirts souvenir from the Bontang HRD Forum*
12. *Honorarium from the Selection Committee for the Director of PT BME from municipality of Bontang*
13. *T-shirt souvenir from ENI MB (2 reports)*
14. *Pocket money and transport from PNJ (2 reports)*
15. *Plaque and Cash from the The Best Small Craft 2017 Award*
16. *Souvenir batik cloth from ENI*
17. *Food banquet for meeting participants at PT IHI*
18. *Souvenir dari SKK Migas*
19. *Souvenir from Glomacs Training Provider*
20. *Souvenir from PPM Manajemen & Travel MDP*
21. *Honorarium and souvenir from the Organiser of GIIA (2 reports).*

### Pengelolaan Laporan Pelanggaran *Code of Conduct* dan Tindaklanjutnya

Selama tahun 2017 Komite Etik telah menerima laporan dugaan pelanggaran *code of conduct* melalui media pelaporan pelanggaran (*whistleblowing system*) yang telah diterapkan di Perusahaan sejak tahun 2011.

Jumlah pengaduan yang masuk pada tahun 2017 berjumlah 10 (sepuluh) dan 8 diantaranya telah ditindaklanjuti dengan pemeriksaan khusus. Pengaduan tersebut terdiri dari beberapa kategori sebagai berikut:

No	Kategori / Category	Jumlah Laporan / Number of allegations	Selesai / Followed Up		Dalam Proses Penyelesaian / In the Resolution Process
			Terbukti / Proven	Tidak Terbukti / Not Proven	
1	Benturan Kepentingan / Conflict of Interest	1	1	-	-
2	Pelanggaran Disiplin / Disciplinary Violation	5	5	-	-
3	Penipuan / Fraud	4	-	2	2

### Monitoring & Evaluasi Program Business Ethics

Tugas monitoring & evaluasi Program Business Ethics telah dilakukan oleh Komite Etik dengan melakukan rapat koordinasi secara rutin minimal tiga bulan sekali, apabila ada topik/isu yang harus didiskusikan. Tingkat kehadiran rapat koordinasi Anggota Komite Etik rata-rata mencapai 81% dari seluruh Anggota Komite Etik.

Adapun topik/isu penting yang telah diselesaikan dalam Rapat Koordinasi adalah:

1. Laporan penerimaan hadiah selama periode 2017 yang masuk ke Komite Etik.
2. Laporan dugaan adanya *fraud* yang masuk melalui *Whistleblowing System*.
3. Program sosialisasi SK Presiden Director & CEO tentang Penerimaan atau Pemberian Hadiah dan Sponsor ke Departemen dan Seksi di PT Badak NGL.
4. Membantu Pelaksanaan & Pengembangan Program Penerapan GCG

### Reporting on Infringements of the *Code of Conduct* and their follow-ups

Throughout 2017, the Ethics Committee received several alleged infringements of the *Code of Conduct* through the whistleblowing system that has been implemented in the Company since 2011.

The number of allegations in 2017 amounted to ten, which eight of it had been followed up with special investigations. The allegations consists of the following categories:

### Monitoring & Evaluating the Ethics Business Program

The duties of monitoring and evaluating the Ethics Business Program are carried out by the Ethics Committee by conducting regular coordination meeting at least once every three months, in cases where there are topics/issues that need to be discussed. The level of attendance of these meetings among members of the Committee is up to 81%.

Several important topics that resolved by the Committee's meetings include:

1. Report on gratuities received throughout 2017 that came to the attention of the Ethics Committee.
2. Allegations of frauds reported through the Whistleblowing System.
3. The socialization program on the Decision Letter of the President Director & CEO on Gratuities and Sponsorships to Departments and Sections of PT Badak NGL.
4. Assisting the Implementation and Development of GCG





# KOMITE INVESTIGASI

## Investigation Committee

Komite Investigasi dibentuk untuk menindaklanjuti hasil pemeriksaan laporan pelanggaran setelah dilakukan verifikasi data dan klarifikasi atas kebenarannya. Komite Investigasi dibentuk berdasarkan PP Guide 1020-03-00 tentang Prosedur Penyelesaian Pelanggaran Disiplin. Pada akhir tahun 2017, Komite Investigasi terdiri dari:

1. Anggota Tetap
  - IAD Senior Manager
  - HRD Senior Manager
  - HR Service Manager
  - Legal Manager
  - Security Manager
2. Anggota Adhoc
  - Pejabat yang berwenang sesuai dengan otorisasi Perjanjian Kerja Bersama (PKB)
  - Atasan langsung minimal manager
  - Wakil serikat pekerja apabila anggotanya akan dikenakan sanksi SP3 atau PHK
3. Sekretaris dari IAD/HRD

Komite Investigasi menyusun dan menyampaikan laporan secara berkala kepada President Director & CEO.

Selama tahun 2017, Komite Investigasi telah melakukan 6 (enam) kali rapat koordinasi dan 4 (empat) sidang pleno yang membahas tentang dugaan adanya konflik kepentingan dan pelanggaran disiplin yang dilaporkan melalui *Whistleblowing System* dan melakukan investigasi terkait dugaan tersebut, dan hasil investigasi telah dilaporkan kepada President Director & CEO.

*The Investigation Committee was formed to follow up whistleblowing reports after the data have been verified and their validity clarified. The Investigation Committee was formed based on the PP Guide 1020-03-00 on the Procedures for the Disciplinary Resolution of Violations. As of year-end 2017, the Investigation Committee comprised of the following:*

1. *Permanent Members*
  - *IAD Senior Manager*
  - *HRD Senior Manager*
  - *HR Service Manager*
  - *Legal Manager*
  - *Security Manager*
2. *Adhoc Members*
  - *The sitting official as per the authorisation stated in the Collective Working Agreement*
  - *Immediate superior of manager level*
  - *Representative of the workers union if its members are faced with termination sanction*
3. *Secretary from IAD/HRD*

The Investigation Committee files its report periodically to the President Director & CEO.

In 2017, the Investigation Committee conducted six coordination meetings and four plenary meeting to discuss on allegations of conflict of interest and infringement on discipline that were reported through the *Whistleblowing System* and undertake investigations related to the allegations, with the results thereof reported to the President Director & CEO.



# SISTEM PELAPORAN PELANGGARAN

## Whistleblowing System

Untuk menjamin penegakan pedoman tata perilaku, Perusahaan mempunyai mekanisme/sistem pelaporan pelanggaran (*whistleblowing system*), di mana setiap pekerja dapat melaporkan penyimpangan *code of conduct* melalui beberapa saluran yang telah ditentukan, termasuk intranet dan email kepada [komiteetik@badaklng.co.id](mailto:komiteetik@badaklng.co.id). Surat Keputusan tentang Kebijakan Pengelolaan Pelaporan Pelanggaran No. SK-99/BJ00/2013-077 telah ditandatangani oleh President Director & CEO pada bulan September 2013. Surat Keputusan ini mengatur, antara lain: lingkup dan tujuan pelaporan pelanggaran, tata cara pengelolaannya, serta kerahasiaan, penghargaan, dan sanksi bagi pelapor dan terlapor.

*Whistleblowing* untuk Dewan Komisaris sistemnya dilaksanakan bersamaan dengan *whistleblowing* yang ada di PT Badak NGL saat ini. Apabila terdapat aduan yang ditunjuk kepada Dewan Komisaris, maka komite etik dari PT Badak NGL akan menyampaikan secara langsung ke Presiden Komisaris.

*To ensure the enforcement of the Code of Conduct, the Company maintains a whistleblowing system in place, through which its employees may report violations of the Code of Conduct through various established avenues, namely the intranet and email to [komiteetik@badaklng.co.id](mailto:komiteetik@badaklng.co.id). The Decree on the Whistleblowing System Management Policy, No. SK-99/BJ00/2013-077 was signed by the President Director & CEO in September 2013. This decree regulates, among others, the scope and purpose of whistleblowing, the procedures for handling reports, as well as confidentiality, reward and punishment for the whistleblower and the reported party.*

*Whistleblowing that applies to the Board of Commissioners is carried out within the existing system at PT Badak NGL today. Any grievances directed towards the Board of Commissioners will be reported by the Ethics Committee of PT Badak NGL directly to the President Commissioner.*

# AUDITOR EKSTERNAL

## External Auditor

Tahun buku 2017 diaudit oleh Kantor Akuntan Publik Purwantono, Sungkono, & Surja (anggota Ernst & Young).

Berdasarkan keputusan Rapat Umum Pemegang Saham, Kantor Akuntan Publik Purwantono, Sungkono, & Surja (anggota dari Ernst & Young), yang berdomisili di Gedung Indonesia Stock Exchange, Tower 2, Jl. Jendral Sudirman Kav. 52-53, Jakarta telah ditetapkan untuk menyelenggarakan audit terhadap laporan keuangan PT Badak NGL untuk tahun buku 2017. Sebelumnya, untuk auditor eksternal tahun 2011 sampai tahun 2016 adalah Kantor Akuntan Publik Tanudiredja, Wibisana, & Rekan (anggota dari PriceWaterhouseCoopers).

Jumlah biaya audit keuangan PT Badak NGL untuk tahun buku 2017 adalah sebesar Rp869.000.000,00 dengan lingkup jasa audit keuangan saja.

*The financial year 2017 was audited by the Public Accounting Firm of Purwantono, Sungkono, & Surja (anggota Ernst & Young).*

*Based on the Decision of the General Meeting of Shareholders, the Public Accounting Firm of Purwantono, Sungkono, & Surja (member firm of Ernst & Young), domiciled at Indonesia Stock Exchange Building, Jl. Jendral Sudirman Kav. 52-53, Jakarta, has been appointed to undertake the audit of the financial statements of PT Badak NGL for the financial year 2017. Previously, the external auditors for the financial years 2011 until 2016 was the Public Accounting Firm of Tanudiredja, Wibisana, & Rekan (a member of PriceWaterhouseCoopers).*

*The fee for the audit of the financial statements of PT Badak NGL for financial year 2017 was Rp869,000,000.00 with the scope of financial audit services only.*



# KODE ETIK

## Code of Conduct

Perusahaan mempunyai pedoman etika usaha dan tata perilaku (*Code of Conduct*) yang merupakan penjabaran dan penerapan nilai-nilai yang menjadi budaya Perusahaan dalam melaksanakan usaha sehingga menjadi panduan bagi organ Perusahaan dan semua pekerja dalam berinteraksi dengan dan di antara seluruh pemangku kepentingan Perusahaan.

*Code of Conduct* mencakup perilaku yang harus dilakukan (*Do*) dan perilaku yang tidak boleh dilakukan (*Don't*). Adapun isi *Code of Conduct* antara lain:

1. Mengatur tentang apa yang boleh dan tidak boleh dilakukan dalam hal etika kerja (memelihara etika kerja; berlaku adil)
2. Komitmen terhadap BSMART
3. Kerahasiaan data dan informasi (menjaga kerahasiaan data dan informasi, mencatat data dan pelaporan)
4. Menjaga harta Perusahaan
5. Integritas (menghindari pertentangan kepentingan dan penyalahgunaan jabatan)
6. Menerima hadiah/gratifikasi/sponsor
7. Penyalahgunaan narkoba dan minuman keras
8. Aktivitas politik
9. Peduli lingkungan
10. Persaingan Usaha.

Secara berkala dilakukan lokakarya *Code of Conduct* kepada para pekerja untuk mensosialisasikan isi dari pedoman etika usaha dan tata perilaku ini, dan setiap pekerja menandatangani surat pernyataan atas penerapan *Code of Conduct – Dos & Don'ts*. *Code of Conduct* telah diunggah ke situs web dan intranet Perusahaan (*Code of Conduct Online*).

Untuk menegakkan prinsip-prinsip GCG dan penerapan *Code of Conduct* di lingkungan Perusahaan dan mendukung program “Badak Clean”, Perusahaan telah mengatur batasan pemberian/penerimaan hadiah & sponsor sebagai salah satu bentuk Program Pengendalian Gratifikasi yang harus dipatuhi dan dilaksanakan oleh seluruh pemangku kepentingan PT Badak NGL.

*The Company has a code of conduct in place that describes the meaning and implementation of values that make up the Company's work culture in doing business, so as to become a guideline for all the Company's organs and employees during their interaction with stakeholders.*

*The Code of Conduct consists of the Dos and Donts. They include:*

1. *What are allowed and encouraged and what are discouraged or prohibited, related to work ethics (maintaining the work ethos, acting fairly)*
2. *Committed to BSMART*
3. *Confidentiality of information (uphold confidentiality of all data and information, record data and reports)*
4. *Management of the Company's assets*
5. *Integrity (avoiding conflict of interest and abuse of power)*
6. *Receiving of gifts/gratifications*
7. *Drug and alcohol abuse*
8. *Political activities*
9. *Environmental concern*
10. *Business competition.*

*Code of Conduct workshops have been provided on a regular basis to all employees in order to familiarize them with the Company's Code of Conduct, and every employee is required to sign a form of commitment to its implementation. The Code of Conduct has been uploaded to the Company's website and intranet (Code of Conduct Online).*

*To enact the principles of GCG and Code of Conduct in the Company and to support the “Badak Clean” program, the Company has regulated the limit for the giving and receiving of gifts and sponsorships. This is an element of the Gratification Control Program that must be adhered to by all stakeholders of PT Badak NGL.*



Pada tahun 2017, semua pekerja (100%) telah menandatangani pernyataan komitmen kepatuhan mereka terhadap *Code of Conduct* secara *online* yang berlaku di PT Badak NGL. Selain itu dilakukan penyegaran pengetahuan terkait Kode Etik melalui kuesioner *online* yang harus dijawab oleh semua pekerja. *Code of Conduct* ini juga berlaku bagi seluruh anggota Dewan Komisaris dan Direksi.

*By 2017, all workers (100%) of the Company had signed the Commitment of Compliance to the Code of Conduct of PT Badak NGL on an online basis. In addition, a refresher course on the Code of Conduct was carried out through online questioners that have to be responded to by all workers. The Code of Conduct also applies to the Board of Commissioners and the Board of Directors.*

## SOSIALISASI GCG

### GCG Socialization

Perusahaan menyelenggarakan sejumlah program sosialisasi GCG dalam rangka meningkatkan kesadaran para pekerja dan mitra kerja. Sosialisasi GCG pada tahun 2017 mencakup:

*The Company conducts various GCG dissemination programs in order to improve the awareness of its employees and business partners on the importance of discipline in GCG practices. In 2017 these activities were as follows:*

- Pemasangan spanduk dan *standing banner* di lingkungan Perusahaan dengan tema Anti Gratifikasi.
- Publikasi media cetak tentang larangan penerimaan hadiah oleh jajaran Perusahaan menjelang hari raya keagamaan.
- Penandatanganan pernyataan kepatuhan terhadap COC Online oleh seluruh pekerja Perusahaan.
- GCG Workshop Dewan Komisaris dan Direksi dengan tema "Meningkatkan Peran Organ-organ Perusahaan dalam Implementasi *Board Manual* dan *Code of Corporate Governance* (COCG) di PT Badak NGL.
- Workshop GCG dengan tema "GCG Induction untuk Pekerja Baru" dan "Fraud & Anti Fraud Awareness".
- Sosialisasi LHKPN (Laporan Harta Kekayaan Pejabat Negara) untuk pekerja dengan level manajer ke atas.
- Penandatanganan Pakta Integritas bagi pekerja baru dan pemuktakhiran bagi pekerja yang menempati jabatan baru di level manajer ke atas.
- *Putting up posters and standing banners throughout the Company with Anti Gratuities theme.*
- *Publication of print media on the prohibition of receiving gifts among Company personnel in connection with the religious celebration.*
- *Signing of declaration of compliance on COC Online by all workers of the Company.*
- *GCG Workshop for board members with the theme of "Increasing the Roles of Company Organs in the Implementation of the Board Manual and Code of Corporate Governance at PT Badak NGL.*
- *GCG Workshop with the theme "GCG Induction for New Recruits" and "Fraud & Anti Fraud Awareness".*
- *Socialization of LHKPN (Report of Assets of State Officials) for employees at manager level and above.*
- *Signing of the Integrity Pact by newly recruited employees and updating of employees who have been promoted to managerial and higher positions.*



# PENGADAAN BARANG DAN JASA

## *Procurement of Goods and Services*

Keberadaan PT Badak NGL di lingkungan Kota Bontang berperan besar dalam menggerakkan roda perekonomian setempat. Perusahaan berkontribusi positif terhadap ekonomi lokal melalui proyek-proyek pengadaannya, yang meliputi pembelian barang-barang dan penggunaan jasa yang dibutuhkan oleh Perusahaan dari para penyedia barang dan jasa lokal.

Di samping itu, PT Badak NGL juga melaksanakan berbagai program pengembangan masyarakat dengan tujuan utama meningkatkan kesejahteraan penduduk di daerah operasinya.

Pada tahun 2017, jumlah penyedia barang dan jasa aktif yang terdaftar di Perusahaan adalah 637 perusahaan. Pada periode pelaporan ini, sebanyak 1.609 kontrak pengadaan barang dan jasa diterbitkan oleh Perusahaan. Dari jumlah tersebut, sebanyak 949 kontrak diantaranya (58,98%) dimenangkan oleh penyedia barang dan jasa lokal. Mereka didefinisikan sebagai badan-badan usaha yang beroperasi di Bontang dan yang telah mendapatkan surat izin operasi dari Pemerintah Kota Bontang. Total nilai kontrak untuk penyedia barang dan jasa lokal di tahun 2017 mencapai Rp435,32 miliar, atau 73,77% dari total nilai kontrak tahun 2017 sebesar Rp590,09 miliar.

*PT Badak NGL realises that its presence in Bontang area is one of the most powerful driving factors for the growth of the local economy. Therefore, the Company strives to bring about as much positive contribution as possible to the local economy by purchasing goods and using services it requires from local suppliers.*

*In addition to that, PT Badak NGL also undertakes several community empowerment programs with the main purpose of improving the welfare of local communities.*

*In 2017, the number of registered and active suppliers of goods and services totalled 637 companies. During this reporting period, a total of 1,609 procurement contracts on goods and services were issued by the Company. Of that number, a total of 949 contracts (58.98%) was won by local suppliers and contractors. They are defined as business entities that operate in Bontang having business permits from the Municipal Government of Bontang. The amount of contracts won by local suppliers of good and services in 2017 reached Rp435.32 billion, or equivalent to 73.77% of the Company's total contract value of Rp590.09 billion in 2017.*



# PERKARA LITIGASI

## Litigation Cases

Pada tahun 2017 terdapat 3 (tiga) kasus hukum yang dihadapi oleh Perusahaan yaitu:

1. Perkara terkait dengan kontrak charter pesawat telah diselesaikan pada bulan September 2017.
2. Perkara terkait hak dana pensiun dan paket wisata dengan mantan pekerja masih dalam proses hukum.
3. Perkara gugatan ganti rugi tanah lapangan golf PT Badak NGL masih dalam proses hukum

Sepanjang tahun 2017 tidak ada sanksi administratif apapun yang dikenakan oleh otoritas yang relevan kepada Perusahaan, anggota Direksi, ataupun anggota Dewan Komisaris yang sedang menjabat.

*In 2017 there were three legal cases involving the Company, namely:*

1. *The case pertaining to the contract for charter plane has been concluded in September 2017.*
2. *The case pertaining to the pension rights and holiday package with a former employee is still pending in court.*
3. *The case of liability claims on the golf course of PT Badak NGL is still pending in court.*

*In 2017 there were no administrative sanctions whatsoever charged by relevant authorities on the Company, nor to the members of the Board of Directors or the Board of Commissioners that are currently in office.*

# MANAJEMEN RISIKO

## Risk Management

PT Badak NGL mengelompokkan risiko-risiko usahanya ke dalam empat kategori:

1. Risiko Strategis, yang meliputi risiko terkait kebijakan Pemerintah dalam hal minyak dan gas.
2. Risiko Finansial, yang meliputi risiko terkait kondisi likuiditas Perusahaan.
3. Risiko Operasional Internal yang diakibatkan aktivitas kilang, yang meliputi kejadian-kejadian yang dapat berdampak langsung terhadap keberlanjutan produksi LNG dan LPG, seperti kebakaran, ledakan di unit produksi, dan gangguan radio atau trunking system yang mematikan sistem komunikasi.
4. Risiko Operasional akibat pengaruh eksternal yang berdampak terhadap keberlanjutan produksi, seperti unjuk rasa masyarakat dan bencana alam.

*PT Badak NGL groups its business risks into four Categories:*

1. *Strategic Risk, which comprises of risks related to government policies on oil and gas.*
2. *Financial Risk, that covers risks in connection with the financial liquidity of the Company.*
3. *Internal Operating Risk, which may arise from the operation of the refineries, comprising of events that could disrupt the business continuity of the Company, such as fire, explosion in the production unit, and disruption to the trunking system that may shut down the Company's telecommunications system.*
4. *Operational Risk that arises from external influences that may disrupt production continuity, such as public demonstrations and natural disasters.*



Masing-masing kategori memuat sejumlah risiko yang apabila terjadi dapat mengakibatkan gangguan terhadap operasi Perusahaan. Penilaian dan kategori risiko yang dilakukan di Perusahaan mengacu pada dokumen Risk Management Standard yang dipublikasikan oleh Institute of Risk Management, dan pada Standard Operating Procedure SOP/SHEQ-MS/00-01 yang berjudul "Business Management".

Setiap risiko bisnis diklasifikasikan dengan mempertimbangkan kemungkinan kejadiannya sekaligus faktor-faktor berikut: dampak terhadap orang, kerusakan lingkungan, kerusakan material, kehilangan kesempatan produksi, dampak hukum, dampak reputasi, dan citra Perusahaan. Setiap faktor ini kemudian dinilai dengan skala satu sampai lima, dari "minor" hingga "catastrophic".

Untuk hampir seluruh risiko bisnisnya, PT Badak NGL telah merumuskan sejumlah upaya preventif dan mitigatif sekaligus juga rencana kontinjensi, untuk memastikan keberlanjutan eksistensinya. Tabel di bawah ini merangkum risiko-risiko bisnis yang dihadapi oleh Perusahaan, diklasifikasikan dalam empat kategori, dan disertai dengan upaya-upaya preventif dan mitigatif yang dapat dilakukan seandainya risiko tersebut terjadi.

Pada tahun 2016, jumlah penyedia barang dan jasa aktif yang terdaftar di Perusahaan adalah 625 perusahaan. Pada periode pelaporan ini, sebanyak 1.627 kontrak pengadaan barang dan jasa diterbitkan oleh Perusahaan. Dari jumlah tersebut, sebanyak 884 kontrak diantaranya (54,33%) dimenangkan oleh penyedia barang dan jasa lokal. Mereka didefinisikan sebagai badan-badan usaha yang beroperasi di Bontang dan yang telah mendapatkan surat izin operasi dari Pemerintah Kota Bontang. Total nilai kontrak untuk penyedia barang dan jasa lokal di tahun 2016 mencapai Rp205,80 miliar, atau 30,71% dari total nilai kontrak tahun 2016 sebesar Rp670,17 miliar.

*Each category has a number of individual business risks, driven by both internal and external factors, whose occurrence may precipitate a disruption to PT Badak NGL's operations. Such assessment and categorisation of risks adheres to the Risk Management Standard as promulgated by the Institute of Risk Management, as well as to the Standard Operating Procedure SHE-Q 00-01 titled "Business Management".*

*Each business risk is classified with due consideration for its likelihood of occurrence as well as to the following factors: human impact, environmental damage, material damage, production losses, legal impact, reputational impact, and impact on media. Each factor for every business risk is then graded using a five-tiered scale from minor to catastrophic.*

*For most of its business risks, PT Badak NGL has determined specific preventive and mitigative measures as well as contingency plans, in order to ensure its continual existence. The following table summarises the different business risks in each of the four categories, along with the preventive and/or mitigative measures to address them, should they occur.*

*In 2016, the number of registered and active suppliers of goods and services totalled 625 companies. During this reporting period, a total of 1,627 procurement contracts on goods and services were issued by the Company. Of that number, a total of 884 contracts (54.33%) was won by local suppliers and contractors. They are defined as business entities that operate in Bontang having business permits from the Municipal Government of Bontang. The amount of contracts won by local suppliers of good and services in 2016 reached Rp205.80 billion, or equivalent to 30.71% of the Company's total contract value of Rp670.17 billion in 2016.*



# SEPULUH RISIKO BISNIS UTAMA

## Top Ten Business Risks

Kasus Case	Cakupan Risiko Scope of Risk
<p>1 Keberadaan Perusahaan saat Kontrak Upstream Production Sharing Dihentikan <i>Company Existence due to Upstream Production Sharing Contracts Termination</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dampak potensial adanya pemutusan hubungan kerja skala massal <i>Potential impact on unemployment or mass resignation</i></li> <li>Dampak potensial terhadap kesejahteraan Kota Bontang <i>Potential impact on Bontang city welfare</i></li> <li>Kemungkinan ketidakpastian untuk menjaga tingkat kinerja di lapangan apabila ada perusahaan lain yang akan menggantikan PSC yang dihentikan operasinya <i>Potential uncertainty to maintain field performance at the same level if other company(ies) will replace the terminated PSC</i></li> <li>Ketidakpastian/penundaan rencana strategis yang terkait produksi <i>Uncertainty/delay of strategic plans which related to production</i></li> </ul>
<p>2 Ketimpangan dalam penawaran dan permintaan di pasar LNG serta tingginya tingkat persediaan LNG <i>Imbalanced of LNG Market Supply and Demand &amp; High LNG Inventory</i></p>	<p>Ketimpangan dalam Penawaran dan Permintaan di pasar LNG mengarah ke kondisi tingginya tingkat persediaan LNG. Hal ini dapat disebabkan oleh: <i>The imbalanced of LNG Market supply and demand eventually leads to high LNG Inventory condition. It can be triggered by:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Kondisi berlebihnya pasokan LNG dikarenakan banyaknya pabrik LNG baru <i>LNG oversupply condition due to many of new LNG Plants</i></li> <li>Pertumbuhan jumlah pelanggan LNG/gas lebih kecil dari pada kenaikan tingkat produksi <i>LNG/Gas customer growth are below LNG production increase</i></li> <li>Jatuhnya harga minyak/gas dewasa ini <i>Recent oil/gas price drop</i></li> <li>Ketidakpastian uncommitted cargoes, dikarenakan akan berakhirnya sebagian besar kontrak penjualan jangka panjang LNG, dan ketergantungan rencana pengapalan spot cargoes LNG pada Pertamina JMG <i>Uncertainty of uncommitted cargoes, as most of long-term LNG sales contracts is expiring, and the shipping plan of LNG spot cargoes is heavily dependent on Pertamina JMG</i></li> <li>Kebijakan gas di Indonesia yang akan menurunkan tingkat ekspor LNG setelah 2015, yang akan berdampak pada pembatasan kuota ijin ekspor untuk spot cargoes <i>The Indonesian Gas Policy of reducing LNG export beyond 2015, which may affect to the limitation of export permit quotas for spot cargoes</i></li> <li>Tidak memadainya infrastruktur di Indonesia dewasa ini juga dapat menghambat penggunaan LNG <i>Inadequacy of current domestic infrastructure may also hinder the LNG utilization</i></li> </ul> <p>Tingkat persediaan LNG yang tinggi akan menyebabkan berhentinya proses produksi train secara total. <i>High LNG inventory leads to total process train shut down.</i></p>
<p>3 Perubahan kualitas LNG yang diserahkan ke pelanggan <i>LNG quality change to customer</i></p>	<p>Berubahnya spesifikasi gas yang diproduksi, yang disebabkan oleh berbedanya komposisi pasokan feed gas (misalnya lean gas) berpotensi tidak terpenuhinya spesifikasi pembeli <i>The specification change of LNG production caused by different composition of feed gas supply (such as lean gas) may not meet with existing customer requirement</i></p>





**Penanganan Risiko & Mekanisme Pengendalian**  
*Risk Treatment & Control Mechanisms*

**Pihak Terdampak selain PT Badak NGL**  
*Main Impacted Parties other than PT Badak NGL*

- **Akselerasi pengetahuan dan keahlian dan juga perencanaan Kewajiban Pascakerja untuk mengantisipasi perputaran pekerja**  
*Knowledge & skill acceleration and also Past Service Liabilities (PSL) planning to anticipate employee turnovers*
- **Terus memperbaiki program pengembangan masyarakat dengan menekankan aspek pemberdayaan**  
*Continuously improving community development program, emphasizing it in Empowerment program*

Pemerintah Kota Bontang & Masyarakat,  
Produsen, Pemegang Saham  
*Government of Indonesia, Bontang City Government & Communities, Shareholders*

- **Melibatkan diri sebagai pemasok LNG dalam proyek LNG**  
*Getting involved in LNG for Vehicle Project as LNG Supplier*
- **Membangun fasilitas baru untuk pengisian tanki LNG ISO**  
*Constructing new facilities for LNG ISO Tank filling station*
- **Menyusun Rencana Kontijensi untuk penjadwalan ulang pengiriman LNG dengan JMG (Pertamina) dan Produsen Gas**  
*Establishing Contingency Plan of rescheduling of shipping plan with JMG (Pertamina) and the Producers*
- **Menyusun panduan untuk memitigasi kondisi tingginya persediaan LNG**  
*Establishing Guideline to Mitigate High LNG Inventory Condition*
- **Memenuhi permintaan dari seluruh pembeli LNG**  
*Fulfilling the requirement of all LNG Buyers*

Produser gas, Pemegang Saham  
*Gas Producers, Shareholders*

**Bernegosiasi dengan pelanggan dalam hal terjadi ketidaksesuaian spesifikasi yang diminta oleh pelanggan**  
*Negotiation with the existing customers in case of any non-conformity with the existing customer requirement*

Pertamina JMG, Pelanggan, Pemegang Saham  
*Pertamina JMG, Customers, Shareholders*

Kasus Case	Cakupan Risiko Scope of Risk
<p>4 Potential High LNG Inventory <i>Potential High LNG Inventory</i></p>	<p>Potensi persediaan LNG yang tinggi dapat terpicu oleh: <i>Potential of High LNG inventory can be triggered by:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li> <p>Ketidakpastian pengiriman yang belum dikomit, pada saat sebagian besar penjualan LNG jangka panjang mendekati akhir masa berlakunya, kondisi pasokan LNG yang berlebihan belakangan ini serta turunnya harga minyak bumi/gas, sedangkan rencana pengiriman kargo LNG untuk pasar spot sangat tergantung pada Pertamina JMG. <i>Uncertainty of uncommitted cargoes, as most of long-term LNG sales contracts is expiring, recent LNG oversupply condition and oil/gas price drop, and the shipping plan of LNG spot cargoes is heavily dependent on Pertamina JMG.</i></p> </li> <li> <p>Kebijakan Migas Nasional yang mengurangi ekspor LNG setelah tahun 2015, yang dapat berpengaruh terhadap pembatasan kuota izin ekspor untuk pengiriman pasar spot, penundaan pengapalan, dan pada gilirannya peningkatan persediaan LNG. Lemahnya infrastruktur domestik saat ini juga dapat menghambat pemanfaatan LNG. <i>The Indonesian Gas Policy of reducing LNG export beyond 2015, which may affect to the limitation of export permit quotas for spot cargoes, delays in shipping plans, and eventually high LNG inventory. Inadequacy of current domestic infrastructure may also hinder the LNG utilization.</i></p> </li> <li> <p>Segala kejadian di pabrik, yang dapat berpengaruh terhadap tingkat maksimum persediaan LNG pada Tangki Penyimpan LNG.. <i>Any events in Plant, which may impact to the maximum LNG inventory in LNG Storage Tanks.</i></p> </li> <li> <p>Kondisi persediaan LNG yang tinggi berpengaruh terhadap hasil penjualan LNG dan keberlanjutan operasional pabrik. <i>High LNG Inventory condition has impacts on LNG sales revenue and sustaining plant operability.</i></p> </li> </ul>
<p>5 Keterlambatan pengiriman dikarenakan masalah administrasi <i>Shipping delay due to administration problems</i></p>	<p>Keterlambatan pengiriman dapat disebabkan oleh keterlambatan atau masalah administrasi pada pemrosesan dokumen berikut ini: <i>Shipping delay can result from delay or administration problem in the following documents:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li> <p>Kuota Ijin Ekspor Triwulan, Surat Pemberitahuan Tarif Nilai Pabean (SPTNP), <i>Letter of Credit</i>, dokumen Pemberitahuan Ekspor Barang (PEB). Keterlambatan dokumen ini dapat berakibat pada terlambatnya keberangkatan kapal dari PT Badak NGL atau perairan di sekitar PT Badak NGL. Hal ini mempertinggi tingkat risiko PT Badak NGL <i>Quarterly Export Permit Quota, Notice of Tariff on Custom Value, Letter of Credit, Export Documents. Such delays may result in delay of ship leaving PT Badak NGL's dock or waters area near PT Badak NGL. It increase PT Badak NGL risk level</i></p> </li> <li> <p>Keterlambatan penerbitan kontrak/perbedaan waktu untuk kru kapal (tugboat, kapal patrol, mooring gang) dapat berakibat pada ketidakterediaan kru <i>Contract delay/time gap for marine crew (tugboat, patrol boat, mooring gang) may results in crew unavailability</i></p> </li> </ul>
<p>6 Masalah utama pada fasilitas hulu <i>Upstream facilities major problem</i></p>	<p>Masalah besar pada fasilitas Produksi Gas Hulu <i>Major problem with the Upstream Gas Production facilities</i></p>
<p>7 Sumber gas baru atau sumber gas <i>Non-conventional</i> yang dioperasikan <i>New fields or unconventional gas resources put on stream</i></p>	<p>Hal ini merupakan peluang (memaksimalkan tingkat utilisasi dari kilang LNG yang ada), namun juga suatu risiko sekiranya desain kilang LNG tidak sepenuhnya diperiksa dan disesuaikan (bila perlu) <i>This are both an opportunity (maximization of the utilization of the existing LNG Plant) and a threat if the LNG Plant design is not properly assessed and corrected (if required)</i></p> <p><i>These fields may send to the LNG Plant as leaner gas compared to the current design of the LNG Plant. The mercaptan and mercury content may also be different</i></p>



**Penanganan Risiko & Mekanisme Pengendalian**  
*Risk Treatment & Control Mechanisms*

**Pihak Terdampak selain PT Badak NGL**  
*Main Impacted Parties other than PT Badak NGL*

- **Melibatkan Perusahaan dalam Proyek Pengangkutan LNG sebagai Pemasok LNG.**  
LNG digunakan dalam dua sistem pembakaran pada alat pengangkut pelanggan.  
*Getting involved in LNG for Vehicle Project as LNG Supplier. LNG is utilized in dual-fuel system of customer's vehicle.*
- **Membangun fasilitas baru untuk stasiun pengisian LNG ISO Tank mengingat bisnis ini akan tumbuh pesat.**  
*Constructing new facilities for LNG ISO Tank filling station since this business will grow rapidly.*
- **Menentukan Rencana Kontinjensi untuk pengapalan bersama JMG (Pertamina) dan pihak Produsen.**  
*Establishing Contingency Plan of rescheduling of shipping plan with JMG (Pertamina) and the Producers.*
- **Menentukan Panduan guna memitigasi kondisi High LNG Inventory (SI/BP13/58-004)**  
*Establishing Guideline to Mitigate High LNG Inventory Condition (SI/BP13/58-004)*
- **Membangun Dok 3 untuk pengapalan LNG dalam skala yang lebih kecil.**  
*Develop Dock 3 utilization for smaller scale LNG cargo.*
- **Meningkatkan strategi keadalaan peralatan.**  
*Improve equipment reliability strategy.*

Pemerintah Indonesia, Pemerintah Daerah Kota Bontang & Produsen Gas, Pemegang Saham  
*Government of Indonesia, Bontang City Government & Gas Producers, Shareholders*

- **Memonitor validitas dokumen ekspor, yaitu Kuota Ijin Ekspor Triwulan dan Surat Pemberitahuan Tarif Nilai Pabean (SPTNP) oleh Pertamina JMG**  
*Monitoring validity of export document, i.e. Kuota Ijin Ekspor Triwulan and Surat Pemberitahuan Tarif Nilai Pabean (SPTNP) by Pertamina JMG*
- **Menyusun Rencana Kontinjensi untuk penjadwalan ulang pengiriman LNG dengan JMG (Pertamina) dan produser gas**  
*Establishing Contingency Plan of rescheduling of shipping plan with JMG (Pertamina) and the gas producers*
- **Menyusun panduan untuk memitigasi kondisi tingginya persediaan LNG**  
*Establishing guideline to mitigate high LNG inventory condition*
- **Pertamina JMG agar memperbaiki koordinasi diantara Pertamina JMG, Pertamina, SKK MIGAS, DITJEN MIGAS, dan DITJEN DAGLU**  
*Pertamina JMG to improve coordination among Pertamina JMG, Pertamina, SKK MIGAS, DITJEN MIGAS, and DITJEN DAGLU*
- **Mengatur kembali periode kontrak untuk pekerja kontrak Marine untuk memastikan ketersediaan kru**  
*Rearranging contract period for Marine Contractor employees to maintain crew availability*

Pertamina JMG, Transporters, Komunitas Sekitar  
*Pertamina JMG, Transporters, Surrounding Community*

**Prosedur untuk train shutdown secara normal maupun emergency (genting).**  
**Bernegosiasi dengan pelanggan dalam hal terjadinya penurunan volume produksi LNG yang akan berakibat pada keterlambatan pengiriman.**

*Procedures for normal and emergency shutdown train  
Negotiation with the existing customers in case this problem resulted in LNG production reduction which leads to shipping delay*

Produser, Pengangkut, Pertamina JMG, Pelanggan  
*Producers, Transporters, Pertamina JMG, Customers*

- **Studi Teknik guna menentukan persyaratan modifikasi kilang yang diperlukan dan pengoperasiannya**  
*Engineering Study to determine the required plant modification and operating mode*
- **Operasional Train dan/atau modifikasinya harus berdasarkan hasil studi teknik tersebut**  
*Train Operating Mode and/or modification shall be based on the engineering study results*
- **Tanggung jawab Produsen Gas dalam hal-hal finansial**  
*Responsibility of the gas producers in term of financial issues*
- **Bernegosiasi dengan pelanggan dalam hal terjadi ketidaksesuaian spesifikasi dengan permintaan pelanggan**  
*Negotiation with the existing customers in case of any non-conformity with the existing customer requirement*

Produser, Pemegang Saham, Pertamina JMG, Pelanggan  
*Producers, Shareholders, Pertamina JMG, Customers*



	Kasus Case	Cakupan Risiko Scope of Risk
8	<p><b>Ancaman terhadap keamanan yang utama</b> <i>Major Security Threats</i></p>	<p><b>Kemungkinan kerusakan pada fasilitas produksi kilang, hilangnya kesempatan untuk produksi, ketidakmampuan untuk memenuhi kontrak LNG, dll</b> <i>May result in destruction of plant production facilities, loss of production, inability to fulfill LNG contracts, etc</i></p>
9	<p><b>Profil risiko residual kilang</b> <i>Plant residual risk profile</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Insiden apapun dapat mengganggu produksi dan pengapalan</b> <i>Any incident may disturb production &amp; shipping</i></li> <li>• <b>Insiden apapun dapat menyebabkan kerugian financial</b> <i>Any incident may result in financial loss</i></li> <li>• <b>Insiden apapun dapat menyebabkan kerusakan lingkungan hidup (melanggar peraturan)</b> <i>Any incident may result in environmental damage (violate regulation)</i></li> </ul>
10	<p><b>Kejadian katastrofik di kilang</b> <i>Catastrophic event in the plant</i></p>	<p><b>Risiko menyeluruh yang dihadapi kilang dalam hal kejadian katastrofik (seperti kebakaran, dan ledakan) yang dapat mengakibatkan korban jiwa maupun kerusakan berat terhadap fasilitas kilang</b> <i>Overall risk of the plant in case of catastrophic event (such as fire, and explosion) which could result in multiple fatalities and major damage of plant facilities</i></p>



**Penanganan Risiko & Mekanisme Pengendalian**  
*Risk Treatment & Control Mechanisms*

**Pihak Terdampak selain PT Badak NGL**  
*Main Impacted Parties other than PT Badak NGL*

- **Sertifikasi ISPS pada Terminal untuk Kepentingan Sendiri (TUKS) milik PT Badak NGL**  
*ISPS certification of PT Badak NGL's Terminal Untuk Kepentingan Sendiri (TUKS)*
- **Rencana Pengamanan Fasilitas Pelabuhan**  
*Port Facilities Security Plan (PFSP)*
- **Masterplan Pengamanan**  
*Security Master Plan*
- **Patroli Pengamanan**  
*Security patrol*
- **Prosedur Pengamanan Gawat Darurat**  
*Security Emergency Procedure*
- **Bantuan dari Tentara Nasional Indonesia (Kodim 0908 Bontang, Denarhanud RUDAL 002 Bontang, DANPOSAL) dan Kepolisian Bontang dalam hal gawat darurat**  
*Assistance from Indonesian Army (Kodim 0908 Bontang, Denarhanud RUDAL 002 Bontang, DANPOSAL) and Bontang Police in case of major emergency*
- **Latihan ISPS rutin bersama pemangku kepentingan pelabuhan (Syahbandar, Pelindo, Kepolisian, TNI, dsb.)**  
*Regular ISPS exercise with the port stakeholder (Syahbandar, Pelindo, Police, Army, etc.)*
- **MOU Kesiapan Gawat Darurat Industri di Bontang**  
*MOU Emergency Preparedness of Industry in Bontang*
- **Latihan gawat darurat dalam hal terjadi serangan teroris, ancaman serangan udara dan ancaman bom**  
*Emergency drill for the scenario of terrorist attack, air threat and bomb threat*
- **Sertifikasi lahan**  
*Land certification*

Seluruh Pemangku Kepentingan  
*All Stakeholders*

Implementasi SHEQ MS misalnya melalui pelaksanaan evaluasi risiko (TRA, HAZOP, HEMP, QRA, dsb.) MOC, penguatan pemeliharaan prediktif/preventif, integritas aset, pemenuhan kompetensi pekerja, penganggaran biaya penggantian melalui anggaran tahunan (proyek-proyek Tier I, Tier II atau Tier III)  
*Implementing SHEQ MS such as by performing risk evaluation (TRA, HAZOP, HEMP, QRA, etc.), MOC, reinforcing predictive/preventive maintenance / asset Integrity, fulfilling workforce competency, budgeting replacement cost via Yearly Budget (Tier I, Tier II, or Tier III Projects)*

Seluruh Pemangku Kepentingan  
*All Stakeholders*

Studi Quantitative Risk Assesment (QRA) telah disiapkan dengan rekomendasi yang telah ditindaklanjuti  
*Quantitative Risk Assessment (QRA) study has been done and the recommendation has been followed up*

Seluruh Pemangku Kepentingan  
*All Stakeholders*



**CHAPTER 6**



# TANGGUNG JAWAB SOSIAL PERUSAHAAN

*Corporate Social Responsibility*



**102** Prinsip Pelaksanaan Tanggung Jawab Sosial Perusahaan  
*Principles for Implementing Corporate Social Responsibility*

**105** Evaluasi Tahunan  
*Empowering Small Businesses*



# PRINSIP PELAKSANAAN TANGGUNG JAWAB SOSIAL PERUSAHAAN

## Principles for Implementing Corporate Social Responsibility



### PEMBERDAYAAN MASYARAKAT

#### COMMUNITY EMPOWERMENT

Pemberdayaan masyarakat di sekitar lingkungan operasi Perusahaan merupakan kegiatan utama PT Badak NGL dalam hal tanggung jawab sosial perusahaan. Sejalan dengan peran PT Badak NGL sebagai perusahaan kelas dunia, pembentuk karakter dan keterampilan SDM yang matang menjadi kunci keberhasilan perusahaan.

PT Badak NGL menerapkan filosofi yang sama dalam pengembangan sumber daya manusia di lingkungan masyarakat dalam rangka pemberdayaan mereka menjadi masyarakat swadaya dan mandiri dalam kehidupan mereka.

Untuk itu, PT Badak NGL menjalankan berbagai program pemberdayaan masyarakat dengan mendukung usaha kecil rakyat, menyediakan modal awal, memberikan pelatihan keterampilan sesuai bidangnya masing-masing, mengajarkan pola kerja terencana dan terorganisasi, menanamkan etos kerja yang tinggi, serta membantu mengembangkan usaha mereka. Dari tahun ke tahun, upaya pemberdayaan masyarakat oleh PT Badak NGL semakin menuai hasil yang menggembirakan. Beberapa kelompok usaha binaan PT Badak NGL telah berkembang menjadi kegiatan koperasi yang mandiri serta mampu mendanai kegiatannya dari perputaran usahanya. Bahkan dalam dua tahun terakhir ini, PT Badak NGL meraih penghargaan sebagai Pengembang UMKM Terbaik, yang menggarisbawahi kesungguhan upaya Perusahaan turut mendorong upaya pembangunan nasional.

*The empowerment of communities in the areas where the Company operates constitute the core activities of corporate social responsibility by PT Badak NGL. In line with the Company's role as a world-class company, character building and skilled human resources are keys to its success. PT Badak NGL adopts the same philosophy in its efforts to develop human capital in the communities, helping empower individuals in these communities to become independent and self-sufficient in their lives.*

*To that end, PT Badak NGL carries out a range of community empowerment programs by supporting home-sclae industries, providing seed capital, developing skills through training in respective fields, teaching how to plan and organize work properly, instilling high work ethics, and helping them grow their businesses. Over the years, these empowering programs by PT Badak NGL continue to garner encouraging results. Several of the small-scale business groups that are supported by PT Badak NGL have become independent and able to finance their businesses from their turnovers. In fact, over the past two years, PT Badak NGL has received the Award for Best Developer of MSME (micro, small and medium-sized enterprises), underscoring the strong commitments of PT Badak NGL to support and participate in national development.*





Selain melalui pemberdayaan masyarakat, tanggung jawab sosial PT Badak NGL juga diwujudkan melalui tiga bidang kegiatan lainnya, yaitu:

*In addition to community empowerment, the corporate social responsibility programs of PT Badak NGL are implemented in three other areas, namely:*



**INFRASTRUKTUR**  
*INFRASTRUCTURE*

Merupakan program yang merespon kebutuhan masyarakat setempat akan sarana dan prasarana yang mendesak, termasuk di dalamnya bantuan infrastruktur terkait bencana alam.

*Programs that aim to respond to the urgent needs of the community for public facilities, including helping rebuild infrastructures from natural disasters.*



**PENINGKATAN KAPASITAS**  
*CAPACITY BUILDING*

Merupakan program yang ditujukan untuk memenuhi kebutuhan masyarakat akan peningkatan kapasitas pengetahuan dan keterampilan baik formal maupun non-formal.

*A program aimed at meeting the needs of communities in order to increase their knowledge and skill capacities in formal, nonformal, and informal fields.*



**CHARITY**  
*CHARITY*

Merupakan program yang dilaksanakan untuk memenuhi kebutuhan masyarakat setempat dalam aspek kesehatan, keagamaan, olahraga, dan seni budaya.

*A program that is implemented to meet the needs of local communities in various aspects of health, religion, sports, arts, and culture.*



Dalam merencanakan dan melaksanakan program-program pengembangan masyarakat, PT Badak NGL melibatkan masyarakat lokal beserta organisasi kemasyarakatan setempat, berbagai perusahaan yang terkait, perguruan tinggi, dan badan-badan pemerintahan yang relevan.

*In planning and implementing its community development programs, PT Badak NGL involves local community as well as non-governmental organisations, relevant business enterprises, higher learning institutions, and government agencies.*

Program pengembangan masyarakat ini dilakukan dengan sistem tata kelola PDCA (*Plan, Do, Check, Action*) yang didokumentasikan dengan baik dan mencakup sepuluh tahapan kegiatan yang berbeda, yakni:

*These community development programs are governed by the PDCA (Plan, Do, Check, Action) system. They are documented properly and cover ten distinct stages of activities, namely:*

1. Pembuatan kebijakan
2. Pembuatan sistem tata kelola
3. Pemetaan sosial
4. Penyusunan rencana strategis
5. Penyusunan rencana kerja
6. Pelaksanaan
7. Pemantauan
8. Tindak lanjut
9. Publikasi
10. Evaluasi tahunan

1. Policymaking
2. Preparation of governance system
3. Social mapping
4. Strategic planning
5. Practical planning
6. Implementation
7. Monitoring
8. Follow up
9. Publication
10. Annual evaluation

#### **Realisasi Anggaran Program Pengembangan Masyarakat 2017**

Berikut realisasi anggaran Program Pengembangan Masyarakat di PT Badak NGL:

#### **Realization of Budget for Community Development in 2017**

*The following is the budget realization of PT Badak NGL Community Development Program:*

Kategori / Category	2017 (Rp)	2016 (Rp)
Pemberdayaan Masyarakat	2.614.231.471,00	1,627,716,908.00
Peningkatan Kapasitas	2.897.679.294,00	2,267,139,006.00
Donasi	1.150.204.035,00	1,041,201,310.00
Infrastruktur	23.250.639,16	68,524,919.30
Total	6.685.365.439,16	5,004,582,143.30

Selain itu, pada tahun 2017 PT Badak NGL juga memberikan bantuan *noncash* kepada beberapa *stakeholder* penting Perusahaan berupa bantuan seat pesawat, sarana transportasi, akomodasi, bantuan bahan bakar, air serta *meal box*. Apabila dinominalkan, bantuan tersebut hampir setara dengan Rp2.252.984.168.

*In addition, in 2017 PT Badak NGL also provides noncash donation to a number of important stakeholders of the Company that includes airplane seats, transportation facilities, accommodation, fuel assistance, water and meal boxes. The amount of donation is almost equivalent to Rp2,252,984,168.*



# EVALUASI TAHUNAN

## Annual Evaluation

Berikut adalah penjelasan sejumlah program pengembangan masyarakat di PT Badak NGL pada tahun 2017.

*The following discussion presents a number of community development programs undertaken by PT Badak NGL in 2017.*

Tanggung jawab sosial Perusahaan diwujudkan melalui berbagai Community Development (Comdev) sebagai berikut:

*The Company's corporate social responsibility is manifested through the following community development programs:*



### Program Pemberdayaan Masyarakat

#### Community Empowerment Program

Pada tahun 2017, PT Badak NGL memiliki 19 program pemberdayaan yang tersebar di berbagai sektor usaha, Program tersebut antara lain sebagai berikut:

*In 2017, PT Badak NGL had 19 empowerment programs divided across several business lines. They include the following:*

#### **Bontang Kuala Ecotourism (Pariwisata)**

Dengan potensi wilayah yang sebagian besar (70%) berupa perairan, Kota Bontang memiliki potensi wisata maritim yang tinggi. Kondisi geografis ini juga didukung dengan keberadaan sungai mangrove dan gugusan pulau kecil yang tersebar di wilayah Kota Bontang, khususnya di kawasan Bontang Kuala.

#### **Bontang Kuala Ecotourism (Tourism)**

*With an area that is mostly comprised of water (70%), the city of Bontang has an excellent prospect of developing marine tourism. Its geographical feature is also conducive with the presence of a mangrove river and a group of small islands that are scattered around the city of Bontang, especially in the area of Bontang Kuala.*

Melihat potensi ini, PT Badak NGL bersama mitra binaan kelompok Masyarakat Kreatif Pesisir (MASKAPEI) berupaya membangun destinasi wisata baru di Kota Bontang. Secara bertahap pada tahun 2014 – 2015, PT Badak NGL telah menanam 90 terumbu karang dengan metode reefcage di area Karang Segajah dan memberi bantuan peralatan snorkeling kepada kelompok MASKAPEI.

*Realizing this potential, PT Badak NGL along with its mentored group Masyarakat Kreatif Pesisir (MASKAPEI – Creative Coastal Community) have developed a new tourist destination in Bontang. Gradually between 2014 – 2015, PT Badak NGL planted 90 coral reefs with the reef cage method in the Karang Segajah area, and provided snorkeling equipment to MASKAPEI.*

Di tahun 2017, PT Badak NGL mengembangkan wisata dengan menambahkan fasilitas *Homestay* sebagai paket tambahan paket wisata selain wisata susur Sungai Belanda, wisata keramba, dan wisata *socio cultural*. Pada tahun 2017 omzet kelompok MASKAPEI sekitar Rp12 juta/bulan.

*In 2017, PT Badak NGL developed the tourism sector in Bontang by adding Homestay facilities to existing tourism packages that include cruising along the Holland River, coral reef tourism, and socio-cultural tourism. In 2017, revenues of the MASKAPEI group amounted to approximately Rp12 million a month.*



### Program Kampung Asimilasi Lapas Kelas III Bontang

Berawal dari kunjungan Tim CSR PT Badak NGL ke Lapas pada bulan Juni 2016, proses kunjungan tersebut kemudian ditindaklanjuti melalui pengembangan beberapa program yang mengambil pondasi pada kemandirian dan kesiapan warga binaan Lapas. Setiap program yang dirancang di sana bertujuan mengetahui sejauh mana keinginan dan kemauan warga Lapas untuk mengembangkan skill yang mereka miliki.

Dari sana, PT Badak NGL lalu membuat konsep yang disebut Kampung Asimilasi. Dengan sarasanya adalah para warga binaan yang sudah menjalani kurang lebih sepertiga masa hukuman.

Setelah sarasanya jelas, maka target berikutnya adalah pelaksanaan program. Untuk memenuhi hal ini, selain bekerjasama dengan pihak Lapas, PT Badak NGL juga menggandeng mitra binaan kelompok Mawar Lestari, PWP serta Laz Yaumil (Lembaga Amil Zakat Yayasan Umat Islam) PT Badak NGL. Dari kerjasama ini, sampai sekarang sudah terbentuk beberapa program, yaitu:

- Program Ternak Ayam Organik, yang mana PT Badak NGL pada awalnya telah memberikan bantuan berupa bibit ayam dan kandang ayam. Sampai saat ini, program ayam organik sudah mengalami empat kali masa panen.
- Pemanfaatan drum untuk kerajinan furniture, seperti sofa, meja dan lemari. Untuk program ini, PT Badak NGL telah memberikan bantuan berupa drum non B3 layak pakai sebanyak 52 buah.
- Program Hortikultura, berupa penanaman buah naga dan tanaman cabai. Untuk program ini PT Badak NGL telah memberikan bantuan berupa 500 bibit buah naga, bibit tanaman cabai, serta kompos dari mitra binaan "Ternak Mandiri".
- Program tanaman Hidroponik, bekerjasama dengan LAZ Yaumil PT Badak NGL yang juga melakukan pelatihan pengelasan di Lapas.



### Bontang Third Class Penitentiary Village Assimilation Program

Starting with the visit of PT Badak NGL CSR Team to the penitentiary in June 2016, this was followed up with the development of several programs that are designed to prepare inmates for eventual assimilation into villages upon their release. Each program is designed to ascertain how far inmates are willing to develop the skills that they already possess.

From here, PT Badak NGL then developed a concept called Village Assimilation for inmates who have completed around one-third of their prison sentence.

Having defined the objective, the next step would be to execute the program itself. To achieve this, in addition to working with the penitentiary, PT Badak NGL also engaged one of its mentored group, Mawar Lestari, PWP and Laz Yaumil (PT Badak NGL's own Islamic Foundation for Alms). From this cooperation, a number of programs have been in effect, namely:

- Organic Chicken Breeding Program, in which PT Badak NGL initially provided the chick pullet and chicken cages. To date, this organic chicken breed program has produced day-old chicks four times.
- Utilising drums to manufacture furnitures such as sofas, tables and drawers, For this program, PT Badak NGL provided non B3 (non hazardous waste) drums for use amounting to 52 drums.
- Holticulture Program that includes the cultivation of dragon fruits and chili. For this program PT Badak NGL provided 500 seedlings of the dragon fruit, seedlings for chili, and compost for fertilizer from the mentored group "Ternak Mandiri" (Independent Animal Husbandry).
- Hydroponic Cultivation Program, in cooperation with LAZ Yaumil PT Badak NGL that also provided welding training for inmates in the assimilation program.



### **Program Budidaya Ikan Kerapu**

Kota Bontang memiliki potensi laut yang besar dimana luas wilayahnya 70 % terdiri dari laut. Potensi hasil laut pun melimpah khususnya hasil perikanan dan rumput laut. Melihat potensi tersebut PT Badak NGL bekerjasama dengan Balai Besar Pengembangan dan Penelitian Budidaya Laut (BBP-PBL) dan Dinas Perikanan Kelautan dan Pertanian (DPKP) Kota Bontang, untuk membina 3 kelompok pembudidaya ikan kerapu di Bontang. Kerjasama tersebut melalui pemberian 5.627 bibit dari Bali dan dibagi ke tiga kelompok.

Melalui bantuan bibit kerapu cantang dan kerapu cantik turut membantu kelompok untuk mencari bibit ikan dengan daya jual tinggi. Bahkan kelompok ini telah membesarkan ikan jenis ikan putih dan ikan kombi di lokasi keramba yang disumbangkan PT Badak NGL sebelumnya. Tiga jenis ikan tersebut merupakan komoditas pasar yang potensial untuk wilayah Bontang dan Kalimantan Timur.

Pada tahun 2017 ini, Program Budidaya Ikan Kerapu melalui kelompok Kerapu Macan dilakukan pengembangan berupa *Floating Resto* sebagai nilai tambah dari kegiatan budidaya Ikan Kerapu. *Floating Resto* merupakan restoran terapung yang menawarkan ikan-ikan segar hasil budidaya untuk dinikmati di atas laut.

### **Knowledge House**

Kota Bontang dengan pertumbuhan penduduk yang cukup tinggi, perlu diimbangi dengan keberadaan fasilitas umum yang dapat menunjang aktifitas masyarakat, salah satunya untuk pendidikan. *Knowledge House PT Badak NGL*, hadir sebagai ruang publik yang juga menjadi *LNG Information Center*, di mana pengunjung dapat mengenal PT Badak NGL lebih dekat, baik kegiatan operasionalnya maupun program-program pemberdayaan masyarakatnya. *Knowledge House* juga dilengkapi sejumlah fasilitas penunjang seperti *mini cinema*, maket kilang LNG, perpustakaan, dan *'Mitra Binaan Corner'* yang berfungsi sebagai sarana untuk memasarkan produk-produk mitra binaan PT Badak NGL kepada masyarakat.

### **Grouper Fish Cultivation Program**

*The city of Bontang harbours substantial marine resources, where 70% of its area is seawater. The potential for marine produce is therefore bountiful, especially for fish and seaweed products. Considering this potential, PT Badak NGL cooperates with the State Agency for the Research and Development of Sea Cultivation (BBP-PBL) and the Bontang Office of Fishery and Agriculture (DPKP), to mentor three groups of grouper fish cultivation in Bontang. This cooperation provided 5,627 fries from Bali that are distributed to the three groups.*

*The supply of Grouper fries enabled the group to start cultivation of fish products with a high value. In fact, this group has also cultivated other fish such as the white fish and kombi fish in the fish containers that have been donated by PT Badak NGL previously. Those three types of fish are highly sought products in the markets of Bontang and the rest of East Kalimantan Province.*

*In 2017, the Grouper fish cultivation program through the Kerapu Macan (Tiger Grouper) group opened a floating restaurant as an initiative to add value from the cultivation program of Grouper fish. The restaurant serves fresh seafoods from the cultivation program, to be enjoyed in a floating platform restaurant on the sea.*

### **Knowledge House**

*The city of Bontang with its high population growth, needs to be complemented with a public facility that can support community activities, including education. The Knowledge House of PT Badak NGL serves this purpose, and is present as a public space that also serves as the LNG Information Center, where visitors can get to know PT Badak NGL closer, whether its operational activities or community development programs. Knowledge House is also equipped with a mini cinema, a model of LNG refinery, library and the 'Mentored Group Corner' that serves as a selling point for products developed by the groups being mentored by PT Badak NGL.*



### Budidaya Kepiting Bakau

Berlatar belakang kebutuhan kepiting bakau yang tinggi di wilayah kota Bontang serta potensi lokal yang mendukung bagi pelaksanaan budidaya berjenis kepiting tersebut. Pada program ini, PT Badak NGL bersama Balai Riset Perikanan Budidaya Air Payau dan Penyuluhan Perikanan (BRPBAP3) melaksanakan pelatihan budidaya kepiting bakau.

Pelatihan ini bertujuan untuk meningkatkan pengetahuan pembudidaya kepiting bakau dan penjualan kepiting bakau yang bernilai ekonomi tinggi dapat meningkatkan penghasilan anggota kelompok.

Pelatihan budidaya kepiting dengan menghadirkan narasumber dari Balai Riset Perikanan Budidaya Air Payau dan Penyuluhan Perikanan (BRPBAP3) dan dihadiri oleh DPKP Bontang. Adapun kelompok yang terlibat adalah kelompok pembibit mangrove dan gerbang marina. Kelompok pembibit mangrove dilibatkan karena salah satu metode pengembangan kepiting bakau adalah menggunakan metode silvofishery (pembibitan kepiting yang berada disekitar pohon mangrove). Kelompok yang terlibat adalah Kelompok Tani Lestari Indah, Kelompok Bakau Jaya, Kelompok Beras Basah, Kelompok Alam Permai, Kelompok Tani Pantai Harapan, Kelompok Atirara dan Kelompok Bunga Laut. Kelompok ini tersebar di Kelurahan Tanjung Laut Indah, Berebas Tengah, Berbas Pantai, Bontang Kuala, dan Bontang Lestari. Pengembangan budidaya ini dikarenakan permintaan kepiting bakau cukup tinggi di pasaran. Peluang budidaya pun sangat baik lantaran ketersediaan pohon mangrove atau bakau yang merupakan habitat asli dari kepiting tersebar luas di wilayah pesisir Kota Bontang.

### Cultivation of the Mangrove Crab

*Fuelled by the high demand for mangrove crab throughout the Bontang area, and local potential for the cultivation of said crab species, PT Badak NGL cooperates with the Agency for Research on the Cultivation of Fish in Brackish Water and Fisheries Education to provide training in the cultivation of the mangrove crab.*

*The training aims to increase knowledge for the cultivation of the mangrove crab, whereby the sale of this high-value crab could increase the income of group members.*

*The training is carried out by experts from the said Agency and attended by local community leaders. The program involves the mentored mangrove seedling and marina gate groups. The mangrove seedling group is engaged because one of the methods used in the cultivation of the mangrove crab is the so-called silvofishery method (crab breeding around the mangrove trees). This grouping includes Tani Lestari Indah Group, Bakau Jaya Group, Beras Basah Group, Alam Permai Group, Tani Pantai Harapan Group, Atirara Group and Bunga Laut Group. These groups are broadly located in Kelurahan Tanjung Laut Indah, Berebas Tengah, Berbas Pantai, Bontang Kuala, and Bontang Lestari areas. This cultivation is highly prospective due to the high demand for mangrove crabs. It also benefits from the prevalence of mangrove plants that are the natural habitats of the crab throughout the coastal areas of Bontang.*



### **Budidaya Lele (Budidaya Ikan Air Tawar)**

Program ini dijalankan oleh Kelompok Barisan Gotong Royong, program ini dilandaskan pada keunggulan geografis Kota Bontang dan permintaan masyarakat yang tinggi untuk produk perikanan. Ikan yang dibudidayakan dalam program ini adalah lele, yang kemudian diolah menjadi dendeng, kerupuk, abon, dan lele asap. Program yang dimulai tahun 2012 ini berhasil mencapai kemandirian di tahun 2016 karena program yang dijalankan telah menunjukkan pertumbuhan yang semakin membaik pada aspek kapasitas *skill* maupun jenis olahan produk yang semakin inovatif. Di tahun 2016 pula, kelompok ini berhasil membuat inovasi berupa Metode Penjernihan Air untuk Budidaya Lele yang sudah mendapat PATEN dari Dirjen HAKI dengan nomor PATEN IDP000001514. Pada tahun 2017, omzet penjualan yang dihasilkan kelompok ini mencapai sekitar Rp15 juta/bulan.

### **Kocibu Fashion (Komunitas Tata Busana)**

PT Badak NGL memberdayakan kaum perempuan antara lain dalam bisnis tata busana yang dilaksanakan melalui Kelompok Mitra Sejati yang beranggotakan 40 orang. Kegiatan UKM ini diawali di tahun 2012 sebagai program lima tahun, dengan fokus memasok kebutuhan sandang masyarakat Bontang dengan tetap mempertahankan nilai estetika. Pada tahun 2017, kelompok ini mencapai omzet sekitar Rp.80 juta/bulan. Saat ini Kelompok Mitra Sejati sudah memiliki Koperasi dengan nama Koperasi Cipta Busana dan telah mencapai tahap kemandirian sebagai mitra binaan PT Badak NGL.

### **Catfish (Fresh-water Fish) Cultivation**

*The Barisan Gotong Royong Group carries out this program by exploiting Bontang's geographic advantage and high public demand for fish products. The particular type of fish cultivated through this program is catfish, which is then processed into various products: jerky, crackers, floss, and smoked catfish. Begun in 2012, the program became self-sufficient in 2016 as the business continues to grow with the improving skills of its members as well as more innovative products. In 2016, the group succeeded in developing an innovative method of water purification for catfish cultivation, which has been patented at the Directorate General of Intellectual Property Rights with Patent No. IDP000001514. In 2017, sales turnover of this group amounted to approximately Rp15 million per month.*

### **Kocibu Fashion (Fashion Community)**

*PT Badak NGL empowers women to take part in the fashion design business carried out through the Kelompok Mitra Sejati, which now has 40 members. This small-to-medium enterprise was initiated in 2012 as a five-year program focused on supplying the need of the people of Bontang for affordable yet fashionable clothing. In 2017, this business community generated total income of Rp80 million per month. Currently, the Mitra Sejati Group owns the Cipta Busana Cooperative and has attained financial independence as a beneficiary of PT Badak NGL small business empowerment program.*



## Program Peningkatan Kapasitas

### Capacity Building Program

#### Badak Full Scholarship (BAFCO)

Program beasiswa BAFCO menasar siswa/siswi lulusan SD, SMP, dan SMA di kota Bontang yang memiliki prestasi akademik dan diprioritaskan berasal dari keluarga kurang mampu secara ekonomi untuk melanjutkan studi ke Perguruan Tinggi Negeri. Pertimbangan ini sekaligus merupakan bentuk kepedulian PT Badak NGL terhadap program Pemerintah Kota Bontang, yaitu Menuju Pendidikan Tuntas Berkualitas.

Proses seleksi bagi calon penerima beasiswa melibatkan beberapa aspek di antaranya nilai rapor semester akhir, tes akademik, tes psikologi, interview, serta survey lapangan. Pada tahun 2017, jumlah penerima beasiswa sebanyak 20 siswa untuk SMP, 30 siswa untuk SMA dan 26 orang untuk Perguruan Tinggi. Adapun dana yang dianggarkan untuk program BAFCO tahun 2017 sebesar Rp2.408.481.800.

#### Cooperative Education Program (COOP)

PT Badak NGL mendukung Cooperative Education Program (COOP) yang merupakan program pemagangan nasional yang digagas oleh Dirjen DIKTI (Direktorat Jenderal Pendidikan Tinggi) sejak 2003. Program ini dikoordinir oleh perusahaan Migas di Kalimantan Timur dan diselenggarakan secara berkala yakni dua periode angkatan dalam setiap tahun. Selama program magang, mahasiswa akan ditempatkan di berbagai fungsi departemen sesuai kebutuhan masing-masing perusahaan. Para peserta COOP adalah para mahasiswa dari berbagai universitas atau sekolah tinggi di Kalimantan Timur. Pada tahun 2017, penyerapan dana untuk program COOP di PT Badak NGL adalah sebesar Rp191.256.000.

#### Badak Full Scholarship (BAFCO)

*The scholarship program of PT Badak NGL targets students at elementary, junior and high-school levels with the academic qualification to pursue their education all the way to college and university degrees. Priority is given to those coming from underprivileged families. The program is also aimed at supporting the educational program of the Municipality of Bontang in providing quality and comprehensive education.*

*The selection process for aspiring students involves several aspects including scores of report cards of the last semester, academic proficiency tests, psychological tests, interviews and field surveys. The budget set aside for the BAFCO program in 2017 was Rp2,408,481,800.*

#### Cooperative Education Program (COOP)

*PT Badak NGL supports the Cooperative Education Program (COOP) Migas Kaltim, which is a national apprenticeship program that is the brainchild of DIKTI (the Directorate General of Higher Learning) in 2003. The program is coordinated by oil-and-gas companies in East Kalimantan and carried out routinely, with two intakes in every year. During the apprenticeship, the subject will be placed in various departments as per the requirements of the respective companies. Participants of COOP are students from a number of universities and higher learning institutions in East Kalimantan. In 2017, the amount of funds allocated to the COOP program by PT Badak NGL amounted to Rp191,256,000.*





**Program Pemagangan Laboratorium & Environment Control, Kultur Jaringan, dan Biodiesel**

Melalui Program Magang Laboratorium & *Environment Control*, Kultur Jaringan, serta Operator Biodiesel, PT Badak NGL memberikan kesempatan bagi putra-putri Kota Bontang untuk belajar bekerja selama satu tahun di Perusahaan.

Program magang yang juga merupakan bagian dari *Community Development* PT Badak NGL bidang *Capacity Building* ini dikhususkan bagi siswa serta mahasiswa Kota Bontang. Tahun ini, Program Magang Laboratorium & *Environment Control* sudah memasuki tahun kesepuluh, sedangkan Program Magang Kultur Jaringan dan Operator Biodiesel memasuki tahun pertama. Pada tahun 2017, sebanyak 3 orang peserta mengikuti Program Magang Laboratorium & *Environment Control*, 2 orang peserta mengikuti Program Magang Kultur Jaringan, dan 1 orang peserta mengikuti Program Magang Operator Biodiesel. Pada tahun 2017, program ini menyerap anggaran sebesar Rp171.735.000.

**Apprenticeship in Laboratory & Environmental Control, Tissue Culture and Bio-diesel**

Through the apprenticeship program in laboratory & *environmental control*, *tissue culture* and *Bio-diesel* operation, PT Badak NGL provided the opportunity for the sons and daughters of Bontang to gain a one-year working experience with the Company.

The apprenticeship program is also part of the Company's *Community Development* in the areas of *Capacity Building*, which is aimed exclusively at students in the City of Bontang. This year, the program enters its tenth year; whereas the program of *Tissue Culture* and *Bio-diesel* is only into their first year. In 2017, three participants were selected for the *Laboratory and Environmental Control* Program, two participants entered the *Tissue Culture* Program and a single participant was selected to the *Bio-diesel* Program. A total of Rp171,735,000 was allocated for the entire program in 2017.



## Program Perbaikan Kesehatan

### Health Improvement Program

#### Badak Peduli Kesehatan Ibu dan Anak (BAPEKIA)

PT Badak NGL menjalankan program BAPEKIA sejak tahun 2013. Program ini memiliki tujuan umum untuk meningkatkan kualitas keluarga Ibu dan Anak yang sehat dan mandiri sekaligus meningkatkan kesadaran semua pihak atas pentingnya kesehatan Ibu dan Anak. Di Kota Bontang, beberapa wilayah seperti kawasan Pagung Bontang Lestari dan Berbas Pantai telah merasakan peranan Perusahaan dalam meningkatkan kualitas hidup ibu dan anak di antaranya melalui pembangunan infrastruktur Posyandu dan perlengkapan medis pendukung lainnya, pelatihan kader posyandu, konseling ASI dan gizi anak, konseling gizi ibu hamil, Pemberian Makanan Tambahan (PMT) berbahan dasar lokal dan susu untuk anak dan ibu hamil, pendataan serta pemantauan gizi ibu dan anak secara berkelanjutan, *screening* kesehatan ibu dan keluarga, serta pelatihan senam bagi ibu hamil. Pada tahun 2017, dana yang dianggarkan untuk program ini di Kanaan adalah sebesar Rp26.158.000 untuk kesehatan ibu dan anak, serta pembangunan infrastruktur posyandu sebesar Rp220.620.000.

#### Badak Cares for Mother and Child Health (BAPEKIA)

*PT Badak NGL has undertaken the BAPEKIA program since 2013. The program aims to improve the quality of life for mothers and children who are both healthy and independent, and at the same time increase public awareness towards the importance of health for mothers and their children. In the City of Bontang, a number of areas such as Pagung Bontang Lestari and Berbas Pantai have felt the benefits of the Company's efforts to improve the quality of life for mothers and children, among other things through the construction of healthcare infrastructures (Posyandu), provision of medical equipment, training for healthcare personnel, counseling in child-care through breast feeding and proper nutrition, and providing food supplements where necessary. Data on mothers and children are taken and their health are monitored continuously. Exercises for pregnant women are also organized. In 2017, funds allocated for the program in Kanaan was Rp26,158,000, for mother and child healthcare; and a total of Rp220,620,000 for the construction of Posyandu infrastructure.*



## Program Pengembangan Seni Budaya

### Arts and Culture Development Program

Perhatian PT Badak NGL terhadap pengembangan masyarakat juga ditunjukkan dengan komitmen terhadap kegiatan di bidang seni budaya, serta olahraga, kepemudaan, dan agama. Hal ini merupakan salah satu upaya Perusahaan dalam membantu Pemerintah meningkatkan kapasitas sumber daya manusia khususnya di Kota Bontang.

Secara umum, program pengembangan masyarakat dikategorikan menjadi program-program yang mendukung kegiatan masyarakat (di bidang sosial, budaya, agama, dan olahraga) serta program-program pelestarian budaya lokal melalui penguatan dan pelestarian tradisi. Adapun dana yang dianggarkan untuk kegiatan seni budaya, olahraga, kepemudaan dan agama tahun 2017 adalah Rp227.363.000.

Program-program yang mendukung kegiatan masyarakat (di bidang sosial, budaya, agama, dan olahraga):

- Membentuk forum komunikasi antara masyarakat dan PT Badak NGL secara reguler/berkesinambungan;
- Memberikan bantuan terbatas baik dalam bentuk fisik maupun sponsor kegiatan;
- Menjadi sponsor kegiatan olahraga lokal dan nasional (beberapa cabang olahraga);
- Bantuan renovasi rumah ibadah
- Renovasi area hotspot di Kantor Kecamatan Bontang Selatan, dan lain sebagainya.
- Pembinaan Karang Taruna di Bontang Kuala dan wilayah TPA di Bontang Lestari.

Program-program pelestarian budaya lokal melalui penguatan dan pelestarian tradisi:

- Berkontribusi dalam pesta adat Erau Pelas Benua dan Pesta Laut Bontang Kuala
- Berkontribusi dalam pembentukan paguyuban dan sanggar kesenian lokal dan kreasi;
- Memberikan bantuan terbatas untuk sarana-prasarana pendukung seni budaya
- Berpartisipasi pada festival budaya lokal
- Berpartisipasi sebagai sponsor pada promosi budaya dalam rangka mendukung program pariwisata Kota Bontang.

*PT Badak NGL's attention to community development is also evident from the Company's commitments towards activities in arts and culture, sporting events, youth initiatives, and religious affairs. These are in line with the Company's efforts to support the government in increasing HR capacity, especially in the city of Bontang.*

*In general, the community development programs are classified into programs that support public activities (in the arts and socio-culture, religion and sports) as well as programs that preserve the local culture by strengthening traditions. The amount of funds allocated for the arts, culture, sports, youth and religion activities was Rp227,363,000 in 2017.*

*Programs that Support Public Activities (in social, cultural, religious and sporting realms):*

- *Forming a regular and continuous communication forum between PT Badak NGL and the communities;*
- *Providing limited aid in the form of material or event sponsorships;*
- *Sponsoring local and national sporting events (several sporting branch);*
- *Renovating house of worships;*
- *Providing hotspot areas in the County Office of South Bontang and elsewhere*
- *Mentoring youth programs in Bontang Kuala and the TPA area at Bontang Lestari.*

*Preservation of local culture through strengthening of customs and traditions:*

- *Contributing to the celebration of the local custom, Erau Pelas Benua, and the Bontang Kuala Sea Party;*
- *Contributing to the formation of a local association and cultural center for arts and creations;*
- *Providing limited aid to entities that support the arts and cultural pursuits;*
- *Participating in local cultural festivals;*
- *Participating as sponsor in the promotion of the City of Bontang as a potential tourism center.*

# PERNYATAAN TANGGUNG JAWAB

## Statement of Responsibility

### PERNYATAAN DIREKSI DAN DEWAN KOMISARIS TENTANG TANGGUNG JAWAB ATAS LAPORAN TAHUNAN 2017 PT BADAK NGL

Sesuai dengan prinsip *good corporate governance* (tata kelola perusahaan yang baik) dan peraturan perundang-undangan yang berlaku di Indonesia, maka PT Badak NGL menerbitkan Laporan Tahunan 2017.

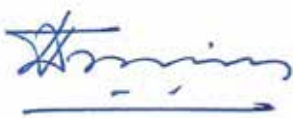
Laporan Tahunan 2017 PT Badak NGL menyajikan informasi mengenai kinerja Perusahaan, penerapan Tata Kelola Perusahaan, serta pelaksanaan Tanggung Jawab Sosial Perusahaan untuk periode 1 Januari sampai dengan 31 Desember 2017, dan informasi lainnya yang relevan dan signifikan bagi para pemangku kepentingan.

### STATEMENT OF THE BOARD OF DIRECTORS' AND THE BOARD OF COMMISSIONERS' RESPONSIBILITY ON PT BADAK NGL ANNUAL REPORT 2017

To comply with the *good corporate governance principles and prevailing laws in Indonesia*, PT Badak NGL has published its Annual Report 2017.

PT Badak NGL Annual Report 2017 provides concise information about the Company's performance, good corporate governance, corporate social responsibility initiatives, PT Badak NGL's Financial Statement for the period of 1 January to 31 December 2017, and other relevant information to the stakeholders.

### DEWAN KOMISARIS PT BADAK NGL / BOARD OF COMMISSIONERS OF PT BADAK NGL



**Tanudji Darmasakti**  
Presiden Komisaris  
President Commissioner



**Wiko Migantoro**  
Komisaris  
Commissioner



**Andriasena**  
Komisaris  
Commissioner



**Stephane Pautard**  
Komisaris  
Commissioner



**Jingo Takemura**  
Komisaris  
Commissioner



**Sugita**  
Komisaris Independen  
Independent Commissioner



Kami, segenap Direksi dan Dewan Komisaris PT Badak NGL yang bertanda tangan di bawah ini, menyatakan bertanggung jawab atas kebenaran isi Laporan Tahunan 2017 PT Badak NGL.

*We, all the members of the Board of Directors and the Board of Commissioners of PT Badak NGL who have signed below, have stated our responsibility for the validity of the contents of PT Badak NGL 's Annual Report 2017.*

Demikian Pernyataan ini dibuat dengan sebenarnya.

*We certify that this Statement is true to the best of our knowledge.*

Jakarta, Desember 2018

*Jakarta, December 2018*

**DIREKSI PT BADAK NGL / BOARD OF DIRECTORS OF PT BADAK NGL**

**Didik Sasongko Widi**  
Presiden Direktur & CEO  
*President Director & CEO*

**Gitut Yuliaskar**  
Direktur & COO  
*Director & COO*

# REFERENSI SILANG PEMENUHAN SK MENTERI BUMN NO.SK-16/S. MBU/2012

*Cross Reference of Minister of BUMN No. SK-16/S. MBU/2012*

PENJELASAN KRITERIA DESCRIPTION		Halaman Page
<p>Perusahaan Mengungkapkan Informasi Penting dalam Laporan Tahunan dan Laporan Keuangan Sesuai dengan Peraturan Perundang-Undangan. The Company discloses material information in its Annual Report and Financial Statements in accordance with the rules and regulations.</p>		
<p>LAPORAN TAHUNAN MEMENUHI KETENTUAN UMUM PENYAJIAN LAPORAN TAHUNAN. THE ANNUAL REPORT FULFILLS THE FOLLOWING GENERAL GUIDELINES FOR ITS PRESENTATION.</p>		
<p>Faktor-faktor yang diuji kesesuaian penerapannya: Factors that are examined for proper implementation are:</p>		
1	<p>Ketentuan umum. General guidelines.</p>	
	<p>Laporan Tahunan disajikan dalam bahasa Indonesia dan bahasa Inggris secara berdampingan. The Annual Report is presented in both Indonesian and English side by side.</p>	✓
	<p>Laporan Tahunan dicetak pada kertas yang berwarna terang agar mudah dibaca dan jelas. The Annual Report is printed on a light-coloured paper to ensure readability and clarity of text.</p>	✓
	<p>Laporan Tahunan mencantumkan identitas perusahaan dengan jelas, yakni terdapat tahun Laporan Tahunan dan identitas perusahaan berupa nama perusahaan (bukan nama group) di halaman depan (sampul), di samping (yang dicetak dengan huruf yang jelas, mudah terbaca), halaman belakang (sampul) dan identitas perusahaan di setiap halaman. The Annual Report must present the company's identity clearly, i.e. with the year of the annual reporting and the company's identity in the form of the name of the company (not the group) on the cover, on the spine, on the back cover, and on every page of the report.</p>	✓
2	<p>Laporan Tahunan disajikan dalam website perusahaan dan dapat diunduh. Yang dimaksud dengan website perusahaan adalah website yang dimiliki sendiri atau oleh induk, bukan website pihak lain (contoh: tercantum di website kementerian negara perusahaan atau website Bursa Efek Indonesia). The Annual Report must be presented in the company's website and must be made downloadable. A company's website is a website owned by the company or by the group owning the company, and not a website of other parties (e.g. the website of the ministry of state-owned enterprises or the Indonesia Stock Exchange).</p>	✓



**PENJELASAN KRITERIA**  
*DESCRIPTION*

**Halaman**  
*Page*

LAPORAN TAHUNAN MEMUAT MENGENAI IKHTISAR DATA KEUANGAN PENTING.  
THE ANNUAL REPORT PRESENTS THE SUMMARY OF IMPORTANT FINANCIAL DATA.

Faktor-faktor yang diuji kesesuaian penerapannya:

Factors that are examined for proper implementation are:

1	<p>Perusahaan menyajikan informasi keuangan (laporan posisi keuangan, laporan laba rugi komprehensif, rasio-rasio keuangan secara umum dan yang relevan dengan industri perusahaan) dalam bentuk perbandingan selama 5 (lima) tahun buku.</p> <p>The company presents its financial information (financial position, comprehensive income, financial ratios that are general and relevant with the industry) in Comparative form for the last 5 fiscal years.</p>	N/A
2	<p>Laporan tahunan wajib memuat informasi harga saham tertinggi, terendah, dan penutupan, serta jumlah saham yang diperdagangkan (dicatatkan) untuk setiap masa triwulan dalam 2 (dua) tahun buku terakhir (jika ada). Harga saham sebelum perubahan permodalan terakhir wajib disesuaikan dalam hal terjadi antara lain karena pemecahan saham, dividen saham, dan saham bonus dalam bentuk grafik dan tabel (n/a jika listed company hanya menerbitkan obligasi atau non listed company).</p> <p>The annual report must include information regarding the highest, lowest, closing prices, and total amount of the shares traded for during each quarterly period in the last 2 (two) years (if any). The share price prior to the change in equity must be adjusted for stock splits, stock dividends, and stock bonuses, presented in tables and graphs (n/a if the company is not listed or only issues bonds).</p>	N/A
3	<p>Laporan Tahunan wajib memuat informasi jumlah obligasi atau obligasi konvertibel yang diterbitkan yang masih beredar, tingkat bunga, dan tanggal jatuh tempo dalam 2 (dua) tahun buku terakhir: (1) Jumlah obligasi/obligasi konversi yang beredar; (2) Tingkat bunga; (3) Tanggal jatuh tempo; (4) Peringkat obligasi (N/A jika tidak menerbitkan obligasi/non listed company).</p> <p>The annual report must include the amount of bonds or convertible bonds issued and available on the market, the interest rate, and the maturity date, for the last two fiscal years: (1) Number of bonds/ convertible bonds in circulation; (2) Interest rate; (3) Maturity date; (4) Bond rating (N/A if the company does not issue bond or is not listed).</p>	N/A



**PENJELASAN KRITERIA**  
*DESCRIPTION*

**Halaman**  
*Page*

**LAPORAN TAHUNAN MEMUAT LAPORAN DEWAN KOMISARIS/DEWAN PENGAWAS DAN LAPORAN DIREKSI.**  
THE ANNUAL REPORT PRESENTS THE REPORT OF THE BOARD OF COMMISSIONERS AND THE REPORT OF THE BOARD OF DIRECTORS.

**Faktor-faktor yang diuji kesesuaian penerapannya:**

Factors that are examined for proper implementation are:

<b>1</b>	<b>Laporan Dewan Komisaris/Dewan Pengawas memuat hal-hal:</b> Report of the Board of Commissioners must include the following.	<b>24 - 27</b>
<b>a.</b>	<b>Penilaian kinerja direksi mengenai pengelolaan perusahaan;</b> Directors' performance assessment on the management of the company;	<b>25</b>
<b>b.</b>	<b>Pandangan atas prospek usaha perusahaan yang disusun oleh direksi;</b> Perspective on the company's business prospects as prepared by the Directors;	<b>27</b>
<b>c.</b>	<b>Komite-komite yang berada di bawah pengawasan Dewan Komisaris/Dewan Pengawas;</b> Committees under the Board of Commissioners' supervision;	<b>26</b>
<b>d.</b>	<b>Perubahan komposisi dewan komisaris/Dewan Pengawasan (jika ada).</b> Changes in the Board of Commissioners' composition (If any).	<b>27</b>
<b>2</b>	<b>Laporan Direksi memuat hal-hal:</b> Report of the Board of Directors must include the following:	<b>28-33</b>
<b>a.</b>	<b>Kinerja perusahaan mencakup antara lain kebijakan strategis, perbandingan antara hasil yang dicapai dengan yang ditargetkan dan kendala-kendala yang dihadapi perusahaan;</b> Company performance including among others strategic policy, comparison between realization and estimation, and constrains faced by the company;	<b>29-31</b>
<b>b.</b>	<b>Prospek usaha;</b> Description of the company's business prospects;	<b>30</b>
<b>c.</b>	<b>Penerapan Tata Kelola Perusahaan yang Baik yang telah dilaksanakan oleh perusahaan;</b> Implementation of corporate governance;	<b>32</b>
<b>d.</b>	<b>Perubahan komposisi direksi (jika ada).</b> Changes in the Board of Directors' composition (If any).	<b>33</b>
<b>3</b>	<b>Tanda tangan anggota direksi dan anggota dewan komisaris/dewan pengawas memuat hal-hal:</b> Signatures of the members of the the Boards of Directors and Commissioners should include the following:	<b>116-117</b>
<b>a.</b>	<b>Tanda tangan dituangkan pada lembaran tersendiri;</b> The signatures must be in a separate sheet;	<b>√</b>
<b>b.</b>	<b>Pernyataan bahwa direksi dan dewan komisaris/dewan pengawas bertanggung jawab penuh atas kebenaran isi laporan tahunan;</b> statement that board of director and board of commissioner are fully responsible for validity and completeness of the financial statement;	<b>√</b>
<b>c.</b>	<b>Ditandatangani seluruh anggota dewan komisaris/dewan pengawas dan anggota direksi dengan menyebutkan nama dan jabatannya;</b> An annual report must be signed by all active members of board of directors and commissioners with each stating their name and position;	<b>√</b>





PENJELASAN KRITERIA DESCRIPTION		Halaman Page
<p><b>LAPORAN TAHUNAN MEMUAT LAPORAN DEWAN KOMISARIS/DEWAN PENGAWAS DAN LAPORAN DIREKSI.</b> THE ANNUAL REPORT PRESENTS THE REPORT OF THE BOARD OF COMMISSIONERS AND THE REPORT OF THE BOARD OF DIRECTORS.</p>		
d.	<p>Penjelasan tertulis dalam surat tersendiri dari yang bersangkutan dalam hal terdapat anggota dewan komisaris/dewan pengawas atau direksi yang tidak menandatangani laporan tahunan, atau penjelasan tertulis dalam surat tersendiri dari anggota yang lain dalam hal tidak terdapat penjelasan tertulis dari yang bersangkutan.</p> <p>If there is any member of board of directors or commissioner does not sign the annual report, the party must mention the reason in written in a separate letter attached to the annual report, and if there is any member of board of directors or commissioner who does not sign the annual report and not mention the reason in written, the matter must be stated in written in a separate letter by the member of board directors or commissioners that sign the annual report.</p>	N/A
	<p>Laporan Tahunan ditandatangani oleh semua anggota direksi dan semua anggota dewan komisaris/dewan pengawas yang menjabat pada tahun buku yang bersangkutan dan disediakan di kantor Perseroan sejak tanggal panggilan RUPS untuk dapat diperiksa oleh pemegang saham.</p> <p>The Annual Report must be signed by all members of the board of directors and the board of commissioners in office during the fiscal year and must be provided at the company's office starting from the date of the summon for the GMOS so that shareholders may examine it.</p>	√
	<p>Laporan Tahunan wajib memuat informasi jumlah obligasi atau obligasi konvertibel yang diterbitkan yang masih beredar, tingkat bunga, dan tanggal jatuh tempo dalam 2 (dua) tahun buku terakhir: (1) Jumlah obligasi/obligasi konversi yang beredar; (2) Tingkat bunga; (3) Tanggal jatuh tempo; (4) Peringkat obligasi (N/A jika tidak menerbitkan obligasi/non listed company).</p> <p>The Annual Report must include the amount of bonds or convertible bonds issued and available on the market, the interest rate, and the maturity date, for the last two fiscal years: (1) Number of bonds/convertible bonds in circulation; (2) Interest rate; (3) Maturity date; (4) Bond rating (N/A if the company does not issue bond or is not listed).</p>	
<p><b>LAPORAN TAHUNAN MEMUAT PROFIL PERUSAHAAN SECARA LENGKAP.</b> THE ANNUAL REPORT PRESENTS A COMPREHENSIVE PROFILE OF THE COMPANY.</p>		
<p>Faktor-faktor yang diuji kesesuaian penerapannya: Factors that are examined for proper implementation are:</p>		
(1)	<p>Nama dan alamat perusahaan, antara lain mencakup informasi tentang nama dan alamat, kode pos, no Telp &amp; atau no. Fax, email, dan website.</p> <p>Company's name and address, including among others information on the name and address, postal code, phone number and/or facsimile number, email, and website.</p>	15
(2)	<p>Riwayat singkat perusahaan mencakup antara lain: tanggal/tahun pendirian, nama dan perubahan nama perusahaan jika ada.</p> <p>Company's brief history, including date of establishment, name and change of name (if any).</p>	14-15
(3)	<p>Bidang usaha meliputi jenis produk dan atau jasa yang dihasilkan.</p> <p>Company's business activities, including its products and or services.</p>	14-15
(4)	<p>Struktur Organisasi dalam bentuk bagan, meliputi nama dan jabatan.</p> <p>Organisation structure, presented in chart, stating the names and positions.</p>	16-17
(5)	<p>Visi dan Misi Perusahaan yang mencakup: (a) Penjelasan tentang visi perusahaan; (b) Penjelasan tentang misi perusahaan.</p> <p>Company's vision and mission, including (a) explanation on the company's vision and (b) explanation on the company's mission.</p>	18



**PENJELASAN KRITERIA**  
**DESCRIPTION**

**Halaman**  
**Page**

**LAPORAN TAHUNAN MEMUAT LAPORAN DEWAN KOMISARIS/DEWAN PENGAWAS DAN LAPORAN DIREKSI.**  
**THE ANNUAL REPORT PRESENTS THE REPORT OF THE BOARD OF COMMISSIONERS AND THE REPORT OF THE BOARD OF DIRECTORS.**

**Faktor-faktor yang diuji kesesuaian penerapannya:**

Factors that are examined for proper implementation are:

(6)	<b>Nama, jabatan, dan riwayat hidup singkat anggota Dewan Komisaris/Dewan Pengawas (umur, pendidikan, dan pengalaman kerja).</b> Name, position and a brief description of every member of the Board of Commissioners (age, educational background, and work experience).	70 - 71
(7)	<b>Nama, jabatan, dan riwayat hidup singkat anggota direksi (umur, pendidikan, dan pengalaman kerja).</b> Name, position and a brief description of every member of the Board of Directors (age, educational background, and work experience).	77
(8)	<b>Jumlah Karyawan (komparatif 2 tahun) dan deskripsi pengembangan kompetensinya (misal: aspek pendidikan dan pelatihan karyawan). Informasi paling sedikit memuat antara lain:</b> Number of employees (comparable for two years) and description of their competency development (e.g. trainings and educational programs for employees). The information presented must include at least:	21
a.	<b>Jumlah karyawan untuk masing-masing level organisasi;</b> Number of employees for each level of the organisation;	43-45
b.	<b>Jumlah karyawan untuk masing-masing tingkat pendidikan;</b> Number of employees for each level of education;	43-45
c.	<b>Pelatihan karyawan yang telah dan akan dilakukan;</b> Training programs conducted and to be implemented;	43-45
d.	<b>Adanya persamaan kesempatan kepada seluruh karyawan;</b> Whether there is equal opportunity for all employees;	43-45
e.	<b>Biaya yang telah dikeluarkan.</b> Expenses incurred.	45
9.	<b>Komposisi pemegang saham mencakup antara lain:</b> Shareholders composition, including among others:	15
A.	<b>Nama pemegang saham yang memiliki 5% atau lebih saham;</b> Names of shareholders that own 5% or more of total shares;	15
B.	<b>Direktur dan komisaris yang memiliki saham (direksi dan dewan komisaris/dewan pengawas wajib melaporkan kepada perusahaan mengenai kepemilikan sahamnya dan/atau keluarganya pada perusahaan yang bersangkutan dan perusahaan lain, termasuk setiap perubahannya);</b> Directors and commissioners that hold shares (directors and commissioners must report to the company and other related companies as regards the shares they and/or their family hold, including every change to the shares they hold);	N/A
C.	<b>Pemegang saham masyarakat dengan kepemilikan saham masing-masing kurang dari 5%.</b> Public shareholders that own less than 5% each.	N/A



**PENJELASAN KRITERIA**  
**DESCRIPTION**

**Halaman**  
**Page**

LAPORAN TAHUNAN MEMUAT LAPORAN DEWAN KOMISARIS/DEWAN PENGAWAS DAN LAPORAN DIREKSI.

THE ANNUAL REPORT PRESENTS THE REPORT OF THE BOARD OF COMMISSIONERS AND THE REPORT OF THE BOARD OF DIRECTORS.

Faktor-faktor yang diuji kesesuaian penerapannya:

Factors that are examined for proper implementation are:

(10)	Daftar anak perusahaan dan atau perusahaan asosiasi antara lain memuat informasi: Name of subsidiaries and affiliated companies, including among others:	N/A
A.	Nama anak perusahaan/perusahaan asosiasi; Name of subsidiaries/affiliated companies;	N/A
B.	% Kepemilikan saham; Percentage of share ownership;	
C.	Keterangan tentang bidang usaha anak perusahaan atau perusahaan asosiasi; Description on the businesses of the subsidiaries or affiliated companies;	N/A
D.	Keterangan status operasi perusahaan anak atau perusahaan asosiasi; Description on the status of the subsidiaries or affiliated companies;	N/A
Catatan: Notes :	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bila perusahaan tidak mempunyai anak perusahaan tetapi mempunyai perusahaan asosiasi tetap diberlakukan kriteria penilaian di atas. If the company does not have any subsidiary but has affiliated companies, the above criteria apply.</li> <li>Tentang ada/tidaknya perusahaan anak dan perusahaan asosiasi dapat dipastikan di catatan atas laporan keuangan bagian investasi jangka panjang atau dengan diketahui pada judul laporan keuangan (konsolidasi atau tidak). The existence of subsidiaries and affiliated companies can be ascertained from the accompanying notes to the financial statements, long-term investments section, or from the title of the financial statements (whether they are consolidated or not).</li> </ul>	
(11)	Kronologis pencatatan saham; antara lain memuat informasi: Share listing chronology, including among others:	N/A
A.	Kronologis pencatatan saham; Share listing chronology;	N/A
B.	Jenis tindakan perusahaan (corporate action) yang menyebabkan perubahan jumlah saham; Corporate actions that result in the change in the number of shares;	N/A
C.	Perubahan jumlah saham dari awal pencatatan sampai dengan akhir tahun buku; Changes in the number of shares from the beginning of the listing to the end of the fiscal year;	N/A
D.	Nama bursa di mana saham perusahaan dicatatkan (n/a bagi listed company yang hanya menerbitkan obligasi atau non listed company). The stock exchange on which the company's shares are listed (n/a if the company is not listed or only issues bonds).	N/A



PENJELASAN KRITERIA DESCRIPTION		Halaman Page
<b>LAPORAN TAHUNAN MEMUAT PROFIL PERUSAHAAN SECARA LENGKAP.</b> THE ANNUAL REPORT PRESENTS A COMPREHENSIVE PROFILE OF THE COMPANY.		
(12)	<b>Kronologis pencatatan efek lainnya mencakup antara lain:</b> Other securities listing chronology, including among others:	N/A
a.	<b>Kronologis pencatatan efek lainnya;</b> Other securities listing chronology;	N/A
b.	<b>Jenis tindakan perusahaan (corporate action) yang menyebabkan perubahan jumlah efek lainnya;</b> Number of employees for each level of education;	N/A
c.	<b>Perubahan jumlah efek lainnya dari awal pencatatan sampai dengan akhir tahun buku;</b> Changes in the number of other securities from the beginning of the listing to the end of the fiscal year;	N/A
d.	<b>Nama bursa efek lainnya perusahaan dicatatkan;</b> The stock exchange on which the company's other securities are listed.	N/A
e.	<b>Peringkat efek (N/A listed company yang hanya menerbitkan saham atau non listed company).</b> Securities' ratings [N/A if the company is not listed or only issues bonds].	N/A
(13)	<b>Nama dan alamat lembaga dan atau profesi penunjang pasar modal membuat antara lain:</b> Name and address of capital market supporting institutions and professionals, among others:	N/A
a.	<b>Nama dan alamat BAE;</b> Name and address of share registrar;	N/A
b.	<b>Nama dan alamat Kantor Akuntan Publik;</b> Name and address of Public Accounting Firm;	90
c.	<b>Nama dan alamat perusahaan pemeringkat efek.</b> Name and address of rating agency.	N/A
a.	<b>Untuk perusahaan yg hanya menerbitkan saham, dianggap lengkap jika kriteria a &amp; b terpenuhi</b> For companies that only issue shares, this is considered complete if criteria a & b are fulfilled	
b.	<b>Untuk perusahaan yg hanya menerbitkan obligasi, dianggap lengkap jika kriteria a &amp; c terpenuhi;</b> For companies that only issue bonds, this is considered complete if criteria a & c are fulfilled	
c.	<b>Untuk perusahaan yg menerbitkan saham &amp; obligasi, dianggap lengkap jika semua kriteria terpenuhi</b> For companies that issue shares and bonds, this is considered complete if all criteria are fulfilled	



PENJELASAN KRITERIA DESCRIPTION		Halaman Page
LAPORAN TAHUNAN MEMUAT PROFIL PERUSAHAAN SECARA LENGKAP. THE ANNUAL REPORT PRESENTS A COMPREHENSIVE PROFILE OF THE COMPANY.		
(14)	<b>Akuntan Perseroan memuat antara lain:</b> The Company's Public Accounting firm, including among others:	90
A.	<b>Berapa periode audit akuntan publik telah mengaudit laporan keuangan perusahaan;</b> How many periods have the public accounting firm audited the financial statements of the company;	90
B.	<b>Besarnya fee audit dan jasa lain yang diberikan akuntan selain jasa financial audit.</b> Audit fee and other services rendered by the public accounting firm to the company aside from the financial audit.	90
(15)	<b>Penghargaan dan sertifikasi yang diterima perusahaan baik yang berskala nasional maupun internasional memuat antara lain:</b> Awards and certifications received by the company both on the national and international scale, including among others:	11
a.	<b>Masa berlaku;</b> Validity period;	11
b.	<b>Nama penghargaan/sertifikasi (berskala nasional dan internasional);</b> Award/certification name (national or international scale);	11
c.	<b>Tahun perolehan;</b> Year attained;	11
d.	<b>Badan pemberi penghargaan/sertifikasi.</b> Award/certification conferring institution.	11



PENJELASAN KRITERIA DESCRIPTION		Halaman Page
<p><b>LAPORAN TAHUNAN MEMUAT BAGIAN TERSENDIRI MENGENAI ANALISA DAN PEMBAHASAN MANAJEMEN ATAS KINERJA PERUSAHAAN.</b></p> <p>THE ANNUAL REPORT PRESENTS A SPECIFIC SECTION FOR THE MANAGEMENT DISCUSSIONS AND ANALYSIS ON THE COMPANY'S PERFORMANCE.</p>		
<p>Faktor-faktor yang diuji kesesuaian penerapannya: Factors that are examined for proper implementation are:</p>		
(1)	<p>Tinjauan operasi per segmen usaha, memuat uraian mengenai: (1) produksi; (2) penjualan/pendapatan usaha; (3) profitabilitas; (4) peningkatan / penurunan kapasitas produksi untuk masing-masing segmen usaha (n/a untuk perusahaan yang tidak mempunyai segmen).</p> <p>Overview of business, segment by segment, including explanation on: (1) production; (2) revenue; (3) profit- ability; (4) increase/ decrease of production capacity for each business segment (n/a for non-segmented companies)</p>	36-45
(2)	<p>Uraian atas kinerja keuangan perusahaan yakni analisis kinerja keuangan yang mencakup perbandingan antara kinerja keuangan tahun yang bersangkutan dengan tahun sebelumnya (dalam bentuk narasi dan tabel), antara lain mengenai: (1) aktiva lancar, aktiva tidak lancar, dan jumlah aktiva; (2) kewajiban jangka pendek, kewajiban jangka panjang, dan jumlah kewajiban; (3) penjualan/pendapatan usaha; (4) beban usaha; (5) laba/rugi bersih.</p> <p>Explanation on the company's financial performance, including financial analysis covering the comparison of the fiscal year's financial performance with that of the previous year (in narratives and tables), including among others: (1) current assets, noncurrent assets, and total assets; (2) current liabilities, noncurrent liabilities, and total liabilities; (3) sales revenues; (4) operating expenses; (5) net income/loss..</p>	48-53
(3)	<p>Bahasan dan analisa tentang kemampuan membayar hutang dan tingkat kolektibilitas piutang perusahaan antara lain memuat penjelasan tentang: (1) kemampuan membayar hutang; (2) tingkat kolektibilitas piutang.</p> <p>Discussion and analysis on the company's liability settlement and receivable collection, including among others: (1) ability to settle debts; (2) receivable collectibility.</p>	N/A
(4)	<p>Bahasan tentang struktur modal (capital structure), kebijakan manajemen atas struktur modal (capital structure policies), dan tingkat likuiditas perusahaan (liquidity) antara lain penjelasan di atas: (1) struktur modal (capital structure); (2) kebijakan manajemen atas struktur modal (capital structure policies); (3) tingkat likuiditas perusahaan (liquidity).</p> <p>Discussion on the capital structure, capital structure policies, and liquidity, including the explanation on: (1) capital structure; (2) capital structure policies; (3) liquidity.</p>	N/A
(5)	<p>Bahasan mengenai ikatan yang material untuk investasi barang modal memuat antara lain penjelasan tentang: (1) tujuan dari ikatan tersebut; (2) sumber dana yang diharapkan untuk memenuhi ikatan- ikatan tersebut; (3) mata uang yang menjadi denominasi; (4) langkah-langkah yang direncanakan perusahaan untuk melindungi risiko dari posisi mata uang asing yang terkait.</p> <p>Discussion on material commitments for capital investments, including among others discussions on: (1) purpose of such commitments; (2) source of funds to fulfill such commitments; (3) currency in which such commitments are denominated; (4) measures the company plans to take in order to mitigate risks resulting from foreign currency exposures.</p>	N/A
(6)	<p>Bahasan dan analisis tentang informasi keuangan yang telah dilaporkan yang mengandung kejadian yang sifatnya luar biasa dan jarang terjadi.</p> <p>Discussion and analysis of the reported financial information containing unusual and unprecedented events.</p>	N/A
(7)	<p>Uraian tentang komponen-komponen substansial dari pendapatan dan beban lainnya, untuk dapat mengetahui hasil usaha perusahaan.</p> <p>Substantial components of other income or expenses, to disclose the company periodic income..</p>	48-53
(8)	<p>Jika laporan keuangan mengungkapkan peningkatan atau penurunan yang material dari penjualan atau pendapatan bersih, maka wajib disertai dengan bahasan tentang sejauh mana perubahan tersebut dapat dikaitkan antara lain dengan, jumlah barang atau jasa yang dijual, dan atau adanya produk jasa baru.</p> <p>If the financial statements show a material increase or decrease in net sales or revenue, the discussion should disclose the extent to which the increase or decrease is a result of changes in prices, volume of sales and or new products or services.</p>	48-53
(9)	<p>Bahasan tentang dampak perubahan harga terhadap penjualan atau pendapatan bersih perusahaan serta laba operasi perusahaan selama 2 (dua) tahun atau sejak perusahaan memulai usahanya, jika baru memulai usahanya kurang dari 2 (dua) tahun.</p> <p>Discussion on the effect of price changes to sales and net operating income for the last 2 (two) years, or since the beginning of the business if it is less than 2 (two) years.</p>	N/A
(10)	<p>Informasi dan fakta material yang terjadi setelah tanggal laporan akuntan, termasuk dampaknya terhadap kinerja dan risiko usaha di masa mendatang.</p> <p>Information and material facts that occurred after the date of the auditor's report.</p>	N/A



PENJELASAN KRITERIA DESCRIPTION		Halaman Page
<p>LAPORAN TAHUNAN MEMUAT BAGIAN TERSENDIRI MENGENAI ANALISA DAN PEMBAHASAN MANAJEMEN ATAS KINERJA PERUSAHAAN.</p> <p>THE ANNUAL REPORT PRESENTS A SPECIFIC SECTION FOR THE MANAGEMENT DISCUSSIONS AND ANALYSIS ON THE COMPANY'S PERFORMANCE.</p>		
(11)	<p>Uraian tentang prospek usaha perusahaan sehubungan dengan industri, ekonomi secara umum dan pasar internasional serta dapat disertai data pendukung kuantitatif jika ada sumber data yang layak dipercaya.</p> <p>Description of the company's business prospects in relation to the industry, the general economy and the international market supported by quantitative data (if there is a reliable source).</p>	N/A
(12)	<p>Uraian tentang aspek pemasaran atas produk dan jasa perusahaan, antara lain meliputi pangsa pasar.</p> <p>Marketing aspect toward product and service, among other things, marketing strategy and market share.</p>	36-37
(13)	<p>Pernyataan mengenai kebijakan dividen dan tanggal serta jumlah dividen kas per saham dan jumlah dividen per tahun yang diumumkan atau dibayar selama 2 (dua) tahun buku terakhir, memuat uraian mengenai: (1) besarnya dividen untuk masing-masing tahun; (2) besarnya payout ratio.</p> <p>Statement regarding dividend policy and date and amount of cash dividend distribution and the amount of dividends paid for the last two years, including explanation on: (1) the amount of dividends for each year; (2) the payout ratio.</p>	N/A
(14)	<p>Realisasi penggunaan dana hasil penawaran umum, memuat uraian mengenai: (1) total perolehan dana; (2) rencana penggunaan dana; (3) rincian penggunaan dana; (4) saldo; (5) perubahan penggunaan dana (jika ada) – (n/a untuk non listed company).</p> <p>Actual use of proceeds from the public offering, including explanation on: (1) total Proceeds; (2) plans for the use of proceeds; (3) details on the use of proceeds; (4) balance; (5) changes in the use of proceeds (if any) – (n/a for non-listed companies).</p>	N/A
(15)	<p>Informasi material, antara lain mengenai investasi, ekspansi, divestasi, akuisisi, restrukturisasi hutang/ modal, transaksi yang mengandung benturan kepentingan dan sifat transaksi terhadap perusahaan dan dampaknya terhadap laporan keuangan.</p> <p>Material information, among other things regarding investments, expansions, divestments, merger/consolidation, acquisition, debt/capital restructuring, conflict of interest and nature of transaction with affiliated parties.</p>	N/A
(16)	<p>Uraian mengenai perubahan peraturan perundang-undangan yang berpengaruh signifikan terhadap perusahaan dan dampaknya terhadap laporan keuangan.</p> <p>Significant effect of company financial position due to the changes of rule and regulations (if any)..</p>	N/A
(17)	<p>Uraian mengenai perubahan kebijakan akuntansi, alasan dan dampaknya terhadap laporan keuangan.</p> <p>Changes in accounting policy, its reasons and impact to financial statement (if any).</p>	N/A



**PENJELASAN KRITERIA**  
**DESCRIPTION**

**Halaman**  
**Page**

**LAPORAN TAHUNAN MEMUAT PENGUNGKAPAN PRAKTIK TATA KELOLA PERUSAHAAN YANG BAIK.**  
**THE ANNUAL REPORT PRESENTS DISCLOSURE ON GOOD CORPORATE GOVERNANCE PRACTICES.**

Faktor-faktor yang diuji kesesuaian penerapannya:

Factors that are examined for proper implementation are:

(1)	<p>Uraian dewan komisaris/dewan pengawas memuat antara lain: (1) uraian pelaksanaan tugas dewan komisaris/dewan pengawas; (2) pengungkapan prosedur penetapan dan besarnya remunerasi anggota dewan komisaris/dewan pengawas; (3) frekuensi pertemuan; (4) tingkat kehadiran dewan komisaris/dewan pengawas dalam pertemuan.</p> <p>Discussion on the board of commissioners, including: (1) execution of the board of commissioners' duties; (2) disclosure on the procedure to determine and the amount of remuneration for the board of commissioners' members; (3) meeting frequency; (4) attendance rate of the board of commissioners.</p>	66-69
(2)	<p>Masing-masing anggota direksi; (2) pengungkapan prosedur penetapan dan besarnya remunerasi anggota direksi, yang meliputi gaji, fasilitas, dan/atau tunjangan lain yang diterima dari perusahaan yang bersangkutan dan anak perusahaan/perusahaan patungan perusahaan yang bersangkutan; (3) frekuensi pertemuan; (4) tingkat kehadiran anggota direksi dalam pertemuan; (5) program pelatihan dalam rangka meningkatkan kompetensi direksi.</p> <p>Discussion on the board of directors, including: (1) scope of duties and responsibilities of each director; (2) disclosure on the procedure to determine and the amount of remuneration for members of the board of directors, including salary, facilities and/or other benefits received from the company and its subsidiaries/joint ventures; (3) meeting frequency; (4) attendance rate of members of the board of directors; (5) programs to enhance the directors' competence.</p>	72-76
(3)	<p>Komite audit mencakup antara lain: (1) nama, jabatan, dan riwayat hidup singkat anggota komite audit; (2) uraian tugas dan tanggung jawab; (3) frekuensi pertemuan dan tingkat kehadiran komite audit; (4) laporan singkat pelaksanaan kegiatan komite audit; (5) independensi anggota komite audit.</p> <p>Explanation on the audit committee, including among others: (1) names, positions and short biographies of the members of the audit committee; (2) explanation of duties and responsibilities; (3) meeting frequency and attendance rate of the members; (4) summary report of the activities of the audit committee; (5) independence of the members of the audit committee.</p>	78-80
(4)	<p>Komite nominasi dan remunerasi mencakup antara lain: (1) nama, jabatan, dan riwayat hidup singkat anggota komite nominasi dan remunerasi; (2) independensi anggota komite nominasi dan remunerasi; (3) uraian tugas dan tanggung jawab; (4) uraian pelaksanaan kegiatan komite nominasi dan remunerasi; (5) frekuensi pertemuan dan tingkat kehadiran komite nominasi dan remunerasi.</p> <p>Nomination and remuneration committee, including among others: (1) names, positions and short biographies of the members of the nomination and remuneration committee; (2) independence of the members of the nomination and remuneration committee; (3) explanation of duties and responsibilities; (4) summary report of the activities of the nomination and remuneration committee; (5) meeting frequency and attendance rate of the members.</p>	N/A
(5)	<p>Komite manajemen risiko mencakup antara lain: (1) nama, jabatan dan riwayat hidup singkat anggota komite pemantauan risiko; (2) independensi anggota komite pemantauan risiko; (3) uraian tugas dan tanggung jawab; (4) uraian pelaksanaan kegiatan komite pemantauan risiko; (5) frekuensi pertemuan dan tingkat kehadiran komite pemantauan risiko.</p> <p>Risk management committee, including among others: (1) names, positions and short biographies of the members of the risk management committee; (2) independence of the members of the risk management committee; (3) explanation of duties and responsibilities; (4) summary report of the activities of the risk management committee; (5) meeting frequency and attendance rate of the members.</p>	N/A
(6)	<p>Uraian tugas dan fungsi sekretaris perusahaan mencakup antara lain: (1) nama dan riwayat jabatan singkat sekretaris perusahaan; (2) uraian pelaksanaan tugas sekretaris perusahaan.</p> <p>Explanation on the function and duties of the corporate secretary, including among others: (1) name and work experience of the corporate secretary; (2) execution of duties of the corporate secretary.</p>	80-81
(7)	<p>Uraian mengenai pelaksanaan pengawasan dan pengendalian internal (internal audit and control).</p> <p>Explanation on internal audit and control activities.</p>	82
(8)	<p>Uraian tentang unit audit internal mencakup antara lain: (1) informasi tentang keberadaan unit audit internal; (2) penjelasan tentang piagam audit internal; (3) Penjelasan mengenai tugas dan tanggung jawab unit audit internal; (4) uraian pelaksanaan kegiatan unit audit internal; (5) nama dan riwayat hidup singkat kepala unit audit internal.</p> <p>Explanation on internal audit unit, including among others: (1) information On the existence of the internal audit unit; (2) information on the internal audit charter; (3) description of duties and responsibilities of the internal audit unit; (4) report of activities of the internal audit unit; (5) names and short biography of the head of the internal audit unit.</p>	83-85





PENJELASAN KRITERIA DESCRIPTION		Halaman Page
<b>LAPORAN TAHUNAN MEMUAT PENGUNGKAPAN PRAKTIK TATA KELOLA PERUSAHAAN YANG BAIK.</b> THE ANNUAL REPORT PRESENTS DISCLOSURE ON GOOD CORPORATE GOVERNANCE PRACTICES.		
(9)	<p>Uraian mengenai manajemen risiko perusahaan mencakup antara lain: (1) penjelasan mengenai risiko-risiko yang dihadapi perusahaan (misalnya risiko yang disebabkan oleh fluktuasi kurs atau suku bunga, persaingan usaha, pasokan bahan baku, ketentuan negara lain atau peraturan internasional, dan kebijakan pemerintah); (2) upaya untuk mengelola risiko tersebut.</p> <p>Explanation on the company's risks, including: (1) risks faced by the company, such as fluctuation of currency or interest risk, competition risk, supply of raw material risk, other countries or international rules and regulations, and government policy); (2) preventive actions taken toward mitigating the risks.</p>	94-101
(10)	<p>Uraian mengenai aktivitas dan biaya yang dikeluarkan berkaitan dengan tanggung jawab sosial perusahaan terutama mengenai komitmen perusahaan terhadap perlindungan konsumen mencakup antara lain informasi tentang: (1) pembentukan pusat pengaduan konsumen; (2) program peningkatan layanan kepada konsumen; (3) biaya yang telah dikeluarkan.</p> <p>Explanation on the company's corporate social responsibility in relation to customer protection programs that have been conducted, including among others information on: (1) establishment of a customer care unit; (2) customer service quality improvement programs; (3) expenses incurred.</p>	93
(11)	<p>Uraian mengenai aktivitas dan biaya yang dikeluarkan berkaitan dengan tanggung jawab sosial perusahaan terutama mengenai "community development program" yang telah dilakukan, mencakup antara lain informasi tentang: (1) mitra usaha binaan perusahaan; (2) program pengembangan pendidikan; (3) program perbaikan kesehatan; (4) program pengembangan seni budaya; (5) biaya yang telah dikeluarkan.</p> <p>Explanation on the company's corporate social responsibility in relation to the community development programs that have been conducted, including among others information on: (1) development partners of the company; (2) educational development programs; (3) health improvement programs; (4) arts and culture development programs; (5) expenses incurred.</p>	104-115
(12)	<p>Uraian mengenai aktivitas dan biaya yang dikeluarkan berkaitan dengan tanggung jawab sosial perusahaan terutama aktivitas lingkungan, mencakup antara lain informasi tentang (1) aktivitas pelestarian lingkungan; (2) aktivitas pengelolaan lingkungan; (3) sertifikasi atas pengelolaan lingkungan; (4) biaya yang telah dikeluarkan.</p> <p>Explanation on the company's corporate social responsibility along with the activities conducted and expenses incurred in relation to environmental responsibility, including among others information on (1) environmental protection activities; (2) environmental management activities; (3) environmental management certification; (4) expenses incurred.</p>	104-115
(13)	<p>Perkara penting yang sedang dihadapi oleh perusahaan, direksi dan anggota dewan komisaris/dewan pengawas yang sedang menjabat dan klaim material yang diajukan oleh dan/atau terhadap perusahaan, dan perkara yang ada di badan peradilan atau badan arbitrase yang melibatkan perusahaan, mencakup antara lain: (1) pokok perkara/gugatan; (2) kasus posisi; (3) status penyelesaian perkara/gugatan; (4) pengaruhnya terhadap kondisi keuangan perusahaan.</p> <p>Material cases faced by the company, current directors and/or commissioners of the company, and the material claims proposed by and/or towards the company, and cases that are currently in court or arbitrage court that involve the company, including among others: (1) case/accusation material; (2) case position; (3) case status or settlement; (4) impacts on the company's financial position.</p>	94
(14)	<p>Akses informasi dan data perusahaan, yaitu uraian mengenai tersedianya akses informasi dan data perusahaan kepada publik, misalnya melalui website, media massa, mailing list, bulletin dsb.</p> <p>Access to the company's information and data, i.E. Explanation on the availability of access to the company's information and data for the public, e.G. Through website, mass media, mailing lists, bulletins, etc.</p>	81
(15)	<p>Etika perusahaan memuat uraian antara lain: (1) keberadaan pedoman perilaku; (2) isi pedoman perilaku; (3) penyebaran pedoman perilaku kepada karyawan dan upaya penegakannya; (4) pernyataan mengenai budaya perusahaan (corporate culture) yang dimiliki perusahaan.</p> <p>Code of conduct, including explanation among others on: (1) existence of the code of conduct; (2) content of the code of conduct; (3) dissemination of the code of conduct to the employees and the measures to enforce the code of conduct; (4) statement on the company's corporate culture.</p>	91-92



**Badak LNG**  
A World Class Energy Company